



**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA
DE MÉXICO**

FACULTAD DE CIENCIAS

Estudio de las plantas silvestres con uso medicinal en
La Encantada, municipio de Cazonos de Herrera,
Veracruz

T E S I S

QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE:

B I Ó L O G A

P R E S E N T A:

GABRIELA ROMO DÍAZ



**DIRECTOR DE TESIS: M. EN C. ARMANDO
GÓMEZ CAMPOS**

2003



Universidad Nacional
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

Biblioteca Central



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

Hoja de Datos del Jurado

1. Datos del alumno

Romo

Díaz

Gabriela

59 36 21 19

Universidad Nacional Autónoma de México

Facultad de Ciencias

Biología

305344232

2. Datos del tutor

M en C

Armando

Gómez

Campos

3. Datos del sinodal 1

Dra

Nelly

Diego

Pérez

4. Datos del sinodal 2

M en C

Abigail

Aguilar

Contreras

5. Datos del sinodal 3

M en C

Juan Manuel

Rodríguez

Chávez

6. Datos del sinodal 4

Dra

Alicia Enriqueta

Brechú

Franco

7. Datos del trabajo escrito.

Estudio de las plantas silvestres con uso medicinal en La Encantada, municipio de Cazones de Herrera, Veracruz

98 p

2013

RESUMEN

La Etnobotánica nos da cuenta de las interrelaciones que se establecen entre el ser humano y las plantas, relaciones determinadas a través del tiempo, en diferentes ambientes e influenciadas por aspectos culturales y socioeconómicos. En México, la Etnobotánica se ha dado a la tarea de estudiar, entre otros, el uso medicinal de las plantas dedido a que muchas de estas presentan propiedades medicinales y a que han sido ampliamente aprovechadas por gran parte de la población.

Dentro de este contexto se desarrollo el estudio de las plantas silvestres medicinales de La Encantada, Cazones de Herrera, Veracruz. Esto, debido a que los pobladores conservan el conocimiento sobre el uso de plantas silvestres en el tratamiento de enfermedades, a pesar de que la vegetación original, bosque tropical subcadocifolio (BTSC), se encuentre muy reducida o perturbada. De está manera se logró el registro y se reevalora el saber y la cultura propios de la localidad.

Como resultado de este estudio, se obtuvo el reporte de 66 especies silvestres con uso medicinal, las cuales pertenecen a 63 géneros y 39 familias, siendo Fabaceae y Asteraceae las mejor representadas. Dichas especies se encontraron mayormente en sitios perturbados, como los caminos y los potreros, espacios promovidos por el cambio de uso de suelo generalizado en el estado de Veracruz. A pesar de ésto, se observó el uso de plantas provenientes del BTSC. Los padecimientos o enfermedades que son mayormente tratados a base de plantas fueron los relacionados a la piel y al aparato digestivo.

Se observó que el uso de las plantas es muy valorado y mayormente conservado por los adultos pero que se ha ido perdiendo debido a la emigración de los jóvenes en busca de empleo, lo que no permite que el conocimiento sea transmitido. Por lo mismo, el conocimiento prevalece en su mayoría en los adultos que se han quedado en la localidad.

El empleo de los medicamentos alópatas se ha hecho más accesible, por lo que también representa un factor para el menor uso de plantas.

Este estudio puede representar un marco de referencia para futuros estudios, ya sean biológicos, sociales, antropológicos o multidisciplinarios, o para proyectos futuros que beneficien a la localidad. Sin dejar de lado, que se espera que represente una fuente de consulta para los habitantes de La Encantada y una forma de permanencia del conocimiento local.

DEDICATORIA

Dedico esta tesis a mi familia. Principalmente a mis padres que me han apoyado a lo largo de este camino y que son parte esencial en el cierre de esta historia.

AGRADECIMIENTOS

A la localidad de La Encantada por habernos abierto las puertas para poder llevar a cabo este trabajo. Gracias a todas las personas que nos brindaron información, realmente fue muy valiosa su ayuda. Gracias a las personas que nos brindaron su amistad y nos dejaron ser parte de su vida, me ganó unos compadres y ahijado muy valiosos.

Gracias a mi asesor y profesor Armando Gómez, por apoyarme en la elaboración de este trabajo, por su paciencia y confianza, por todo lo aprendido en campo y por hacer de estos viajes una experiencia agradable y divertida a pesar de los contratiempos que se nos fueron presentado.

Gracias a todos los que pusieron nuestras vidas en sus manos y nos ayudaron a llegar a La Encantada: Don Blas, Mauricio, Gerardo, Chucho, Paulo.

A mis sinodales, por su apoyo en la revisión de mi tesis y por sus comentarios que enriquecieron mi trabajo.

A Iris, Meztli y Maviael, amigas que han compartido estos años conmigo, gracias por su confianza, su alegría, sus locuras, su apoyo, las quiero mucho aunque el tiempo nos aleja cada día más.

A Luis que siempre me ha apoyado y animado a seguir adelante. Gracias por tu espera y compañía en estos últimos años.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	6
ANTECEDENTES	8
OBJETIVOS	10
MÉTODO Y TÉCNICAS	10
ZONA DE ESTUDIO	13
ASPECTOS HISTÓRICOS Y CULTURALES	13
Religión y Festividades.....	14
ASPECTOS ABIÓTICOS	15
Ubicación geográfica.....	15
Clima.....	15
Suelo.....	15
Hidrología.....	15
Geología.....	15
Fisiografía.....	15
ASPECTOS BIÓTICOS	17
Vegetación.....	17
Fauna.....	18
ASPECTOS SOCIOECONÓMICOS	19
Población.....	19
Servicios.....	19
Comunicación.....	20
Educación.....	21
Salud.....	22
Vivienda.....	24
Actividades económicas.....	24
RESULTADOS	25
I. Especialistas tradicionales	25
II. Listado florístico	26
III. Fichas etnobotánicas	29
IV. Número de especies útiles de las familias botánicas reportadas	66
V. Hábitats donde se localizan las plantas	67
VI. Forma biológica	67
VII. Parte vegetal usada, forma de preparación y vía de administración	68
VIII. Padecimientos y enfermedades tratados	69
DISCUSIÓN	73
CONCLUSIONES	79
BIBLIOGRAFÍA	80
ANEXOS	84

INTRODUCCIÓN

México se ubica en el cuarto lugar del grupo de 17 países megadiversos, que conjuntamente albergan cerca del 70% de las especies conocidas (Mittermeier *et al.* 1997). Es un país megadiverso por su elevado número de especies, pero también por su riqueza de endemismos, de ecosistemas y por la gran variabilidad genética mostrada en muchos grupos taxonómicos, resultado de la evolución o diversificación natural y cultural en el país (Espinosa *et al.*, 2008).

El conjunto formado por México y los países centroamericanos (Mesoamérica), conforma una de las regiones bio-culturalmente más ricas del mundo, ya que no sólo contiene una de las floras y faunas más diversificadas del mundo, sino que también es el hogar de cerca de 100 culturas o pueblos autóctonos, la mayor parte de los cuales son herederos de las culturas prehispánicas (Toledo *et al.*, 2001). Estas culturas domesticaron gran número de especies, como el maíz, el jitomate, el amaranto, la vainilla, la calabaza, el algodón, el chile, el nopal, el frijol y el cacao; a la vez que usaron cerca de 2000 especies más, tanto silvestres como cultivadas, con fines alimentarios, terapéuticos, textiles y de construcción (Hernández-X., 1993). Continúa pendiente la tarea de rescatar y sistematizar el conocimiento y uso tradicional de la biodiversidad, el cual se mantiene parcialmente vivo y guarda información valiosa para el conocimiento y conservación de la biodiversidad (Toledo, 2001).

La relación biológica cultural es estudiada por la Etnobiología, que aspira a un conocimiento más íntimo del problema de la explotación de la naturaleza por los grupos humanos y a destacar la significación cultural de la biodiversidad (Maldonado, 1983). Dentro de la Etnobiología está inserta la Etnobotánica, que estudia las interrelaciones que se establecen entre el ser humano y las plantas, a través del tiempo y en diferentes ambientes (Hernández-X., 1983).

México es una región favorable para realizar estudios etnobotánicos (Hernández-X, 1983) debido a su gran historia cultural y riqueza vegetal. La flora de México es una de las más variadas y complejas del planeta (Llorente-Bousquets y Ocegueda, 2008), junto con Centroamérica constituye una de las regiones en que más se concentra la diversidad de organismos vegetales, su riqueza oscila entre 22 800 (Rzedowski, 1991) y 30 000 especies (Toledo, 1993).

Cabe resaltar la riqueza cultural de México la cual se ha desarrollado a través de la historia, por acontecimientos como la existencia de los pueblos prehispánicos, la conquista española, la época colonial, el mestizaje, el predominio de pueblos originarios, los movimientos de Independencia y Revolución, la migración e inmigración a través de los años. Nuestra geografía cultural contemporánea es tan diversa que incluye grupos originarios o indígenas y afrodescendientes, un importante núcleo de población proveniente de Centro y Sudamérica, inmigrantes procedentes de los Estados Unidos, minorías europeas, árabes y orientales, entre otros (PUMC, 2004).

En México la magnitud y relevancia que tiene la presencia indígena en la composición sociodemográfica y cultural de la nación es tal que, del conjunto de países que integran el continente americano, México es el que posee el mayor número de indígenas con 11 132 562 habitantes, pertenecientes a 62 grupos estimados (nahuas, mayas, zapotecos, otomíes, totonacas, cucapas, ocuiltecos, y huaves, por mencionar algunos), distribuidos en 64 172 localidades alrededor del país (PUMC, 2004; CDI-INEGI, 2012). Además existen 68 agrupaciones lingüísticas y 364 variantes

lingüísticas (INALI, 2008). La población indígena se ubica mayoritariamente en los estados del Centro, Sur y Sureste del país: Oaxaca, Chiapas, Veracruz, Yucatán, Puebla, Hidalgo, Guerrero, Quintana Roo, San Luis Potosí, Michoacán, Campeche (PUMC, 2004).

Se estima que en México existen unas 7 000 especies de plantas útiles, lo cual representa entre un tercio y un quinto de la flora de plantas vasculares (Caballero, 1987). Las plantas de México presentan diversos usos: medicinales, alimentarias, combustibles, maderables, forrajes, ornamentales, para elaboración de utensilios, etc. Se estima que entre 3 000 y 6 000 especies cuentan con propiedades medicinales (en el Herbario Medicinal del IMSS existen ejemplares de herbario para 2 906 de éstas), lo que representa entre 10 y 20 por ciento de la diversidad vegetal del país (Balvanera y Cotler, 2009).

El uso e investigación de plantas medicinales en México ha quedado registrado en diversos estudios, entre los que podemos destacar: El *Libellus de medicinalibus indorum herbis* también conocido como Códice De La Cruz-Badiano, el cual fue elaborado en 1552 (Cruz y Badiano, 1964), Catálogo alfabético de nombres vulgares y científicos de plantas que existen en México publicado entre 1923 y 1929 y Las plantas medicinales de México publicado en 1933, ambos por Maximino Martínez (Martínez, 1992; Martínez 1994), los múltiples estudios realizados por el Instituto Mexicano para el Estudio de las Plantas Medicinales (IMEPLAM) creado en 1975 (Lozoya, 2006), el Atlas de las Plantas de la Medicina Tradicional Mexicana publicado por el Instituto Nacional Indigenista y coordinado por Arturo Argueta (1994), La Biblioteca Digital de la Medicina Tradicional Mexicana coordinada por la UNAM y creada en 2009, La Base de Datos Etnobotánicas de Plantas Mexicanas (BADEPLAM) desarrollada por el Jardín Botánico de la UNAM desde 1983 (Caballero y Cortes, 1983-2012)

En Veracruz se encuentra una gran riqueza fisiográfica, paisajística, cultural y biótica y se instala en el escenario nacional, junto con Chiapas y Oaxaca, como una de las entidades depositarias de los más grandes acervos bióticos (Vázquez, 2009). En este estado hay grupos indígenas tan importantes como los totonacas con asentamientos en diferentes regiones hacia el norte y el centro del estado, los tepehuas, los nahuas, los otomíes, los popolucas, los zoque, y los zoque-popolucas entre otros, todos ellos consumidores tradicionales de plantas medicinales (Cano, L. 1997).

Se calcula que la flora de Veracruz asciende a más de 8 000 especies de plantas, donde las especies herbáceas sobresalen en más de 50% (Gómez-Pompa y Castillo-Campos, 2010). Sin embargo el estado ocupa el número uno en pérdida de vegetación natural, ya que entre el 70 y 85% de su superficie se ha convertido a suelo para uso agropecuario, la vegetación ha sido reducida a 26% y solo se conserva 8.6% de la vegetación natural (Ellis *et al.*, 2011).

ANTECEDENTES

Se han realizado diversos estudios sobre Botánica y plantas medicinales del estado de Veracruz, entre los que podemos mencionar:

El INECOL ha publicado una serie de fascículos desde 1978 sobre la Flora de Veracruz. Cada fascículo contiene una revisión taxonómica de los géneros y especies de las familias de plantas distribuidas en el estado. Hasta el momento se han publicado 153 fascículos con más de 7 000 especies pertenecientes a 141 familias (INECOL-CITRO, 2012)

Silvia del Amo (1979) publica Plantas medicinales del estado de Veracruz, registrando 544 plantas medicinales resultado de encuestas realizadas en todo el estado a niños de escuelas primarias oficiales, donde se obtuvieron especímenes de herbario que están depositados en el Herbario XAL.

Gispert y Gómez (1986) estudiaron el conocimiento sobre plantas medicinales de la comunidad de Balzapote cuando tenía apenas 27 años de establecida. La mayoría de los habitantes tenían procedencia náhuatl. Observaron un proceso de adquisición, transmisión y colectivización de dicho conocimiento, dado a través de las relaciones familiares, intra y extracomunales. Además observaron el uso de 39 especies medicinales del bosque tropical perennifolio y vegetación secundaria, empleadas para enfermedades gastrointestinales, preparadas en infusión y administradas por vía oral principalmente.

De los Santos (1988) realiza estudios del uso de las plantas por comunidades totonacas del Papantla, registrando el uso de 228 plantas medicinales.

En 1997 Leticia Cano publica Flora Medicinal de Veracruz. Inventario Etnobotánico. En esta obra se registran 921 plantas a partir de revisión bibliográfica. Las familias más numerosas son Asteraceae con 95 especies, Fabaceae con 76, Solanaceae con 48, Euphorbiaceae con 38, Rubiaceae con 37 y Lamiaceae con 30. Del total de especies registradas, 19.5% son usadas para padecimientos de la piel, 17.3% para trastornos digestivos, 14.9% para sistema musculo-esqueletico, 13% para inespecíficos (casos de dolor e inflamación), 6.3% usos ginecobstétrico, 5.3% síndromes de filiación cultural, 4.6% para nerviosos o renal-urinaros, en menor proporción para enfermedades cardiovasculares, respiratorias y de órganos de los sentidos. Además reporta que sólo en 33 de los 207 municipios del estado se habían realizado investigaciones etnobotánicas de plantas medicinales, dentro de los cuales no estaba el municipio de Cazones de Herrera.

Mendoza (2000) realizó un estudio con un enfoque etnofarmacológico sobre las plantas medicinales de la selva alta perennifolia de Los Tuxtlas (Estación de Biología Trópicos UNAM). Para esto, revisó la literatura etnobotánica de las 490 especies de plantas vasculares conocidas en la reserva, encontrando que 309 presentan uso medicinal; siendo Asteraceae, Piperaceae, Euphorbiaceae, Rubiaceae, y Fabaceae las familias mejor representadas. Además rastreó alcaloides por medio de cromatografía de capa fina en 14 especies de la familia Rubiaceae, ocho de las cuales dieron un resultado positivo. Posteriormente el estudio se enfocó en *Hamelia patens* Jacq. var. *patens*, logrando obtener cinco alcaloides del extracto metanólico.

Navarro y Avendaño (2002) estudiaron el uso de la flora local (silvestre y cultivada) por los pobladores de ocho localidades del municipio de Astacinga, el cual forma parte de la sierra de Zongolica y donde se conserva el uso de la lengua náhuatl. El tipo de vegetación que caracteriza al municipio corresponde al bosque de coníferas. Como resultado se obtuvo un inventario de 154 especies donde las familias más importantes fueron: Leguminosae (24), Lamiaceae (11), Rosaceae (10), Solanaceae (10) y Leguminosae (8). Además se obtuvieron 17 categorías de uso, donde destacan por su importancia las plantas medicinales con 88 registros (empleándose principalmente en enfermedades gastrointestinales y respiratorias), seguida de 28 ornamentales, 23 comestibles, 19 ceremoniales, 15 combustibles, siete forrajeras, siete para cerca viva y seis maderables.

Ramos *et al.* (2007) estudiaron el conocimiento etnobotánico y analizaron aspectos ecológicos de plantas utilizadas como antiviperino por tres curanderos de la región de Acayucan, Veracruz. Las zonas de recolección fueron cafetales abandonados en una etapa sucesional avanzada, áreas muy aisladas y fragmentadas, rodeadas por terrenos utilizados para la agricultura y la ganadería. Producto de esta investigación se determinaron 16 especies usadas contra la mordedura de serpiente, que se preparan de tres formas: cocimiento, pulverización y extracto alcohólico.

Gheno *et al.* (2011) estudian la significancia cultural de las especies medicinales utilizadas por la Organización de Parteras y Médicos Indígenas Tradicionales (MIT) "Nahuatlxiuhuitl" en el municipio de Ixhuatlancillo, Veracruz, mediante el enfoque cuantitativo de la etnobotánica. La organización esta integrada por 19 médicos y parteras tradicionales nahuas. La colecta se realizó en 7 localidades del municipio y obtuvieron un registro florístico de 83 especies, 78 géneros y 46 familias. Las familias mejor representadas fueron: Compositae, Rosaceae, Lamiaceae y Solanaceae. La forma biológica mejor representada fue la herbácea con el 52.9% de las especies y en cuanto al lugar donde los MIT recolectan sus plantas, registraron al bosque tropical subperennifolio, bosque mesófilo de montaña, vegetación riparia y vegetación secundaria de potreros y cultivos, patios y solares.

El estado de Veracruz ha sido ampliamente estudiado en cuanto a su vegetación y es uno de los estados que tiene uno de los inventarios más completos de su flora, dando cuenta de esto la mencionada obra Flora de Veracruz. Además, como puede observarse existen estudios sobre plantas medicinales en diversas zonas del estado, pero no se encontró al momento de la realización del presente, registro de algún estudio referente a plantas medicinales en el municipio de Cazonces de Herrera. Por lo anterior se consideró importante la realización de este estudio, específicamente en la localidad de La Encantada, Cazonces de Herrera, donde la vegetación original, bosque tropical subcadocifolio, se encuentra muy reducida o perturbada pero se conserva el conocimiento sobre el uso de plantas silvestres en el tratamiento de enfermedades.

Para el presente estudio se consideraron plantas silvestres a las que no cultivaban o no domesticaban los habitantes de La Encantada, por lo que los potreros y caminos representaron fuente de colecta, donde algunas plantas pueden ser toleradas pero no llegan a recibir manejo encaminado al cultivo.

OBJETIVOS

OBJETIVO GENERAL

- Recopilar y revalorar el conocimiento que los pobladores de la localidad de La Encantada, Veracruz, poseen sobre la diversidad de plantas silvestres con uso medicinal

OBJETIVOS PARTICULARES

- Recolectar y determinar la flora silvestre con uso medicinal reportada por los pobladores
- Identificar los diferentes hábitats en los que se encuentran las plantas silvestres utilizadas como medicinales
- Clasificar las distintas enfermedades y padecimientos tratados con plantas medicinales por aparatos y sistemas del cuerpo humano
- Analizar el valor que tiene para los habitantes de la localidad la vegetación de la zona de acuerdo al manejo con fines medicinales

MÉTODO Y TÉCNICAS

Existen diferentes métodos para el estudio en Etnobotánica, que van de los cualitativos a los cuantitativos. El presente estudio se abordó a partir de un método cualitativo, basándose en el propuesto por Gispert *et al.* (1979) que se centra en la observación, registro y análisis del conocimiento y uso de los recursos vegetales en toda su amplitud y complejidad. Ésta propuesta se adaptó y modificó de acuerdo a la forma en la que se fue desarrollando el estudio y a la integración que se fue logrando con los pobladores. De manera operativa, el trabajo fue realizado en dos partes que fueron alternándose durante el desarrollo del estudio: trabajo de campo y trabajo de gabinete.

TRABAJO DE CAMPO

Inicialmente se realizó la búsqueda bibliográfica sobre investigaciones etnobotánicas realizadas en el estado de Veracruz, para identificar una zona posible de estudio. Una vez que se eligió al municipio de Cazonos de Herrera para llevar a cabo la investigación, se procedió a la realización de un sondeo de las localidades cercanas a la cabecera municipal, dada la facilidad de acceder a ellas por medio del transporte público. En dicho sondeo se observaba la conservación de la vegetación, las facilidades o dificultades que el terreno presentaba para la realización de recorridos y se entablaba conversación con algunas personas para percatarse del conocimiento que poseían sobre plantas medicinales y la disposición que tenían de apoyarnos.

Se observó que la vegetación se encuentra disminuida de manera general en el municipio, pero finalmente se escogió la localidad La Encantada por la gran disponibilidad que los habitantes presentaban y por el uso que aún le dan a las plantas en el tratamiento y cura de padecimientos y enfermedades. En un recorrido de reconocimiento más a fondo a la localidad, se informó a los pobladores sobre el estudio que se pretendía realizar, los objetivos de éste y cómo se elaboraría, solicitando su autorización para llevarlo a cabo; y se dio la identificación de los primeros informantes con mayor conocimiento sobre las plantas medicinales. Posteriormente la localidad fue visitada cada mes, permaneciendo en ésta de 4 a 5 días, hasta abarcar un ciclo anual con el objetivo de cubrir el ciclo fenológico de las plantas.

Durante cada visita se realizaron entrevistas abiertas y semiestructuradas haciendo uso del siguiente guión de entrevista para la obtención de la información:

Nombre, edad y ocupación del entrevistado

¿Qué plantas medicinales conoce, hace uso de ellas?

¿Qué enfermedades alivia?

¿Qué parte de la planta usa?

¿Cómo la prepara?

¿De qué lugar obtiene la planta?

¿Sabe en qué mes florecen?

¿Quién le enseñó a usarlas?

¿Confía en el uso de las plantas medicinales y las recomienda?

Cuando se realizaron las primeras entrevistas, se solicitó a las personas mencionar a los pobladores que consideraban que poseían mayor conocimiento sobre las plantas medicinales y posteriormente, se acudió a ellos. A estas personas también se les pidió recomendar a otras personas y así sucesivamente, creándose una red de informantes a través de los contactos que se iban logrando. Pero, también se establecieron relaciones con las personas que se conocieron durante los recorridos por la localidad. En algunas ocasiones cuando se visitaba a los informantes en sus hogares, los demás integrantes de la familia se unían a la entrevista con lo que algunas veces se logró la participación de la familia completa. En total se realizaron 48 entrevistas individuales y 9 familiares. Las entrevistas fueron registradas en una libreta de campo y apoyándose del uso de una grabadora de cinta magnetofónica, como una técnica para corroborar información.

Se realizaron recorridos en la población y áreas aledañas: potreros, terrenos de cultivo, caminos y relictos de bosque tropical subcaducifolio, para la localización de las plantas mencionadas en las entrevistas y se colectaron las mismas para su posterior identificación. Se procuró que los recorridos se realizaran en compañía de algún o algunos pobladores para colectar las plantas que ellos señalaban útiles. En los recorridos que no fue posible realizarlos en compañía de un poblador, se colectaron plantas que se encontraban en floración y/o fructificación y posteriormente se les cuestionó sobre la posibilidad de algún uso medicinal de éstas. Los ejemplares colectados se prensaron para comenzar su secado. Se tomaron fotografías de las plantas colectadas para formar un catálogo de éstas. Dicho catálogo se empleo durante las entrevistas realizadas con el objetivo de que la gente reconociera las plantas y nos brindara información sobre ellas.



Fig 1. Trabajo realizado durante la estancia en La Encantada

TRABAJO DE GABINETE

Se elaboró una base de datos para registrar y analizar la información producto de las entrevistas realizadas, el material colectado y observación de la población; así mismo se procedió a la transcripción de las entrevistas, lo cual serviría de apoyo si la información escrita en campo necesitaba corroborarse.

Al realizar el análisis, la información fue clasificándose de la siguiente manera:

- Información sobre los especialistas tradicionales
- Listado florístico
- Fichas etnobotánicas integradas por: nombre común, nombre en totonaco, nombre científico, familia botánica, forma biológica, época de floración y fructificación, hábitat en el que se encuentra la planta, ciclo de vida, abundancia y usos.
- Familias botánicas y número de especies útiles de cada una
- Hábitats donde se localizan las plantas
- Forma biológica
- Porcentajes de la parte vegetal usada, forma de preparación y vía de administración. Obtenidos a partir de la suma de todos los usos reportados, lo cual representó el 100%.
- Padecimientos y enfermedades tratados

El proceso de secado del material colectado fue continuado en la secadora del laboratorio de Plantas Vasculares de la Facultad de Ciencias, UNAM. Posteriormente se realizó la identificación taxonómica de los especímenes colectados con ayuda de claves de identificación y algunos especialistas del laboratorio de Plantas Vasculares, del Herbario de la Facultad de Ciencias y del Jardín Botánico UNAM.

ZONA DE ESTUDIO

ASPECTOS HISTÓRICOS Y CULTURALES

La siguiente información fue proporcionada por el señor Anastacio (“Tacho”) Lauriano Salvador, una de las personas de mayor edad y que posee mucho del conocimiento sobre la historia de La Encantada.

Parte del territorio del municipio de Cazonces de Herrera, donde actualmente se encuentra la localidad de La Encantada y poblados cercanos, y del municipio de Tuxpan, en años anteriores a la Revolución Mexicana era propiedad de dos estadounidenses: Sherman Williams y Berman Vacous; la propiedad abarcaba cerca de diez mil hectáreas. El lugar era una zona chiclera por lo que en 1913 se forma el poblado de La Encantada con catorce familias que se establecen para trabajar el árbol del chicle (*Manilkara zapota* (L.) P. Royen). Estas familias procedían de La Huasteca, principalmente de Tuxpan y también de la zona totonaca, especialmente de Papantla. El nombre de La Encantada se debe a que algunos de los primeros pobladores, mencionaban que habían escuchado en el cerro a un gallo cantar y un burro rebuznar un 24 de junio, por lo que pensaban que existía un encanto, nombrándolo como el cerro del encanto y por consiguiente al lugar lo nombraron La Encantada. Después de la Revolución se expropiaron los terrenos que pertenecían a los estadounidenses pasándolos a bienes de la Nación, algunas personas se interesaron en comprarlos y las familias fundadoras de La Encantada tuvieron que abandonarlos, llegando a establecerse a unos cuantos metros, donde actualmente se encuentra el poblado. Este lugar era llamado monte grande debido a que era una selva muy espesa. Comenta don Tacho:

“pues todo todo lo que es el poblado, todo pa’ ca’ era pura montaña, el que se metía a la montaña se arriesgaba a que se lo comiera el tigre”

En 1936 La Encantada quedó registrada como ejido con 94 ejidatarios y una extensión de 2 354 hectáreas, donde la zona urbana ocupa 26 hectáreas, además existen aproximadamente 400 hectáreas de cuatro pequeños propietarios. La población siguió creciendo con la llegada de gente de orígenes diversos: además de los indígenas huastecos y totonacas, había mestizos que llegaron de estados como Oaxaca, Hidalgo y Puebla, franceses (como los Canziene y Mijou) e italianos (como los Diliegros).

Existe un hecho curioso que muy pocas personas conocen: Cuando se fundó la localidad de Vega de Progreso en 1934, decidieron nombrarla La Encantada, pero los pobladores de la verdadera Encantada no estuvieron de acuerdo en que la nueva localidad llevara el mismo nombre que la suya, por lo que la verdadera Encantada fue nombrada Encantada no. 1 y aquella localidad quedó registrada como Encantada no. 2, posteriormente nombrada Vega de Progreso.



Fig 2. Edificio Ejidal de La Encantada No. 1

- Religión y Festividades

La mayoría de los pobladores son católicos, existiendo una iglesia en el poblado (Fig. 3). La fiesta patronal se realiza el 3 de mayo, día de la Santa Cruz. En esta fecha algunas personas preparan barbacoa, tamales pintos (de frijol) y enchiladas. El 10 de mayo es celebrado el día de las madres, festividad en la que algunas personas hacen uso de las plantas de ornato que existen en el poblado, un ejemplo es la elaboración de ramos de flamboyán (*Delonix regia* (Bojer) Raf.). Los días 1 y 2 de noviembre las festividades de todos santos también son importantes, se preparan diferentes alimentos para ser ofrendados: bollitos de anís que se endulzan con piloncillo, pan de muerto cocido en el horno de piedra y diferentes tipos de tamales (Fig 4).

Algunos campesinos, antes de sembrar, ofrendan flores a las imágenes de dios o de los santos a los que son devotos, los alaban preñdiéndoles veladoras y ofreciéndoles agua.



Fig 3. Iglesia de la Santa Cruz en La Encantada



Fig 4. Ofrenda de todos santos

ASPECTOS ABIÓTICOS

- Ubicación geográfica

El municipio de Cazonos de Herrera, Veracruz se ubica a 20° 43' de latitud Norte y 97° 18' de longitud Oeste (Soto, 1986), con altitudes de entre 10 y 120 msnm (INEGI, 2009; SEFIPLAN, 2011). Colinda al norte con el municipio de Tuxpan y el Golfo de México; al este con el Golfo de México y el municipio de Papantla; al sur con el municipio de Papantla; al oeste con los municipios de Papantla, Tihuatlán y Tuxpan (Fig 5). La localidad de La Encantada se ubica a 20° 44' 00" de latitud Norte y 97° 15' 47" de longitud Oeste, al noreste de la cabecera municipal y a las orillas del río Cazonos (Fig 6).

- Clima

El clima es cálido subhúmedo con lluvias en verano con una precipitación de entre 1 400 y 1 600 mm, y una temperatura de 24 a 26°C (INEGI, 2009).

- Suelo

El suelo dominante es de tipo Regosol, son suelos poco desarrollados, constituidos por material suelto semejante a la roca; seguido del Cambisol, suelo de color claro, con desarrollo débil, presenta cambios en su consistencia debido a su exposición a la intemperie, en menor cantidad se encuentra el Vertisol, son suelos muy arcillosos, con grietas anchas y profundas cuando están secos, si se encuentran húmedos son pegajosos, su drenaje es deficiente (INEGI, 2008; INEGI, 2009)

- Hidrología

La zona está ubicada en la región hidrológica Tuxpan-Nautla, en la cuenca del río Cazonos y en la subcuenca del Río Cazonos (INEGI, 2009).

- Geología

El material geológico que predomina en la zona son rocas sedimentarias de tipo areniscas y un suelo aluvial de la era Cenozoica (INEGI, 2009).

- Fisiografía

La zona se encuentra dentro de la provincia geográfica VIII Llanura Costera del Golfo Norte, en la subprovincia Llanuras y Lomerios (INEGI, 2009)

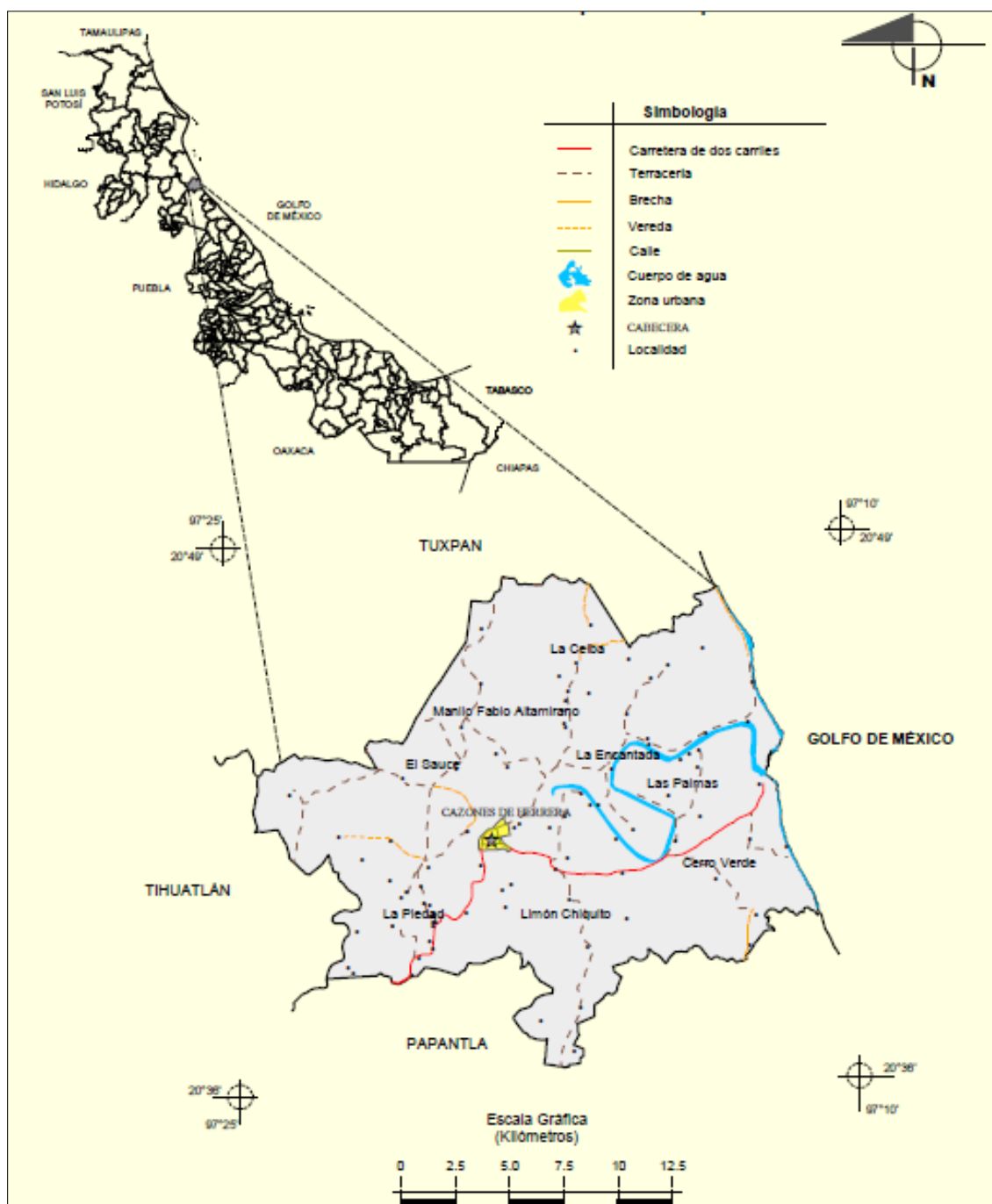


Fig 5. Ubicación del municipio de Cazones dentro del estado de Veracruz (INEGI, 2009)

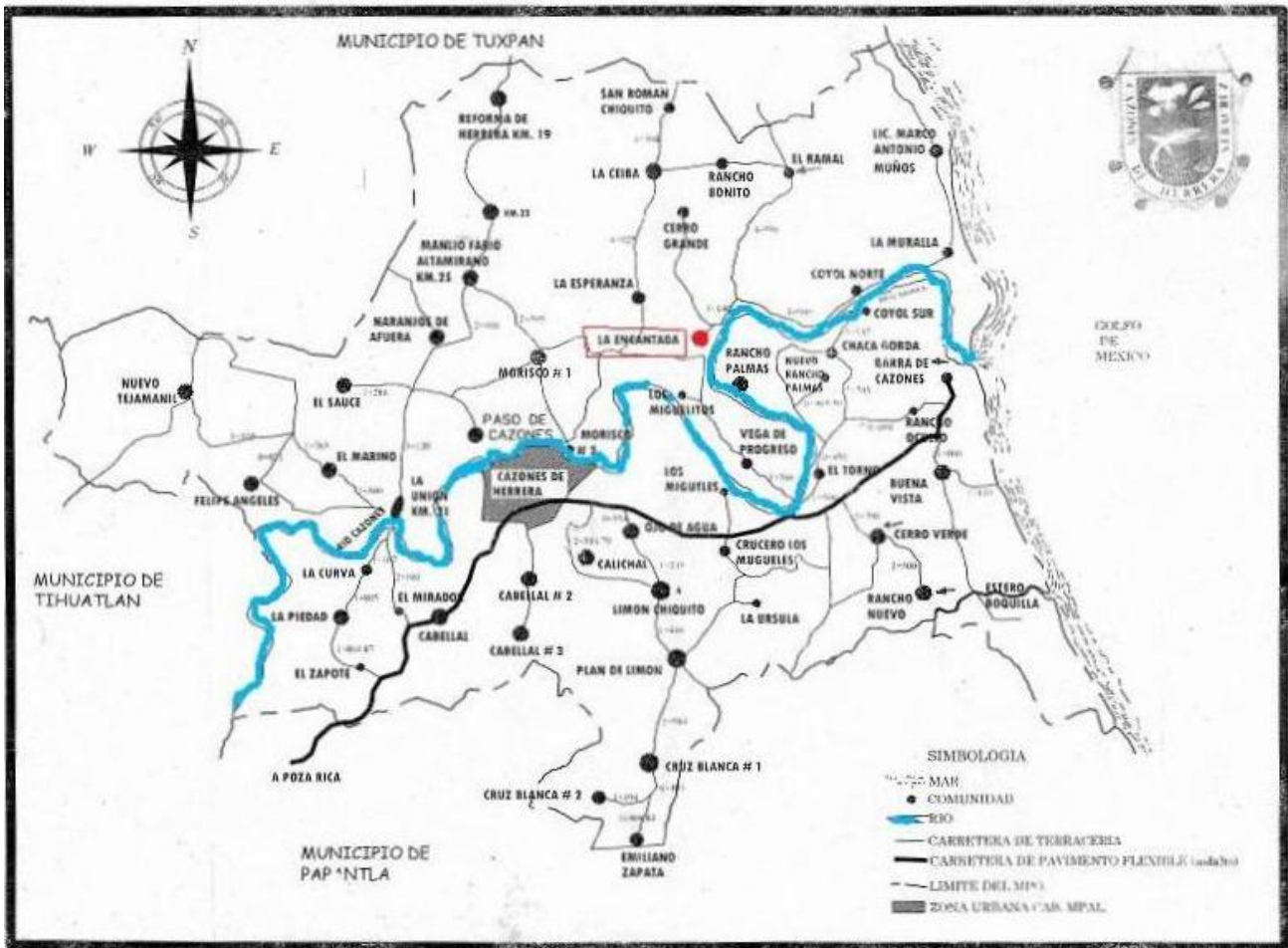


Fig 6 Ubicación de La Encantada dentro del municipio de Cazon de Herrera, Veracruz (mapa proporcionado por el gobierno municipal)

ASPECTOS BIÓTICOS

- Vegetación

En la localidad se presentan relictos de bosque tropical subcaducifolio (BTSC), vegetación que muchas veces se encuentra perturbada; Rzedowski (2006) la caracteriza porque cerca de la mitad de los árboles deja caer sus hojas durante la temporada de sequía pero hay muchos componentes siempre verdes y otros que sólo se defolian por un período corto, por lo que este tipo de vegetación presenta cierto verdor aun en la época más seca del año. Es una comunidad densa y cerrada y su altura oscila entre 15 y 40 m, por lo general se distinguen dos estratos arbóreos con un estrato superior de dosel uniforme, un estrato arbustivo, y el estrato herbáceo apenas existe o puede faltar. En este tipo de vegetación pueden encontrarse especies como *Cedrela odorata* L., *Enterolobium cyclocarpum* (Jacq.) Griseb., especies del género *Ficus*, *Bursera simaruba* (L.) Sarg., *Plumeria rubra* L.; en el estrato arbustivo casi siempre existen miembros de la familia Rubiaceae.

Las personas que aun vieron el BTSC conservado comentan que existían arboles de gran tamaño como los zapotes (*Manilkara zapota* (L.) P. Royen), ábalo (*Bumelia persimilis* Hemsl.), hule (*Castilla elástica* Sessé), cedro (*Cedrela odorata* L.), chijol (*Piscidia communis* (S.F. Blake) Harms), caoba

(*Swietenia macrophylla* King), ojite (*Brosimum alicastrum* Swartz) palo de luna (*Dendropanax arboreus* (L.) Decne. & Planchón) y pochota (*Ceiba pentandra* (L.) Gaertn.), árboles que existían en gran cantidad, al igual que el barbasco (*Dioscorea composita* Hemsley) y la palmilla (*Chamaedora oblongata* Mart.). En la actualidad pueden encontrarse en los relictos de BTSC: la palmilla de manera abundante, el hule, el cedro y el palo de luna de manera escasa.



Fig 7. Aspecto actual de la vegetación en La Encantada: Relictos de BTSC (1), remoción de la vegetación original para el establecimiento de milpa (2), vista general donde se observan relictos de BTSC, cultivos y potreros (3), interior del BTSC en una de las zonas mejor conservadas.

- Fauna

Cuando se fundó la Encantada y el BTSC se encontraba mejor conservado, abundaban mamíferos como el venado (*Odocoileus virginianus*), tejón (*Taxidea taxus*), mapache (*Procyon lotor*), tigre u ocelote (*Leopardus pardalis*), león o puma (*Puma concolor*), jaguar (*Panthera onca*), jabalí (*Pecari tajacu*), tuza real (*Cuniculus paca*), perro de agua (*Lontra* sp.), coyote (*Canis latrans*), armadillos (*Dasyurus novemcinctus*), siendo los dos últimos los que actualmente abundan. En cuanto a aves, abundaba el cojolite (*Penelope purpurascens*), las lechuzas (*Tyto alba*), pericos (*Amazona* sp.) y

águilas, las tres últimas aún pueden encontrarse pero de manera muy aislada. La herpetofauna esta representada por iguanas o garrobos (*Ctenosaura similis*), lagartos (*Crocodylus* sp.), serpientes como las coralillo (*Micrurus* sp.), voladoras (no identificada) y nahuyaca (*Bothrops asper*) (Fig 8). El río era muy productivo, se podía pescar mojarra, sargo, robalo, trucha, urbata, lebrancha, camarones, jaiba, entre otros.



Fig 8. Animales que existieron en La Encantada cuando el BTSC se encontraba conservado: Puma, jaguar y cojolite

ASPECTOS SOCIOECONÓMICOS

- Población

Según el conteo de Población y Vivienda del 2010, en el municipio de Czones hay un total de 23 483 habitantes, de los cuales 11 378 son hombres y 12 105 son mujeres, en la localidad de La Encantada hay un total de 529 habitantes con 263 hombres y 266 mujeres, 35 personas hablan alguna lengua indígena. La población económicamente activa es de 174 personas y existen 173 viviendas habitadas.

Anteriormente el número de pobladores era grande pero desde hace 30 años aproximadamente ha empezado a disminuir, ya que muchas personas han emigrado, muchos jóvenes salen de la población al graduarse de la secundaria o el bachillerato por lo que la población está compuesta principalmente por adultos y niños. Son pocos los jóvenes que salen de la localidad a estudiar en escuelas superiores, la mayoría sale en busca de trabajo, muchos salieron a trabajar a las refresqueras de la ciudad de México y Reynosa, también han emigrado hacia Monterrey y Tabasco principalmente, muy pocos han emigrado a Estados Unidos.

- Servicios

La localidad cuenta con energía eléctrica y alumbrado público, agua potable, radio, televisión, un teléfono público y varias personas cuentan con teléfono privado, molino, panteón (Fig 9), un auditorio de usos múltiples, no se cuenta con drenaje, ni calles pavimentadas. Actualmente, se está construyendo una carretera que atravesará el poblado debido a que es camino hacia la playa, pero las demás calles no serán pavimentadas. Tampoco se cuenta con servicio de recolección de basura por lo que los pobladores la queman.

La electricidad entró a la localidad en el año 1978 pero la radio y la televisión habían entrado desde los años sesenta ya que se usaban baterías para su funcionamiento. Eran muy pocas las personas que

tenían acceso a la televisión debido a que era necesario ir a Tuxpan a cargar la batería, como nos comenta don Tacho:

“el que tenía su dinerito se iba a Tuxpan a cargarla, tenía que tener dos baterías, una de repuesto mientras se cargaba la otra, no era tanto lo que costaba el aparato si no que costaba tenerlo, había que perder dos días para llevarlo a recargar, un día se iba uno, se iba en la balsa y a otro día regresar, pues no cualquiera tenía televisión, era una carga”



Fig 9. Panteón de La Encantada

- Comunicación

Anteriormente las personas de La Encantada y localidades vecinas al río como La Barra, Coyol, Rancho Palmas, El Torno, Los Migueles y Los Miguelitos, se trasportaban en lanchas a través del río Cazones. Otro medio de transporte que usaron los primeros pobladores fue el ferrocarril Cobos-Furberos que había sido inaugurado en 1908 y corría desde Furbero, en Coatzintla, hasta Cobos, en Tuxpan (sitio web del municipio de Poza Rica, 2011), a este ferrocarril la gente le llamaba la maquina o la máquina (Fig 10). Para usar el ferrocarril, las personas tenían que caminar o llevar su mercancía a lomo de bestia hasta llegar a los puntos de carga, los cuales eran la localidad de Manlio Fabio Altamirano (conocida como kilometro 25 de la carretera Tuxpan-Cazones) y la localidad de Praxedis Guerrero, Tuxpan (conocida como kilometro 18), en estos sitios había compradores de maíz, frijol y otros productos.

Para poder cruzar el río Cazones y llegar hacia la cabecera municipal, la gente ha usado la balsa, también llamada chalán o panga, desde 1940. En los primeros años era una pequeña balsa de madera donde solo se podía transportar a personas, después se fue ampliando con lo que fue posible transportar un carro o camioneta, hasta que se instaló la balsa de metal actual que puede llegar a transportar camiones pesados (Fig 11).



Fig 10. Monumento a la Maquinita en la ciudad de Poza Rica



Fig 11. La balsa del río Cazones

La carretera Poza Rica- Cazones fue construida del año 1953 al año 1955 y fue hasta el año 1978 que el camino de terracería llevo de la cabecera municipal hacia la localidad. A finales de los años ochenta, Pemex abrió el camino desde el kilometro 25 de la carretera Tuxpan-Cazones hacia la Localidad de Morisco, La Encantada y el Ramal debido a la construcción del gasoducto Cactus-Reynosa. Actualmente por un programa del gobierno federal se está asfaltando el camino desde la cabecera municipal hasta la localidad de Marco Antonio Muñoz mejor conocida como Chaparrales, dicho camino atraviesa la localidad de La Encantada (Fig 12).



Fig 12. Camino asfaltado que actualmente está en construcción y camino de terracería que prevalece en el resto de la localidad

- Educación

La localidad cuenta con escuela de nivel preescolar, primaria y secundaria (Fig 13). El grado promedio de escolaridad en La Encantada es 5.64, es decir que la mayoría de las personas estudian solo hasta la primaria; 70 personas de 15 años o más son analfabetas (INEGI, 2010).

La escuela primaria se fundó en 1937 con sólo dos profesores a cargo. Fue necesario ampliar la escuela ya que asistían niños de otras localidades, además de los de La Encantada: Rancho Palmas, Vega de Progreso, El Ramal, Coyol y La Ceiba, en 1960 esta ampliación fue terminada. Posteriormente el ejido comenzó a construir la escuela secundaria y fue terminada gracias al Comité Administrador del

Programa Federal de Construcción de Escuelas (CAPFCE), la escuela fue fundada en 1980 y a está también asistían los niños de las localidades antes mencionadas. Actualmente las localidades de la Ceiba y el Coyal cuentan con escuela secundaria por lo que la población estudiantil en La Encantada ha disminuido. En 1993 abre sus puertas el Colegio de Bachilleres del Estado de Veracruz (COBAEV), ubicado en la cabecera municipal, algunos de los jóvenes que egresan de la secundaria han continuado sus estudios ahí.



Fig 13. Jardín de niños, escuela primaria y secundaria de La Encantada

- Salud

La siguiente información fue proporcionada por el Médico Berny Montiel del Ángel, quien fue el encargado de la Unidad Médica del poblado hasta el mes de febrero del 2012.

En la localidad existe una Unidad Médica de Atención Preventiva e Integral de la Secretaría de Salud (Fig 14), la cual es atendida por un Médico y una Enfermera. Los horarios de atención son de 8 am a 2 pm y de 4 pm a 6 pm, aunque el Médico encargado permanece en la Unidad Médica de lunes a viernes, las 24 horas, en caso de que se presente una emergencia. Por día se atienden a 30 personas aproximadamente.

En esta Unidad se llevan a cabo controles de diabéticos (hay 83 pacientes diabéticos), hipertensos, infecciones respiratorias, diarreas, se da capacitación a las parteras y se cuenta con equipo para atender partos. El Médico comenta que la mayoría de la gente con diabetes usa hierbas y hasta el momento el 70% están controlados por apego a su dieta, medicamentos y el uso de hierbas, los diabéticos son personas de entre 45 a 92 años. La mayoría de las personas que acuden a la Unidad comentan que antes de asistir ya han tomado alguna hierba.



Fig 14. Unidad Médica de la localidad

Los medicamentos con los que se cuenta la Unidad Médica son:

- Antihipertensivos
- Hipoglucemiantes orales
- Anticonceptivos de barrera, oral, diu, inyectable, implante y parches
- Antibióticos de cuadro básico
- Vitaminas
- Acido fólico
- Crema antimicótica
- Analgésicos
- Antialérgicos (de leves a hidrocortisona)
- Sueros
- Anticrotálicos
- Vacunas
- Medicamentos usados en reanimación cardiopulmonar

Las personas que sufren mordedura de víbora se estabilizan con hidrocortisona, suero y anticrotálicos y son enviados al Hospital General de Zona del Seguro Social de Poza Rica. La unidad médica brinda atención a diferentes localidades:

- Marco Antonio Muñoz, que cuenta con 91 habitantes
- Coyol, que cuenta con 422 habitantes
- El Ramal, que cuenta con 141 habitantes
- La Encantada, que cuenta con 529 habitantes
- Vega de Progreso, que cuenta con 194 habitantes
- Rancho Palmas, que cuenta con 236 habitantes

En cada una de las localidades mencionadas, hay un vocal de contingencia, que está especializado en protección civil: ante desastres hacen barricadas y alejan a la gente de las zonas peligrosas, han sido instruidos por Protección Civil del municipio. En La Encantada existe una zona de reubicación en la parte alta del pueblo. Se han realizado “descacharrizaciones” (eliminación de recipientes donde se acumula el agua) para evitar el dengue.

En la localidad existen dos curanderos que basan su trabajo en el uso de plantas, y un sobador; gran parte de la población hace uso de las plantas para tratar sus enfermedades.

- Vivienda

El promedio de ocupantes por vivienda es de 3.06. La mayoría cuentan con una habitación de ladrillo con techo de lámina o de concreto para usarse como dormitorio y una cocina en la parte exterior construida de palos, adobe y lámina, aunque existen viviendas construidas totalmente a base de troncos de árboles y techo de lámina; la mayoría de las viviendas cuenta con piso firme. Generalmente las viviendas tienen un baño seco o ecológico a causa de la falta de drenaje en la localidad.

- Actividades económicas

Cuando se fundó La Encantada la principal actividad era la extracción de látex del zapote (*Manilkara zapota* (L.) P. Royen) y del árbol (*Bumelia persimilis* Hemsl.) para venderlo a los productores de chicle, y el látex del hule (*Castilla elástica* Sessé) para elaborar mangas. Además del BTSC se extraía la palmilla (*Chamaedora oblongata* Mart.) para su venta y también se extraía la planta conocida como barbasco (*Dioscorea* sp.) para venderla a la industria farmacéutica.

La agricultura ha sido la principal actividad económica. En la región la producción de plátano (*Musa paradisiaca* L.) durante el siglo pasado, tuvo un gran auge entre los años cuarenta y setenta. Aunque el maíz (*Zea mays* L.) y frijol (*Phaseolus vulgaris* L.) ya se sembraban, su producción creció después de 1955 y fue en los años ochenta cuando los terrenos de cultivo fueron convirtiéndose en potreros, con lo que se redujo notablemente su superficie. De los años ochenta a los noventa prosperó el cultivo del chipotle (o chile jalapeño, *Capsicum annuum* var. *annuum* L.). En la actualidad el cultivo que ha crecido es el de chiltepín o chile piquín (*Capsicum annuum* var. *glabriusculum* (Dunal) Heiser & Pickersgill), también se produce naranja (*Citrus sinensis* (L.) Osbeck), plátano y algunas personas siembran sandía (*Citrullus lanatus* (Thunb.) Matsum. & Nakai); el cultivo de papaya (*Carica papaya* L.) se da en menor cantidad debido a que son muy susceptibles a plagas. El cultivo de maíz, frijol, calabaza (*Cucurbita pepo* Sesse & Moc.), pipián (*Cucurbita argyrosperma* Huber), tomatillo (*Physalis philadelphica* Lam.), yuca (*Yucca* sp.), ajo (*Allium sativum* L.) y cebolla (*Allium cepa* L.) en la actualidad sirven mayormente para el autoconsumo y en su minoría para comercializarse; todos estos productos, junto con el chile piquín, son los componentes agrícolas principales en la localidad.

La ganadería es otra de las principales actividades económicas, está basada en la cría de ganado vacuno, aunque también existe la cría de cerdos, pollos, y guajolotes para el consumo familiar principalmente, y la cría de burros y caballos para su uso en el trabajo agrícola. Los terrenos que se usan para la siembra de pastos algunas veces llegan a ser rotados a terrenos de agricultura una vez que el ganado se ha alimentado en ellos. La pesca como actividad económica es muy escasa aunque llega a existir, del río se puede obtener mojarra, chacomite (robalo), lebrancha, lisa, jaiba y camarones (de octubre a noviembre). Algunas personas tienen tiendas de abarrotes como parte de su sustento económico.

RESULTADOS

Los resultados obtenidos se presentan en apartados la siguiente manera (de acuerdo al análisis que se fue realizando mencionado en el método):

I. Especialistas tradicionales.

En la localidad existen dos curanderos que basan su trabajo en el uso de plantas (Fig 15), ya sea de huerto o silvestres, y un sobador (también existió una partera, quién ya no ejerce por su avanzada edad). Comentan que han adquirido su conocimiento a través de los años y de sueños, uno de ellos menciona que la habilidad de curar con plantas la posee desde que nació:

“Mi don es de nacimiento, no le conozco libros, ni libros para hacer o sea trabajos, o sea rituales como le dicen. Las cosas las ves, se te revelan muchas cosas en sueños o de pronto que sientes algo y piensas que va a pasar y pasa, depende. Se sufre mucho, sufre uno mucho con este trabajo, a veces no tengo ganas de levantarme ni de peinarme ni de bañarme, me debilito pero bastante, me debilito bastantísimo”



Fig 15. Pedro Antonio Santes y Luis Santiago Santes, curanderos de La Encantada

Los pobladores tienen confianza en los curanderos y en el uso de las plantas para el alivio de sus padecimientos y enfermedades, algunos prefieren el uso de las plantas sobre los medicamentos y no confían en la medicina occidental:

“Oiga yo he hablado con muchos y dicen, yo he ido a ver a doctores que no me han aliviado, les digo váyanse a ver al curandero y me dicen, no pero yo no creo, esos brujos sacan dinero, les digo no es cierto, eso nomas dice la gente, nomas es por hablar, esos hacen bien, pues si yo me he curado muchas veces, les digo”

“Horita aquí la gente quieren que se les quite la calentura de rápido, van con el doctor que los inyecta y con eso rápido y pues eso hasta es más malo, es más malo porque de rápido le cortan y hace un choque con la medicina y la sangre y haber qué va a pasar, ahí queda, se muere, mejor no hay como bajarle despacio, poco a poco.... es lo que dicen muchas personas, ahorita que tengo dinero mejor voy a ver el doctor, ¡no! mejor prefiero tomar hierbas”

“Yo pienso que ya hay muchas enfermedades porque todos van a la clínica, de que ya empiezan, que se engendro la criatura, que a la clínica, que tiene dos semanas de retraso, a la clínica, que a lo mejor está embarazada y ya tiene un mes o dos meses y a la clínica y a la clínica, no, pues son puras medicinas y ya el bebé va creciendo enfermo, nace enfermo, mucha enfermedad. Y antes no, aquí nosotros tuvimos varios hijos y todos los hijos, partera, sí iba a la clínica pero era menos, y puro remedio casero”

En cuanto a las prácticas que se han perdido, se puede mencionar a los baños de temazcal. Algunas de las personas de mayor edad comentan que cuando eran niños el uso del temazcal era habitual, las mujeres que acababan de dar a luz acostumbraban a tomar el baño. El temazcal se construía a base de bejuco y lodo, y se usaba una rama para acercarse al cuerpo el vapor que emanaba de las piedras calientes, se recomendaban los baños antes de dormir para poder descansar y no tocar o tomar agua fría después del baño.

II. Listado florístico

Como consecuencia del trabajo de campo se obtuvo una colecta de 196 ejemplares botánicos que pertenecen a 39 familias, 63 géneros (incluyendo los géneros de 6 plantas determinadas sólo a este nivel), y 66 especies (Cuadro 1).

Cuadro 1. Listado florístico de la diversidad vegetal silvestre con uso medicinal en La Encantada

Familia y nombre científico	Nombre común
AMARYDILLACEAE	
<i>Crinum erubescens</i> L.f. ex Aiton	Lirio
APOCYNACEAE	
<i>Pentalinon andrieuxii</i> (Müll. Arg.) B.F. Hansen & Wunderlin	Guaco
<i>Tabernaemontana alba</i> Mill.	Cojón o huevo de gato
ARALIACEAE	
<i>Dendropanax arboreus</i> (L.) Decne. & Planchón	Palo de luna o palo de agua
ASCLEPIADACEAE	
<i>Asclepias curassavica</i> L.	Hierba de la culebra, matagente o matahombre
ASTERACEAE	
<i>Bidens odorata</i> Cav.	Mozote o achualillo
<i>Cirsium mexicanum</i> DC.	Cardo
<i>Helenium mexicanum</i> Kunth.	Flor de manzanilla o hierba de la pulga
<i>Parthenium hysterophorus</i> L.	Chuchiate
<i>Pluchea symphytifolia</i> (Mill.) Gillis	Santa María
BIGNONIACEAE	
<i>Crescentia cujete</i> L.	Güiro, jícaro o zacual
<i>Mansoa</i> sp.	Ajillo
<i>Parmentiera edulis</i> DC.	Chote
BOMBACACEAE	
<i>Pachira aquatica</i> Aubl.	Zapote reventón

BORAGINACEAE	
<i>Tournefortia hirsutissima</i> L.	Nigua
BROMELIACEAE	
<i>Tillandsia usneoides</i> L.	Heno o paxtle
BURSERACEAE	
<i>Bursera simaruba</i> (L.) Sarg.	Chaca
COMMELINACEAE	
<i>Commelina erecta</i> L.	Hierba del pollo
<i>Tradescantia zebrina</i> (Rose) D. R. Hunt	Moradilla
CONVOLVULACEAE	
<i>Ipomoea crinicalyx</i> S. Moore.	Rompeplato o rompetraste
CRASSULACEAE	
<i>Kalanchoe</i> sp.	Tronadora
CUCURBITACEAE	
<i>Melothria pendula</i> L.	Sandía de ratón o sandía de lagartija
<i>Momordica charantia</i> L.	Cundeamor
EUPHORBIACEAE	
<i>Adelia barbinervis</i> Cham. et Schldl.	Espino blanco
<i>Cnidoscolus liebmannii</i> (Müll. Arg.) Lundell.	Ortiga
<i>Euphorbia prostrata</i> Aiton	Golondrina
<i>Ricinus communis</i> L.	Higuerilla
FABACEAE	
<i>Acacia cookii</i> Saff.	Cornezuelo
<i>Acacia farnesiana</i> (L.) Wild.	Huizache
<i>Bauhinia divaricata</i> L.	Pata de vaca
<i>Calliandra calothyrsus</i> Meisn.	Cabello de ángel
<i>Crotalaria retusa</i> L.	Cascabelillo
<i>Erythrina berteroana</i> Urb.	Pichoco rosa, pichoco cimarrón o bombo
<i>Gliricidia sepium</i> (Jacq.) Steudel	Palo de sol o cocuite
<i>Pithecellobium lanceolatum</i> (Wild.) Benth	Humo
<i>Rhynchosia minima</i> (L.) DC	Tortilla de ratón
FLACOURTIACEAE	
<i>Xylosma</i> sp.	Capulín corona
HELICONIACEAE	
<i>Heliconia tortuosa</i> Griggs	Papatlilla
LAMIACEAE	
<i>Hyptis verticillata</i> Jacq.	Hierba del negro o barenegro
<i>Salvia coccinea</i> Buc'hoz ex Etl.	Mirto
<i>Teucrium cubense</i> L.	Gallina ciega
LAURACEAE	
<i>Nectandra salicifolia</i> (Kunth) Nees.	Laurel
LILIACEAE	
<i>Smilax</i> sp.	Zarparrilla

LORANTHACEAE	
<i>Phoradendron quadrangulare</i> (Kunth) Griseb.	Matapalo o secapalo
MALVACEAE	
<i>Malvaviscus arboreus</i> Cav.	Manzanita de monte
MELIACEAE	
<i>Cedrela odorata</i> L.	Cedro
MENISPERMACEAE	
<i>Cissampelos pareira</i> L.	Hierba del ojo
MORACEAE	
<i>Dorstenia contrajerva</i> L.	Mano de sapo
<i>Castilla elastica</i> Sessé	Hule
MYRTACEAE	
<i>Eugenia capuli</i> (Schltdl. & Cham) Hook. & Arn.	Capulín
PASSIFLORACEAE	
<i>Passiflora coriacea</i> Juss	Ala de murciélago
<i>Passiflora</i> sp.	Amapola de monte o pushulucuate
PHYTOLACCACEAE	
<i>Rivina humilis</i> L.	Bajatripas
PIPERACEAE	
<i>Piper amalago</i> L.	Cordoncillo
RUBIACEAE	
<i>Hamelia patens</i> Jacq.	Chacloco, palo colorado o tres hojitas
<i>Randia aculeata</i> L.	Cruceto
SAPOTACEAE	
<i>Manilkara zapota</i> (L.) P. Royen	Zapote chico o chicozapote
SCHIZAEACEAE	
<i>Lygodium venustum</i> Swartz	Nido de papan
SCROPHULARIACEAE	
<i>Russelia equisetiformis</i> Schl. Et Cham.	Cola de caballo
SOLANACEAE	
<i>Solanum rudepannum</i> Dunal	Berenjena
<i>Solanum nigrescens</i> Martens & Galeotti	Hierbamora
TECTARIACEAE	
<i>Tectaria heracleifolia</i> (Willd.) Underw.	Hierba del sapo o mano de sapo
TILIACEAE	
<i>Corchorus siliquosus</i> L.	Malva de platanillo o hierba del platanillo
VERBENACEAE	
<i>Lantana camara</i> L.	Cinco negritos o tabardillo
VITACEAE	
<i>Cissus biformifolia</i> Standl.	Pelamano
<i>Vitis tiliifolia</i> Humb. & Bonpl. ex. Roem. & Schult.	Palo de agua, bejuco de agua o parra

III. Fichas etnobotánicas

La información producto de las entrevistas y colectas realizadas en campo, y el análisis posterior de dicha información, se muestran a continuación en forma de fichas etnobotánicas, ordenadas de acuerdo al nombre común más generalizado. Las fichas incluyen nombre común, nombre en totonaco, nombre científico, familia botánica, forma biológica, época de floración y fructificación, hábitat en el que se encuentra la planta, ciclo de vida, abundancia y usos. Los nombres en lengua totonaca fueron proporcionados por una de las pobladoras y corroborados en García (2007), la época de floración y fructificación que se presenta es la que observó en La Encantada a lo largo de las visitas realizadas. La toxicidad en el humano y el ganado fue consultada en Aguilar y Zolla (1982) y en Avendaño y Flores (1999).

1. Nombre común: Ajillo

Nombre en totonaco: Axuxmayak

Nombre científico: *Mansoa* sp.

Familia botánica: Bignoniaceae

Forma biológica: Bejuco

Época de floración y fructificación: Florece en abril

Hábitat en el que se encuentra: Potrero

Ciclo de vida: Perenne

Abundancia: Escasa

Usos:

Barridos de mal viento, limpieas. Se hace un ramo de limpia con ramas de ajillo, ramas de albahacar (*Ocimum basilicum* L.), ramas de ruda (*Ruta chalepensis* L.) y ramas de hierba del zorrillo (*Petiveria alliacea* L.), con este ramo se barre el cuerpo de la persona que tiene mal viento

“Cuando se sueña feo” (pesadillas). Se barre con la rama el cuerpo de la persona afectada

Dolor de cabeza, dolor de cuerpo: Se barre el cuerpo de la persona afectada con la rama o se pueden dar baños, para lo cual se prepara una infusión con una rama de ajillo, una rama de albahacar una rama de ruda y una rama de hierba del zorrillo en tres litros agua, esta infusión se agrega al agua con la que se baña la persona afectada

Limpieas para la casa (de malos aires o malas energías). Se hace una limpia barriendo la casa con la rama

Para los granos que salen cuando da espanto. Se hierve una rama de ajillo, un puño de heno (*Tillandsia usneoides* L.), una rama de hierba del zorrillo, una rama de estafiate (*Artemisia ludoviciana* Nutt.), una rama de albahacar, una rama de cedro (*Cedrela odorata* L.), una rama de rosa de muerto (*Tagetes erecta* L.) y una rama de huela de noche (*Cestrum nocturnum* L.) en cuatro litros de agua y se agrega al agua con la que se baña la persona afectada. Se dice que cuando la persona se espanta, a la sangre le da asco el agua por lo que salen granos.



2. Nombre común: Ala de murciélago

Nombre en totonaco: Pichawtuwán

Nombre científico: *Passiflora coriacea* Juss.

Familia botánica: Passifloraceae

Forma biológica: Bejuco

Época de floración y fructificación: Florece y fructifica de mayo a septiembre

Hábitat en el que se encuentra: Bosque tropical subcaducifolio perturbado y a la orilla del camino

Distribución: De México a Bolivia

Ciclo de vida: Perenne

Abundancia: Regular

Usos:

Dolor de vientre, desinflamar el vientre, bajar de peso: La hoja se pone en el vientre y se amarra con una venda o trapo

Enfermedades de la próstata. Se prepara una infusión con tres a cuatro hojas de ala de murciélago y la hoja de mano de sapo (*Tectaria heracleifolia* (Willd.) Underw.) en dos litros de agua, esta infusión se bebe



3. Nombre común: Amapola de monte o pushulucate

Nombre en totonaco: Puxulukwat

Nombre científico: *Passiflora* sp.

Familia botánica: Passifloraceae

Forma biológica: Bejuco

Época de floración y fructificación: Fructifica de agosto a septiembre

Hábitat en el que se encuentra: Bosque tropical subcaducifolio perturbado y huerto familiar

Ciclo de vida: Perenne

Abundancia: Escasa

Usos:

Erisipela. El fruto se restriega en aguardiente y esta mezcla se coloca como cataplasma en la parte afectada, cubriéndolo con un trapo o venda



4. Nombre común: Bajatripas

Nombre en totonaco: Xpachawchawilá

Nombre científico: *Rivina humilis* L.

Familia botánica: Phytolaccaceae

Forma biológica: Hierba

Época de floración y fructificación: Florece y fructifica en marzo

Hábitat en el que se encuentra: Potrero y en los caminos (ruderal)

Distribución: De Estados Unidos a Argentina

Ciclo de vida: Anual

Abundancia: Regular

Usos:

Baños “cuando te tienta o te sombrea el muerto”. Se puede hervir sólo la rama de bajatripas en tres litros de agua o se puede hervir la rama de bajatripa, la rama del palo de luna (*Dendropanax arboreus* (L.) Decne. & Planchón), la rama del chacloco (*Hamelia patens* Jacq.), la rama de pasan (*Petiveria alliacea* L.), trompillo (no identificado), espinas de huizache (*Acacia farnesiana* L.) y espinas de cornezuelo (*Acacia cookii* Saff.) en tres litros de agua, en ambas formas de preparación la infusión se agrega al agua con la que se baña la persona afectada

Baños para curar la comezón y granos causada por no darle de comer a las “tepas” después de haber atendido un parto. Se hierve una rama de bajatripas, una rama de capulín (*Eugenia capuli* (Schltdl. & Cham) Hook. & Arn.), una rama de guayaba (*Psidium guajava* L.), una rama de chacloco (*Hamelia patens* Jacq.), una rama de chuchuiate (*Parthenium hysterophorus* L.), una rama de galán de noche (*Cestrum nocturnum* L.), una rama de flor de muerto (*Tagetes erecta* L.), una rama de ortiga (*Cnidocolus liebmannii* (Müll. Arg.) Lundell.), una rama de laurel (*Nectandra salicifolia* (Kunth) Nees.), un pedazo del bejuco palo de agua (*Vitis tiliifolia* Humb. & Bonpl. ex. Roem. & Schult.), una rama de cojón de gato (*Tabernaemontana alba* Mill.), una rama de mohuite (*Justicia spicigera* Schltdl.), una rama de ruda (*Ruta chalepensis* L.), una rama de estafiate (*Artemisia ludoviciana* Nutt.), una rama de albahacar (*Ocimum basilicum* L.), espinas de cornezuelo, espinas de huizache espinas de naranjo (*Citrus sinensis* (L.) Osbeck), espinas de limón (*Citrus aurantifolia* (Christm.) Swingle), espinas de coyol redondo (*Acrocomia* sp.), espinas de coyol (*Acromia* sp.), espinas de capulín corona (*Xylosma* sp.), espinas de espino blanco (*Adelia barbinervis* Cham. et Schltdl.), espinas de chote (*Parmentiera edulis* DC.), 9 limones, 9 naranjas cuchas (*Citrus aurantium* L.), dos clases de chichicastle (no identificada) y alcanfor (*Cinnamomum camphora* (L.) T.Nees & C.H. Eberm.); todo se hierve en 10 L de agua y se agrega al agua con la que se baña la persona afectada. Se tienen que bañar con este preparado durante 9 días, dándose baños por la mañana y por la tarde. Además se entierra comida para alimentar a las “tepas”

Baños para el espanto. Se hierven dos a tres ramas en tres litros de agua y se agrega al agua con la que se baña la persona afectada

Eliminar mezquinos. Se restriegan las hojas sobre el mezquino



5. Nombre común: Berenjena
Nombre en totonaco: Xlixtokgochat
Nombre científico: *Solanum rudepannum*
Dunal
Familia botánica: Solanaceae
Forma biológica: Arbusto
Época de floración y fructificación: Florece y fructifica en enero
Hábitat en el que se encuentra: Potrero
Distribución: De México a Centroamérica
Ciclo de vida: Perenne
Abundancia: Regular
Usos:



Curar heridas, curar gusanera de animales, curar a los animales después de caparlos. Se machacan los cogollos y se mezclan con calidra (cal), esta mezcla se pone sobre la parte afectada

6. Nombre común: Cabello de ángel
Nombre en totonaco: Tsutsun
Nombre científico: *Calliandra calothyrsus*
Meisn.
Familia botánica: Fabaceae
Forma biológica: Arbusto
Época de floración y fructificación: Florece y fructifica en febrero
Hábitat en el que se encuentra: A la orilla del camino (ruderal)
Distribución: De México a Sudamérica
Ciclo de vida: Perenne
Abundancia: Escasa
Usos:



Controlar la diabetes. Se prepara una infusión con una rama en dos litros de agua y se bebe como agua de tiempo

7. Nombre común: Capulín

Nombre en totonaco: Aqálasni.

Nombre científico: *Eugenia capuli* (Schltdl. & Cham) Hook. & Arn.

Familia botánica: Myrtaceae

Forma biológica: Árbol

Época de floración y fructificación: Florece en febrero y fructifica en abril

Hábitat en el que se encuentra: Bosque tropical subcaducifolio, potrero y huerto familiar

Distribución: México, Guatemala, Belize y Honduras

Ciclo de vida: Perenne

Abundancia: Regular

Usos:

Baños para curar la comezón y granos causada por no darle de comer a las “tepas” después de haber atendido un parto. Se usa en el preparado mencionado para la bajatripas

Detener hemorragias y curar heridas. Se machacan los “cocoyos” y se ponen como cataplasma sobre la parte afectada

Diarrea. Se prepara una infusión con cinco hojas en un litro de agua y se toma como agua de tiempo



8. Nombre común: Capulín corona

Nombre científico: *Xylosma* sp.

Familia botánica: Flacourtiaceae

Forma biológica: Arbusto

Época de floración y fructificación: Florece en febrero y fructifica en marzo

Hábitat en el que se encuentra: A la orilla del camino y bosque tropical subcaducifolio

Ciclo de vida: Perenne

Abundancia: Regular

Usos:

Baños para curar la comezón y granos causada por no darle de comer a las “tepas” después de haber atendido un parto. Se usa en el preparado mencionado para la bajatripas

Desligar. Se usan nueve clases de espinas, por ejemplo espinas de capulín corona, espinas de huizache (*Acacia farnesiana* L.), espinas de naranjo (*Citrus sinensis* (L.) Osbeck), espinas de limón (*Citrus aurantifolia* (Christm.) Swingle), espinas de coyol redondo (*Acrocomia* sp.), espinas de coyol (*Acromia* sp.), espinas de cornezuelo (*Acacia cookii* Saff.) espinas de espino blanco (*Adelia barbinervis* Cham. et Schltdl.) y espinas de chote (*Parmentiera edulis* DC.), se usa un puñito de cada tipo de espina y se hierven en tres litros de agua, posteriormente se agrega al agua con la que se baña la persona afectada.



Evitar el aborto, cuando el bebe no se quiere lograr. Se prepara una infusión con la raíz en dos litros de agua y se toma cuando hay riesgo de aborto

9. Nombre común: Cardo

Nombre en totonaca: Aqtsokgowat

Nombre científico: *Cirsium mexicanum* DC.

Familia botánica: Asteraceae

Forma biológica: Hierba

Época de floración y fructificación: Florece y fructifica en marzo

Hábitat en el que se encuentra: En los caminos (ruderal)

Distribución: México, Centromérica y el Caribe

Ciclo de vida: Anual

Abundancia: Regular

Usos:

Gonorrea. Se prepara una infusión con la raíz del cardo y el agua (endospermo) de coco (*Cocos nucifera* L.) y se toma en ayunas hasta que se vea resultado



10. Nombre común: Cascabelillo

Nombre científico: *Crotalaria retusa* L.

Familia botánica: Fabaceae

Forma biológica: Arbusto

Época de floración y fructificación: Florece y fructifica de agosto a enero

Hábitat en el que se encuentra: Potrero y a la orilla de los caminos (ruderal)

Distribución: Australia, sudeste de Asia, noroeste de África y América tropical

Ciclo de vida: Anual

Abundancia: Regular

Usos:

Curar los cascacos de los burros. Se hierve toda la planta en cinco litros de agua y se lavan los cascacos del burro que presenten alguna herida o infección

Toxicidad. Las hojas, tallo y semillas pueden afectar al ganado causándoles gastroenteritis, heces sanguinolientas, debilidad, fallas cardíacas, muerte. No se conocen casos de intoxicación en humanos.



11. Nombre común: Cedro

Nombre en totonaco: Puksnánkiwi.

Nombre científico: *Cedrela odorata* L.

Familia botánica: Meliaceae

Forma biológica: Árbol

Época de floración y fructificación: Florece en mayo y fructifica entre enero y febrero

Hábitat en el que se encuentra: Bosque tropical subcaducifolio perturbado

Distribución: De México a Argentina

Ciclo de vida: Perenne

Abundancia: Escasa

Usos:

Aborto. Se prepara una infusión con la corteza en un litro de agua y se bebe

Baños después del parto para que no se inflame la matriz y los ovarios. Se hierve la rama de cedro, la rama de mohuite (*Justicia spicigera* Schlttdl) y la rama de cordoncillo (*Piper amalago* L.) en tres litros de agua y se agrega al agua con la que se baña la mujer.

Baños para el espanto. Se hierven siete ramas de cedro, siete ramas de albahacar (*Ocimum basilicum* L.) y siete ramas de flor de muerto (*Tagetes erecta* L.) en 10 litros de agua, con esta se baña la persona afectada, se recomienda que esto se haga al medio día

Dolor de estómago y resfrialdad. Se prepara una infusión con la corteza en dos litros de agua y se bebe como agua de tiempo

Dolores de espalda y cabeza cuando la mujer menstrúa. Se hierve un puño de la corteza del cedro, un puño de la corteza del frijolillo (no identificado) y una rama de acoyo (*Piper sanctum* (Miq.) Schlttdl.) en tres litros de agua y se agrega al agua con la que se baña la mujer



12. Nombre común: Chaca

Nombre en totonaco: Tasun

Nombre científico: *Bursera simaruba* (L.) Sarg.

Familia botánica: Burseraceae

Forma biológica: Árbol

Época de floración y fructificación: Florece en marzo y fructifica de marzo a agosto

Hábitat en el que se encuentra: A la orilla de los caminos y en potreros

Distribución: Del Sur de Estados Unidos a Guyana

Ciclo de vida: Perenne

Abundancia: Abundante

Usos:

Dolor de cabeza. Se restriegan las hojas en aguardiente y se ponen en la cabeza amarrándola con un trapo



Fiebre. Se restriegan las hojas sobre las articulaciones o puede macerarse en alcohol y posteriormente se aplican en la frente, en el estómago y los pies (los pies pueden envolverse con un trapo). También puede beberse el líquido que resulta de restregarse las hojas en agua
Piedras en el riñón. Las hojas se maceran en alcohol y se bebe un trago diario hasta ver resultado

13. Nombre común: Chacloco, palo colorado o tres hojitas

Nombre en totonaco: Mastanchulukx

Nombre científico: *Hamelia patens* Jacq.

Familia botánica: Rubiaceae

Forma biológica: Arbusto

Época de floración y fructificación: Florece y fructifica todo el año

Hábitat en el que se encuentra: Potrero, bosque tropical subcaducifolio perturbado y en los caminos (ruderal)

Distribución: De Estados Unidos a Argentina

Ciclo de vida: Perenne

Abundancia: Abundante



Usos: Aliviar llagas y heridas, secar granos. Se puede hervir una rama en tres litros de agua y agregarse al agua con la que se baña la persona afectada o lavarse la parte afectada, también se pueden restregar las hojas sobre la llaga, herida o los granos. Además se puede preparar una infusión con los “cogollos” de chacloco, dos hojas de llantén (*Plantago major* L.) y dos hojas de barquilla (*Rhoeo discolor* (L'Hér.) Hance) en dos litros de agua y con esto se lava la parte del cuerpo afectada.

Anemia. Se prepara una infusión con tres hojas en dos litros de agua y se bebe como agua de tiempo

Aumentar la fertilidad. Se hierve una rama de chacloco, un puño de heno (*Tillandsia usneoides* L.), una rama de azafras (*Bursera* sp.), una rama de naranjo (*Citrus aurantium* L.), una rama de aguacate oloroso (*Persea americana* Miller.), una rama de acoyo (*Piper sanctum* (Miq.) Schltdl), una rama de hierba dulce (*Lippia dulcis* Trev.), una rama de estafiate (*Artemisia ludoviciana* Nutt.), una rama de orégano (*Origanum vulgare* L.), una rama de santa maría (*Pluchea symphytifolia* (Mill.) Gillis), dos hojas de barquilla (*Rhoeo discolor* (L'Hér.) Hance), dos hojas de llantén (*Plantago major* L.) y una rama de hierba del herpes en cinco litros de agua. Se aplica en baños de asiento 15 días antes de la menstruación, los baños deben durar de 30 a 40 minutos, después la mujer se seca y se soba las piernas y el vientre aplicando algún ungüento; al otro día debe bañarse con agua tibia y no tomar nada agrio, ocho días después se hace otra curación. La mujer no debe padecer del corazón, diabetes, presión y otras enfermedades para aplicar este tratamiento.

Baños para curar la comezón y granos causada por no darle de comer a las “tepas” después de haber atendido un parto. Se usa en el preparado mencionado para la bajatripas

Baños “cuando te tienta o te sombrea el muerto”. Se usa en el preparado mencionado para la bajatripas

Baños después del parto. Se hierve la raíz en dos o tres litros y se agrega al agua con la que se baña la mujer

Baños para cualquier malestar o enfermedad. Se hierve una rama en tres litros de agua y se agrega al agua con la que se baña la persona afectada

Cicatrizan heridas. La hoja se restriega directamente sobre la herida o se puede soasar y después ponerse sobre la herida

Desinflamante. La hoja se soasa y se aplica sobre la parte afectada

Fiebre y purificar la sangre. Se coloca una rama debajo de la almohada donde duerme la persona

Infecciones de la piel. Se hierven tres hojas en un litro de agua y se lava la parte afectada, se menciona que actúa como antiséptico

14. Nombre común: Chote

Nombre en totonaco: Puxni

Nombre científico: *Parmentiera edulis* DC.

Familia botánica: Bignoniaceae

Forma biológica: Árbol

Época de floración y fructificación: Florece y fructifica de febrero a agosto

Hábitat en el que se encuentra: Potrero y a la orilla de los caminos

Distribución: México y Guatemala

Ciclo de vida: Perenne

Abundancia: Abundante

Usos:

Baños para curar la comezón y granos causada por no darle de comer a las “tepas” después de haber atendido un parto. Se usa en el preparado mencionado para la bajatripas

Barriga inflamada por resfrío. Se prepara una infusión con el tallito del fruto de chote (pedúnculo), una rama de cola de caballo (*Ruselia equisetiformis* Schl. Et Cham.), un pedazo del tallo de la caña de jabalí (*Costus* sp.) y un puñito de pelos de elote (*Zea mays* L.) en dos litros de agua y se toma como agua de tiempo.

Desligar. Sus espinas pueden ser usadas en el preparado de nueve espinas, ver capulín corona

Dolor de oído. Se soasa la flor y se exprime en el oído, se recomienda que esto se haga por la noche

Mal de orín y enfermedades del riñón. Se prepara una infusión con el tallito del fruto de chote (pedúnculo), una rama de cola de caballo, un pedazo del tallo de la caña de jabalí y un puñito de pelos de elote en dos litros de agua y se toma como agua de tiempo. Para la inflamación de riñones se hierve el fruto con un puño de cabello de maíz en dos litros de agua y se toma como agua de tiempo. Para dolor de riñones se recomienda comer el fruto en ayunas

Sarna. Se hierve un puño de la corteza en dos litros de agua y se agrega al agua con la que se baña la persona afectada



15. Nombre común: Chuchuiate

Nombre científico: *Parthenium hysterophorus* L.

Familia botánica: Asteraceae

Forma biológica: Hierba

Época de floración y fructificación: Florece de abril a septiembre

Hábitat en el que se encuentra: Potrero y en los caminos (ruderal)

Distribución: Sur de Estados Unidos a Sudamérica

Ciclo de vida: Anual

Abundancia: Abundante

Usos:

Aumentar la fertilidad. Se usa en el preparado mencionado para el chacloco

Bajar el colesterol. Se prepara una infusión con una rama en dos litros de agua y se toma un vasito por la mañana hasta que se terminen los dos litros preparados

Baños para curar la comezón y granos causada por no darle de comer a las “tepas” después de haber atendido un parto. Se usa en el preparado mencionado para la bajatripas

Cólicos menstruales. Se prepara una infusión con la rama en un litro de agua y se bebe

Controlar la diabetes. Se prepara una infusión con una rama en dos litros de agua y se bebe un vasito por las mañanas, al mismo tiempo se tienen que ir revisando los niveles de azúcar en la clínica

Curar cirrosis. Se prepara una infusión con la rama chuchuiate, la rama de santa maría (*Pluchea symphytifolia* (Mill.) Gillis), la rama de verdolaga (*Portulaca oleracea* L.), y la rama de hierbamora (*Solanum nigrescens* Martens & Galeotti) en dos litros de agua y se bebe como agua de tiempo. Cuando se esté aplicando este tratamiento se deben evitar las grasas, no comer huevo, pescado, carne de puerco, todo se prepara “sancochado” con muy poco aceite.

Curar heridas. Se restriegan las hojas en la parte afectada

Tétanos del ganado. Se usa toda la planta junto con la hierba del platanillo (*Corchorus siliquosus* L.), se hierva un rollo de cada planta (ramo grande de cada planta) en siete a diez litros de agua y se les da beber a los animales afectados

Toxicidad. El polen, los tallos, tricomas y hojas pueden reducir el porcentaje de hemoglobina en la sangre y actuar como anticoagulante en el ganado bovino.



16. Nombre común: Cinco negritos o tabardillo

Nombre científico: *Lantana camara* L.

Familia botánica: Verbenaceae

Forma biológica: Arbusto

Época de floración y fructificación: Florece de enero a septiembre y fructifica de marzo a septiembre

Hábitat en el que se encuentra: Potrero, en los caminos (ruderal)

Distribución: Del Sur de Estados Unidos a Sudamérica, regiones semiaridas de los demás continentes

Ciclo de vida: Perenne

Abundancia: Abundante

Usos:

Fiebre. Se puede hervir sólo la rama de cinco negritos o se puede combinar con una rama de chaca (*Bursera simaruba* (L.) Sarg.) en tres litros de agua y se le agrega al agua con la que se baña la persona afectada

Baños para curar el espanto. Se hierve la rama en tres litros de agua y se agrega al agua para bañarse

Tos ahogadora de los niños (tosferina). Se hierve un puñito de flores en medio litro de leche y se le da de beber al niño

Toxicidad. Toda la planta pero mayormente las hojas y frutos tiernos pueden afectar a vacas y borregos causándoles debilidad, gastroenteritis, diarrea con sangre, orina verdosa, perdida de apetito y peso (lo que puede llevar a la muerte), irritación de ojos, ceguera, pústulas en el hocico, hipersensibilidad a la luz solar en los ojos, parálisis facial. Los frutos pueden afectar tanto al ganado como a las personas, afectando el hígado, la mucosa digestiva y sensibilidad al sol en la piel.



17. Nombre común: Cojón de gato o huevo de gato

Nombre en totonaco: Wilttekget

Nombre científico: *Tabernaemontana alba* Mill.

Familia botánica: Apocynaceae

Forma biológica: Arbusto

Época de floración y fructificación: Florece y fructifica de agosto a enero

Hábitat en el que se encuentra: Bosque tropical subcaducifolio perturbado y en los caminos

Distribución: México y Centroamérica

Ciclo de vida: Perenne



Abundancia: Abundante

Usos:

Baños para curar la comezón y granos causada por no darle de comer a las “tepas” después de haber atendido un parto. Se usa en el preparado mencionado para la bajatripas

Baños para cualquier malestar. Se hierve una rama de cojón de gato, una rama de cordoncillo (*Piper amalago* L.), una rama de aguacate oloroso (*Persea americana* Miller.), una rama de chacloco (*Hamelia patens* Jacq.), una rama de albahacar (*Ocimum basilicum* L.), una rama de mohuite (*Justicia spicigera* Schlttdl) en tres a cinco litros de agua, la infusión se agrega al agua con la que se baña la persona afectada. Los baños se dan con el efecto de reconfortar al enfermo.

Dolor de cabeza. Las hojas se aprietan con los dedos para que expulsen látex y posteriormente se colocan como chiquiadores

“Estancar” sangre de heridas (detener hemorragias). El látex del tallo se coloca sobre la herida

18. Nombre común: Cola de caballo

Nombre científico: *Russelia equisetiformis*
Schl. Et Cham.

Familia botánica: Scrophulariaceae

Forma biológica: Arbusto

Época de floración y fructificación: Florece de febrero a abril

Hábitat en el que se encuentra: Bosque tropical subcaducifolio

Distribución: México

Ciclo de vida: Perenne

Abundancia: Regular

Usos:

Barriga inflamada por resfrío. Se prepara una infusión con la rama de cola de caballo y el tallito (pedúnculo) del fruto de chote (*Parmentiera edulis* DC.), un pedazo del tallo de la caña de jabalí (*Costus* sp.) y un puñito de pelos de elote (*Zea mays* L.) en dos litros de agua y se toma como agua de tiempo

Enfermedades de la próstata. Se prepara una infusión con la rama de cola de caballo, un pedazo del tallo de caña de jabalí y un puño de cabellos de maíz en dos litros de agua y se bebe como agua de tiempo

Para limpiar riñones. Se hierve una rama pequeña en dos litros de agua, se toma poco a poco como agua de tiempo. Se debe tener precaución con esta planta ya que la gente menciona que puede afectar la vista si se bebe en exceso



19. Nombre común: Cordoncillo
Nombre en totonaco: Tsokgot
Nombre científico: *Piper amalago* L.
Familia botánica: Piperaceae
Forma biológica: Arbusto
Época de floración y fructificación: Florece y fructifica de febrero a agosto
Hábitat en el que se encuentra: Bosque tropical subcaducifolio perturbado, huerto familiar
Distribución: De México a Sudamérica
Ciclo de vida: Perenne
Abundancia: Regular



Usos:

Baños después del parto. Se hierve solo una rama de cordoncillo, o se puede agregar una rama de acoyo (*Piper sanctum* (Miq.) Schldt) y una rama de mohuite (*Justicia spicigera* Schlchtdl) en tres litros de agua y se agrega al agua con la que se baña la mujer. No se recomienda bañarse inmediatamente después del parto ya que la mujer puede “agarrar resfrialdad”, el baño es recomendable dos o tres días después del parto.

Baños para cualquier malestar. Se usa en el preparado mencionado para el cojón de gato

Resfrío o resfrialdad. Se hierve la raíz de cordoncillo, una rama de acoyo y un puño de la corteza de cedro (*Cedrela odorata* L.) en tres litros de agua y se agrega al agua con la que se baña la mujer.

Tratamiento después del parto. Se prepara una infusión con la raíz en dos o tres litros de agua, se le agrega miel de monte o aguardiente al momento de tomarse, se recomienda tomar una taza diario durante ocho a quince días, algunas mujeres lo llegan a tomar durante un mes. Se dice que esta infusión es útil para que la mujer produzca leche, se limpie por dentro y arroje la placenta u otros residuos que no haya expulsado durante el parto, para que se desinflame y no quede “barrigona” o flácida después del parto, que no duela el vientre, para que la mujer este fuerte.

20. Nombre común: Cornezuelo
Nombre en totonaco: Tsujpin
Nombre científico: *Acacia cookii* Saff.
Familia botánica: Fabaceae
Forma biológica: Árbol
Época de floración y fructificación: Florece y fructifica en noviembre
Hábitat en el que se encuentra: Potrero, bosque tropical subcaducifolio perturbado y en los caminos
Distribución: México y Centroamérica
Ciclo de vida: Perenne
Abundancia: Regular
Usos:



Baños para curar la comezón y granos causada por no darle de comer a las “tepas” después de haber atendido un parto. Se usa en el preparado mencionado en la bajatripas
Desligar. Sus espinas se pueden usar en el preparado de nueve espinas, ver capulín corona

21. Nombre común: Cruceto

Nombre científico: *Randia aculeata* L.

Familia botánica: Rubiaceae

Forma biológica: Arbusto

Época de floración y fructificación: Fructifica en marzo

Hábitat en el que se encuentra: Potrero

Distribución: Del sur de Estados Unidos a Sudamérica

Ciclo de vida: Perenne

Abundancia: Regular

Usos:

Desligar. Sus espinas se pueden usar en el preparado de nueve espinas, ver capulín corona



22. Nombre común: Cundeamor

Nombre científico: *Momordica charantia* L.

Familia botánica: Cucurbitaceae

Forma biológica: Hierba trepadora

Época de floración y fructificación: Florece y fructifica de febrero a septiembre

Hábitat en el que se encuentra: En los caminos (ruderal)

Distribución: Trópicos del mundo

Ciclo de vida: Anual

Abundancia: Abundante

Usos:

Controlar la diabetes. Se prepara una infusión con cuatro hojas en dos litros de agua y se toma como agua de tiempo. Se dice que es muy curativo porque en su semilla se puede ver la imagen de la virgen María

Toxicidad. Puede provocar un efecto hipotensor, vómitos y diarrea, puede causar daños graves a la población infantil que ingiere los frutos en exceso



23. Nombre común: Espino blanco
Nombre en totonaco: Akgalokgochoq
Nombre científico: *Adelia barbinervis* Cham. et Schlttdl.
Familia botánica: Euphorbiaceae
Forma biológica: Arbusto
Época de floración y fructificación: Florece en noviembre y fructifica en enero
Hábitat en el que se encuentra: Potrero, bosque tropical subcaducifolio perturbado
Distribución: México y Centroamérica
Ciclo de vida: Perenne
Abundancia: Escasa
Usos:



Baños para cualquier malestar o enfermedad. Se hierve la rama en tres litros de agua y se agrega al agua con la que se baña la persona enferma.
Baños para curar la comezón y granos causada por no darle de comer a las “tepas” después de haber atendido un parto. Se usa en el preparado mencionado para la bajatripas
Desligar. Se pueden usar sus espinas para el preparado de nueve espinas, ver capulín corona

24. Nombre común: Flor de manzanilla o hierba de la pulga
Nombre científico: *Helenium mexicanum* Kunth.
Familia botánica: Asteraceae
Forma biológica: Hierba
Época de floración y fructificación: Florece de abril a agosto
Hábitat en el que se encuentra: En los caminos (ruderal)
Distribución: México y Centroamérica
Ciclo de vida: Anual
Abundancia: Regular
Usos:



Alejar las pulgas de la casa. Se hierve toda la planta en seis a ocho litros de agua y esta se riega alrededor de la casa para alejar las pulgas
Dolor de estómago. Se prepara una infusión con la rama en dos litros de agua y se bebe
Toxicidad. La flor puede provocar estornudos, disminuir la excitabilidad nerviosa y la contractilidad muscular

25. Nombre común: Gallina ciega
Nombre científico: *Teucrium cubense* L.
Familia botánica: Lamiaceae
Forma biológica: Hierba
Época de floración y fructificación: Florece de abril a agosto
Hábitat en el que se encuentra: Potrero, en los caminos (ruderal)
Distribución: Del sur de Estados Unidos a Argentina
Ciclo de vida: Anual
Abundancia: Regular
Usos:



Granos, sabañones e infecciones. Se hierve la rama en tres litros de agua y se lava con esta la parte afectada o se puede agregar al agua con la que se baña la persona
Infecciones vaginales. Se hierve la rama en tres litros de agua y se dan vaporizaciones: el recipiente con la infusión caliente se coloca en el suelo, la mujer sin ropa interior se sienta de manera que los vapores de la infusión pueden llegar a ella sin quemarla, se deben cubrir las piernas de la mujer para que no se escape el vapor.

26. Nombre común: Golondrina o hierba de la golondrina
Nombre científico: *Euphorbia prostrata* Aiton
Familia botánica: Euphorbiaceae
Forma biológica: Hierba
Época de floración y fructificación: Florece en agosto
Hábitat en el que se encuentra: En los caminos (ruderal)
Distribución: De Estados Unidos a Sudamérica
Ciclo de vida: Anual
Abundancia: Regular
Usos:



Desinflamar hemorroides. Se hierve todo la planta con un puño de heno (*Tillandsia usneoides* L.) en cuatro litros de agua y se aplican vaporizaciones de la misma manera que se aplican las vaporizaciones cuando una mujer tiene infección vaginal.
Arenas en el riñón o mal de orín. Se hierve toda la planta en dos litros de agua y se toma como agua de tiempo
Toxicidad. El jugo o látex de la planta irrita las mucosas y el aceite de las semillas es un purgante drástico, puede afectar a las vacas. Además de producirles diarrea y debilidad.

27. Nombre común: Guaco

Nombre científico: *Pentalinon andrieuxii* (Müll. Arg.) B.F. Hansen & Wunderlin

Familia botánica: Apocynaceae

Forma biológica: Bejuco

Época de floración y fructificación: Florece de febrero a septiembre y fructifica de febrero a junio

Hábitat en el que se encuentra: Potrero

Distribución: México y Centroamérica

Ciclo de vida: Perenne

Abundancia: Regular

Usos:

Para picadura de alacrán, mordedura de víbora, mordedura de araña, picadura de abeja, picadura de avispa maribomba, para desinflamar picadura de tábano, para quitar la comezón por picadura de mosquito.

La raíz se corta el primer viernes de marzo, se lava y se deja secar, posteriormente la raíz se corta en pedazos (los cortes deben ser diagonales) que se depositan en una botella de medio o un litro de aguardiente, se deja fermentar en la botella cerrada. Cuando ocurra la picadura o mordedura de algún animal ponzoñoso se toma un trago o una cucharada del fermentado, para quitar la comezón se unta sobre la parte afectada.

Dolor de muela. Se moja un algodón con el fermentado que se menciono anteriormente y se coloca sobre la muela



28. Nombre común: Güiro, jícaro o zacual.

Nombre en totonaco: Pokge

Nombre científico: *Crescentia cujete* L.

Familia botánica: Bignoniaceae

Forma biológica: Árbol

Época de floración y fructificación: Florece y fructifica de enero a septiembre

Hábitat en el que se encuentra: En los caminos, huerto familiar

Distribución: De México a Sudamérica

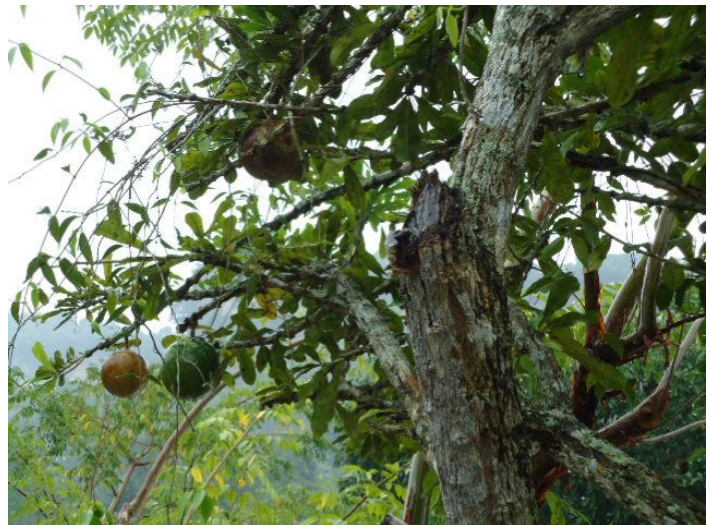
Ciclo de vida: Perenne

Abundancia: Regular

Usos:

Bronquitis y asma. Se hace un orificio pequeño en el fruto, se extrae la pulpa y posteriormente, se le agrega jerez, después de una semana se cuele y se guarda en una botella de vidrio. El preparado se toma en las mañanas a manera de jarabe

Toxicidad. La pulpa del fruto puede causar diarreas severas en el ganado y el humano, y aborto en el ganado.



29. Nombre común: Heno o paxtle

Nombre en totonaco: Paxlit

Nombre científico: *Tillandsia usneoides* L.

Familia botánica: Bromeliaceae

Forma biológica: Hierba epífita

Época de floración y fructificación: Florece y fructifica en junio

Hábitat en el que se encuentra: Sobre árboles que se encuentran en el bosque tropical subcaducifolio, en potrero y en los caminos

Distribución: De Estados Unidos a Sudamérica

Ciclo de vida: Perenne

Abundancia: Abundante

Usos:

Aumentar la fertilidad. Se usa en el preparado mencionado para el chacoco

Desinflamar próstata. Se hierve toda la planta en cuatro litros de agua y se aplican vaporizaciones

Eliminar hemorroides. Se hierve toda la planta en cuatro litros de agua y se aplican vaporizaciones o se pueden dar baños de asiento

Para los granos que salen cuando da espanto. Se hierve un puño de heno, una rama de azan, una rama de ajillo (*Mansoa* sp.), una rama de estafiate (*Artemisia ludoviciana*), una rama de albahacar (*Ocimum basilicum* L.), una rama de cedro (*Cedrela odorata* L.), una rama de rosa de muerto (*Tagetes erecta* L.) y una rama de huelle de noche (*Cestrum nocturnum* L.) en cuatro litros de agua y se agrega al agua con la que se baña la persona afectada. Se dice que cuando la persona se espanta, a la sangre le da asco el agua por lo que salen granos.

Mal de orín. Se prepara una infusión con un puño de heno, un pedazo del tallo de caña de jabalí (*Costus* sp.), un puño de corteza de ojite (*Brosimum alicastrum* Swartz) y una rama de raíz de ortiga (*Cnidioscolus liebmannii* (Müll. Arg.) Lundell.) en tres litros de agua y se bebe como agua de tiempo



30. Nombre común: Hierba de la culebra, matahombre o matagente

Nombre científico: *Asclepias curassavica* L.

Familia botánica: Asclepiadaceae

Forma biológica: Hierba

Época de floración y fructificación: Florece de enero a septiembre y fructifica de febrero a septiembre

Hábitat en el que se encuentra: Potrero y en los caminos (ruderal)

Distribución: Del sur de Estados Unidos a Sudamérica y se ha extendido a los tropicos de ambos hemisferios

Ciclo de vida: Perenne

Abundancia: Abundante

Usos:

Aliviar hemorroides. Se hierve toda la planta en tres litros de agua y se aplican vaporizaciones. También se puede poner una ramita en la bolsa trasera del pantalón

Dolor de oído. Se pone una gota de látex en el oído

Dolor de muela. Se impregna un algodón con látex y se pone sobre la muela que duele, los pobladores comentan que debe evitar tragarse porque es venenoso

Dolor de cabeza. Las flores impregnadas en látex se ponen como chiquiadores

Toxicidad. La hoja y el látex sí es comida por caballos o vacas provocan salivación, náusea, vómito, diarrea, incoordinación, parálisis muscular, dificultades respiratorias, disturbios cardíacos, muerte.



31, Nombre común: Hierba del negro o barenegro

Nombre en totonaco: Xunalípalhni

Nombre científico: *Hyptis verticillata* Jacq.

Familia botánica: Lamiaceae

Forma biológica: Hierba

Época de floración y fructificación: Florece y fructifica de abril a agosto

Hábitat en el que se encuentra: Potrero, en los caminos (ruderal)

Distribución: Del sur de Estados Unidos a Sudamérica

Ciclo de vida: Anual

Abundancia: Regular

Usos:

Mal de ojo. Se pone entre las brasas una rama de hierba del negro con una rama de aguacate oloroso (*Persea americana* Miller.), siete dientes de ajo (*Allium sativum* L.), siete chiles (*Capsicum annum* L.) y un cuerno de vaca; el humo que se despidе de las brasas se huele

Para dar barridos o limpieas. Se barre el cuerpo de la persona con la rama o toda la planta

Aliviar granos y mezquinos. Se machacan las hojas sobre los granos y mezquinos o se puede aplicar directamente la savia de la planta. Otra forma de usarlo es barriendo con una rama el cuerpo de la persona afectada cuando hay tormenta.



32. Nombre común: Hierba del “ojo”

Nombre científico: *Cissampelos pareira* L.

Familia botánica: Menispermaceae

Forma biológica: Hierba trepadora

Época de floración y fructificación: Florece y fructifica de marzo a mayo

Hábitat en el que se encuentra: En los caminos (ruderal)

Distribución: Del sur de Estado Unidos a Sudamérica, trópicos de Asia y África

Ciclo de vida: Perenne

Abundancia: Escasa

Usos:

Aliviar el mal de ojo o tlazol. Las hojas se restriegan en un plato o jícara hasta que quede una “babita” la cual se unta en el cuerpo del niño al que le hicieron “ojo” o tienen “tlazol”. También puede hervirse el bejuco en tres litros de agua y agregarse al agua con la que se baña al niño.



33. Nombre común: Hierba del pollo

Nombre científico: *Commelina erecta* L.

Familia botánica: Commelinaceae

Forma biológica: Hierba

Época de floración y fructificación: Florece en agosto

Hábitat en el que se encuentra: Potrero

Distribución: Del sur de Estados Unidos a Sudamérica y en el noroeste de África

Ciclo de vida: Perenne

Abundancia: Escasa

Usos:

Detener hemorragias. Se restriegan las hojas y se colocan sobre la herida



34. Nombre común: Hierba del sapo o mano de sapo

Nombre en totonaco: Ixmakánchichekg

Nombre científico: *Tectaria heracleifolia* (Willd.) Underw.

Familia botánica: Tectariaceae

Forma biológica: Herbacea

Hábitat en el que se encuentra: Bosque tropical subcaducifolio, en potrero, a la orilla de arroyos y el río, huerto familiar

Distribución: De México a Venezuela

Ciclo de vida: Perenne

Abundancia: Regular

Usos:

Controlar cáncer. Se prepara una infusión con tres hojas en un litro de agua y se toma como agua de tiempo

Controlar diabetes. Se prepara una infusión con tres hojas en un litro de agua y se toma como agua de tiempo



35. Nombre común: Hierbamora

Nombre en totonaco: Mutstulut

Nombre científico: *Solanum nigrescens* Martens & Galeotti

Familia botánica: Solanaceae

Forma biológica: Hierba

Época de floración y fructificación: Florece de marzo a abril

Hábitat en el que se encuentra: Sobre los caminos (ruderal), potrero

Distribución: México a Sudamérica

Ciclo de vida: Anual

Abundancia: Abundante

Usos:

Calmar el dolor causado por la artritis. La hoja se machaca sobre la parte afectada

Curar cirrosis. Se usa en el preparado mencionado para el chuchuate

Dolor de estómago. El fruto se machaca y se aplica sobre el estómago



36. Nombre común: Higuerilla

Nombre en totonaco: Kgatxtilenkget

Nombre científico: *Ricinus communis* L.

Familia botánica: Euphorbiaceae

Forma biológica: Hierba

Época de floración y fructificación: Florece en marzo, fructifica de marzo a septiembre

Hábitat en el que se encuentra: En los caminos (ruderal)

Distribución: Ampliamente distribuido en los tropicos de ambos hemisferios, de origen africano, en México es una planta asilvestrada

Ciclo de vida: Anual

Abundancia: Regular

Usos:

Curar el espolón del pie. Se hierve la rama en tres litros de agua y se lavan los pies.

Tos y dolor de garganta. La hoja se soasa y se coloca en el pecho con "vaporub"

Toxicidad. Las semillas pueden afectar a caballos, vacas, borregos y cerdos, provocándoles ardor en la boca, garganta y estómago, sed, náusea, vómito, gastroenteritis con sangre, diarrea violenta, sudoración, dolor abdominal, vértigo, visión torpe, daños en hígado y riñón, somnolencia debilidad, espasmos tetánicos, convulsiones, muerte. Si las personas ingieren las semillas se puede presentar vómito y diarrea (a veces sanguinolenta) con dolor abdominal y fiebre, se nubla la vista, calambres en las piernas, se puede presentar colapso respiratorio y en casos extremos llegar a la muerte.



37. Nombre común: Huizache

Nombre científico: *Acacia farnesiana* (L.) Wild.

Familia botánica: Fabaceae

Forma biológica: Arbusto

Época de floración y fructificación: Florece y fructifica en febrero

Hábitat en el que se encuentra: Potrero

Distribución: América tropical

Ciclo de vida: Perenne

Abundancia: Regular

Usos:

Baños para curar la comezón y granos causada por no darle de comer a las "tepas" después de haber atendido un parto. Se usa en el preparado mencionado para la bajatripas

Desligar. Sus espinas se pueden usar en el preparado de nueve espinas, ver capulín corona.

Toxicidad. Los brotes (partes tiernas) pueden afectar a los borregos y vacas causándoles diarrea, somnolencia, polaquiuria (micciones frecuentes), respiración acelerada, muerte.



38. Nombre común: Hule o palo de hule
Nombre en totonaco. Tsakat
Nombre científico: *Castilla elastica* Sessé
Familia botánica: Moraceae
Forma biológica: Árbol
Época de floración y fructificación: Florece en junio y fructifica en agosto
Hábitat en el que se encuentra: Bosque tropical subcaducifolio
Distribución: De México a Venezuela
Ciclo de vida: Perenne
Abundancia: Escasa
Usos:
Curar fracturas: Se empapa un trapo con el látex y se pone alrededor de la parte afectada a manera de yeso



39. Nombre común: Humo
Nombre en totonaco. Jin
Nombre científico: *Pithecellobium lanceolatum* (Wild.) Benth
Familia botánica: Fabaceae
Forma biológica: Árbol
Época de floración y fructificación: Florece de abril a junio y fructifica en junio
Hábitat en el que se encuentra: En los caminos
Distribución: México a Sudamérica
Ciclo de vida: Perenne
Abundancia: Regular
Usos:
Diarrea. Se prepara una infusión con cuatro hojas en un litro de agua y se toma como agua de tiempo



40. Nombre común: Laurel

Nombre en totonaco. Kgeskga

Nombre científico: *Nectandra salicifolia* (Kunth) Nees.

Familia botánica: Lauraceae

Forma biológica: Árbol

Época de floración y fructificación: Florece de marzo a septiembre y fructifica de agosto a septiembre

Hábitat en el que se encuentra: Bosque tropical subcaducifolio perturbado

Distribución: México y Centroamérica

Ciclo de vida: Perenne

Abundancia: Regular

Usos:

Baños para curar la comezón y granos causada por no darle de comer a las “tepas” después de haber atendido un parto. Se usa en el preparado mencionado para la bajatripas

Baños para mujeres embarazadas. Se hierve la rama en tres litros de agua y se agrega al agua con la que la mujer se baña. Se recomiendan estos baños para que la mujer no tenga un parto prematuro.

“Para saber si la mujer ya va a parir”. Se prepara una infusión con dos o tres hojas en un litro de agua y se le da a beber una taza a la mujer que está presentando dolores, si cesa el dolor aún no dará a luz, si no es así “ya viene el parto”



41. Nombre común: Lirio

Nombre científico: *Crinum erubescens* L.f. ex Aiton

Familia botánica: Amaryllidaceae

Forma biológica: Hierba

Época de floración y fructificación: Florece en abril

Hábitat en el que se encuentra: A la orilla del río

Distribución: De México a Perú

Ciclo de vida: Perenne

Abundancia: Escasa

Usos:

Quitar dolor y desinflamar por fractura o falseadura (torcedura). Las hojas se ponen sobre la parte afectada y se amarran con una venda



42. Nombre común: Malva de platanillo o hierba del platanillo

Nombre científico: *Corchorus siliquosus* L.

Familia botánica: Tiliaceae

Forma biológica: Arbusto

Época de floración y fructificación: Florece y fructifica de febrero a marzo

Hábitat en el que se encuentra: Potrero

Distribución: Del sur de Estados Unidos a Sudamérica

Ciclo de vida: Perenne

Abundancia: Abundante

Usos:

Aliviar el timpanismo (inflamación) y aire (gases que no pueden expulsar) de los becerros. Se prepara una infusión con toda la planta en seis litros y se le da a beber medio litro a cada becerro. A los becerros les da timpanismo y aire porque toman agua o comen una hierba caliente, porque tienen parásitos o se estriñen.

Diarrea y dolor de estómago. Se prepara una infusión con una rama en un litro de agua y se toma como agua de tiempo



43. Nombre común: Mano de sapo

Nombre científico: *Dorstenia contrajerva* L.

Familia botánica: Moraceae

Forma biológica: Hierba

Época de floración y fructificación: Florece de marzo a septiembre, fructifica en marzo

Hábitat en el que se encuentra: Bosque tropical subcaducifolio y huerto familiar

Distribución: De México a Perú

Ciclo de vida: Anual

Abundancia: Regular

Usos:

Controlar la diabetes. Se prepara una infusión con dos hojas en dos litros de agua y se toma como agua de tiempo

Enfermedades de la próstata. Se prepara una infusión una hoja y tres a cuatro hojas de ala de murciélago (*Passiflora coriacea* Juss.) en dos litros de agua, esta infusión se bebe



44. Nombre común: Manzanita de monte
Nombre científico: *Malvaviscus arboreus* Cav.
Familia botánica: Malvaceae
Forma biológica: Arbusto
Época de floración y fructificación: Florece de febrero a agosto y fructifica de abril a agosto
Hábitat en el que se encuentra: En los caminos, potrero, bosque tropical subcaducifolio perturbado
Distribución: México a Colombia
Ciclo de vida: Perenne
Abundancia: Abundante
Usos:



Curar el dolor de estómago, empacho y diarrea. Se restriegan las hojas en un vaso con agua, se revuelve y se toma. Se menciona que es como terramicina

45. Nombre común: Matapalo o secapalo
Nombre en totonaco. Lahnawat
Nombre científico: *Phoradendron quadrangulare* (Kunth) Griseb.
Familia botánica: Loranthaceae
Forma biológica: Arbusto
Época de floración y fructificación: Florece en noviembre y fructifica en enero
Hábitat en el que se encuentra: Sobre árboles que están a la orilla del camino y en bosque tropical subcaducifolio
Distribución: De México a Sudamérica
Ciclo de vida: Perenne
Abundancia: Escasa
Usos:



Limpias o barridos. Con la rama se barre el cuerpo de la persona

Baños para cualquier malestar. Se hierve la rama de matapalo y un puño de hojas de naranja (*Citrus sinensis* (L.) Osbeck) en tres litros de agua y se agrega al agua con la que se baña la persona

Toxicidad. Las plantas del género *Phoradendron* son tóxicas, se puede llegar a comer el fruto cuando la planta está parasitando a otras comestibles. La intoxicación se caracteriza por la aparición de una gastroenteritis aguda acompañada de náuseas, vomito abundante, diarrea y hemorragia nasal, hipotensión arterial, retención de líquidos, bradicardia, pulso lento y débil que, tras un breve periodo de convulsiones, puede desencadenar el estado de coma y la muerte por aparato respiratorio.

46. Nombre común: Mirto
Nombre en totonaco: Makgankgachawat
Nombre científico: *Salvia coccinea* Buc'hoz ex Etl.
Familia botánica: Lamiaceae
Forma biológica: Hierba
Época de floración y fructificación: Florece de enero a marzo
Hábitat en el que se encuentra: Potrero, en los caminos (ruderal)
Distribución: De Estados Unidos a Sudamérica
Ciclo de vida: Anual
Abundancia: Regular
Usos:
Baños para cualquier malestar. Se hierve toda la planta en tres litros de agua y se agrega al agua para bañarse



47. Nombre común: Moradilla
Nombre en totonaco. Tampixwagkagat
Nombre científico: *Tradescantia zebrina* (Rose) D. R. Hunt
Familia botánica: Commelinaceae
Forma biológica: Hierba
Época de floración y fructificación: Florece de enero a abril
Hábitat en el que se encuentra: Bosque tropical subcaducifolio, huerto familiar
Distribución: América tropical
Ciclo de vida: Perenne
Abundancia: Regular
Usos:



Diarrea. Se prepara una infusión con tres a cinco hojas y se toma como agua de tiempo
Enfermedades del riñón. Se prepara una infusión con tres a cinco hojas y se toma como agua de tiempo

48. Nombre común: Mozote o acahualillo

Nombre en totonaco: Xtuyu

Nombre científico: *Bidens odorata* Cav.

Familia botánica: Asteraceae

Forma biológica: Hierba

Época de floración y fructificación: Florece en febrero y fructifica en marzo

Hábitat en el que se encuentra: Potrero

Distribución: De México a Sudamérica

Ciclo de vida: Anual

Abundancia: Regular

Usos:

Para enfermedades del riñón. Se prepara una infusión con la rama en dos litros de agua y se bebe como agua de tiempo

Baños para cualquier malestar. Se hierve la planta completa en tres litros de agua y se agrega al agua para bañarse.



49. Nombre común: Nido de papán

Nombre científico: *Lygodium venustum* Swartz

Familia botánica: Schizaeaceae

Forma biológica: Herbacea

Hábitat en el que se encuentra: En los caminos

Distribución: México y Centroamérica

Ciclo de vida: Perenne

Abundancia: Regular

Usos:

Controlar diabetes. Se prepara una infusión con la raíz en dos litros de agua y se toma como agua de tiempo

Cálculos o arenas del riñón. Se prepara una infusión con la raíz en dos litros de agua y se toma como agua de tiempo

Enfermedades de la próstata. Se prepara una infusión con un pedazo de la raíz del nido de papan y un pedazo de la raíz de guichin (*Verbesina* sp.) en un litro de agua y se toma como agua de tiempo



50. Nombre común: Nigua

Nombre científico: *Tournefortia hirsutissima* L.

Familia botánica: Boraginaceae

Forma biológica: Bejuco

Época de floración y fructificación: Florece y fructifica de febrero a marzo

Hábitat en el que se encuentra: Bosque tropical subcaducifolio

Distribución: De México a Sudamérica

Ciclo de vida: Perenne

Abundancia: Escasa

Usos:

Controlar diabetes. Se prepara una infusión con la raíz en dos litros de agua y se toma como agua de tiempo



51. Nombre común: Ortiga

Nombre en totonaco: Kgajni

Nombre científico: *Cnidoscolus liebmannii* (Müll. Arg.) Lundell.

Familia botánica: Euphorbiaceae

Forma biológica: Arbusto

Época de floración y fructificación: Florece y fructifica de mayo a agosto

Hábitat en el que se encuentra: En los caminos (ruderal), potrero, bosque tropical subcaducifolio perturbado

Distribución: México

Ciclo de vida: Perenne

Abundancia: Abundante

Usos: Baños para curar la comezón y granos causada por no darle de comer a las "tepas" después de haber atendido un parto. Se usa en el preparado mencionado para la bajatripas

Controlar artritis y reumas. Con la rama tierna se barre la parte del cuerpo que presente artritis, se debe tener cuidado de no pasarla por las venas

Quitar dolor de muela. Se pone el látex sobre la muela afectada

Controlar embolias. Se prepara una infusión con la hoja en tres litros de agua y se toma una taza

Eliminar piedras en los riñones. Se prepara una infusión con la raíz en dos litros de agua y se toma como agua de tiempo, se debe tomar con un popote porque puede dañar los dientes.

Mal de orín. Se prepara una infusión con raíz de ortiga, un puño de heno (*Tillandsia usneoides* L.), un pedazo del tallo de caña de jabalí (*Costus* sp.), un puño de corteza de ojite (*Brosimum alicastrum* Swartz) en tres litros de agua y se toma como agua de tiempo



52. Nombre común: Palo de agua, bejuco de agua o parra

Nombre en totonaco: Snunkut

Nombre científico: *Vitis tiliifolia* Humb. & Bonpl. ex. Roem. & Schult.

Familia botánica: Vitaceae

Forma biológica: Bejuco

Época de floración y fructificación: Florece en febrero y fructifica de agosto a septiembre

Hábitat en el que se encuentra: Sobre el camino

Distribución: De México a Colombia

Ciclo de vida: Perenne

Abundancia: Regular

Usos:

Baños para curar la comezón y granos causada por no darle de comer a las “tepas” después de haber atendido un parto. Se usa en el preparado mencionado para la bajatripas



53. Nombre común: Palo de luna

Nombre científico: *Dendropanax arboreus* (L.) Decne. & Planchón

Familia botánica: Araliaceae

Forma biológica: Árbol

Época de floración y fructificación: Florece de agosto a septiembre

Hábitat en el que se encuentra: En los caminos, potrero

Distribución: México y Centroamérica

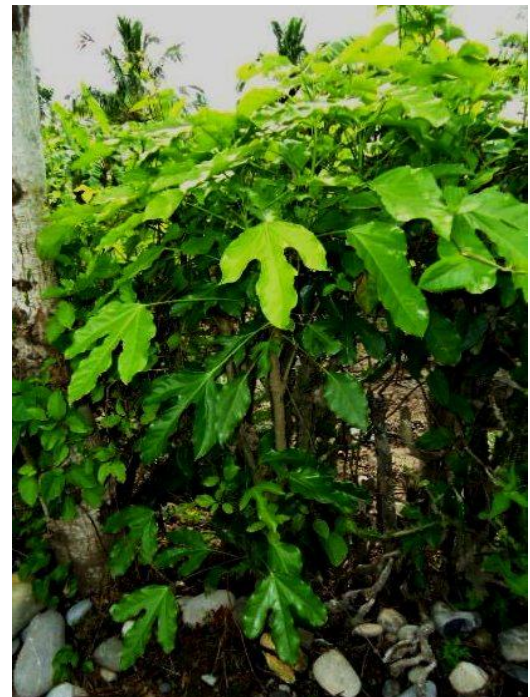
Ciclo de vida: Perenne

Abundancia: Escasa

Usos:

Quitar dolor de cabeza cuando se “aluna”. Se ponen las hojas como chiquiadores o se ponen en la frente con un poco de alcohol y se amarran con un trapo. También puede hervirse la rama en tres litros de agua y agregarla al agua para bañarse.

Baños “cuando te tienta o te sombrea el muerto”. Se usa en el preparado mencionado para la bajatripas



54. Nombre común: Palo de sol o cocuite
Nombre en totonaco: Xputastiwitnimuxni
Nombre científico: *Gliricidia sepium* (Jacq.) Steudel
Familia botánica: Fabaceae
Forma biológica: Árbol
Época de floración y fructificación: Florece de enero a marzo y fructifica en marzo
Hábitat en el que se encuentra: Potrero
Distribución: De México a Sudamérica
Ciclo de vida: Perenne
Abundancia: Regular
Usos:



Quitar la insolación. Se hierve la rama en tres litros de agua y se agrega al agua para bañarse

Toxicidad. La corteza, hojas, semillas y raíces pueden ser tóxicas para caballos y perros

55. Nombre común: Papatlilla
Nombre en totonaco: Lhtakátsekigna
Nombre científico: *Heliconia tortuosa* Griggs
Familia botánica: Heliconiaceae
Forma biológica: Hierba
Época de floración y fructificación: Florece en enero
Hábitat en el que se encuentra: Bosque tropical subcaducifolio
Distribución: México y Centroamérica
Ciclo de vida: Perenne
Abundancia: Escasa
Usos:



Para curar la inflamación del lomo de los caballos. El tallo se soasa y se restriega sobre el lomo del animal

56. Nombre común: Pata de vaca
Nombre científico: *Bauhinia divaricata* L.
Familia botánica: Fabaceae
Forma biológica: Arbusto
Época de floración y fructificación: Florece de junio septiembre y fructifica de julio a septiembre
Hábitat en el que se encuentra: En los caminos
Distribución: México y Centoamérica
Ciclo de vida: Perenne
Abundancia: Regular
Usos:



Baños para curar espanto. Se hierve la rama en tres litros de agua y se agrega al agua para bañarse
Combatir la tiricia. Se prepara una infusión con tres a cuatro hojas en dos litros de agua y se toma como agua de tiempo

57. Nombre común: Pelamano
Nombre científico: *Cissus biformifolia* Standl.
Familia botánica: Vitaceae
Forma biológica: Bejuco
Época de floración y fructificación: Florece en marzo
Hábitat en el que se encuentra: Creciendo sobre cerca viva en potrero
Distribución: De México a Sudamérica
Ciclo de vida: Perenne
Abundancia: Regular
Usos:
“Estancar” sangre (Detener hemorragias). Se corta el bejuco y se agrega la secreción que produce la planta sobre la parte afectada



58. Nombre común: Pichoco rosa, pichoco cimarrón o bombo

Nombre en totonaco: Xlalgastapu luwa

Nombre científico: *Erythrina berteroana* Urb.

Familia botánica: Fabaceae

Forma biológica: Árbol

Época de floración y fructificación: Florece y fructifica de febrero a marzo

Hábitat en el que se encuentra: Bosque tropical subcaducifolio perturbado, potrero

Origen: De México a Perú

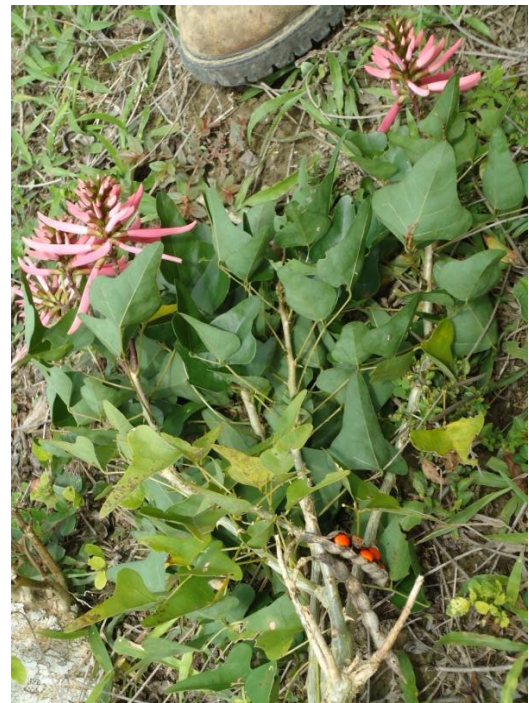
Ciclo de vida: Perenne

Abundancia: Escasa

Usos:

Para baños a mujeres “encachanadas”. Se hierve la rama en tres litros y se agrega al agua con la que se baña la mujer.

Toxicidad. El pichoco rojo (*Erythrina americana* Miller) presenta toxicidad principalmente en la semilla y en menor cantidad en las hojas y corteza, puede afectar a las vacas causándoles parálisis musculoesquelética, inhibe la transmisión de impulsos nerviosos, causa hipotensión arterial y parálisis respiratoria, las dos últimas también se pueden presentar en el humano. El pichoco rosa al ser del mismo género, puede tener los mismos efectos sobre el ganado y las personas.



59. Nombre común: Rompeplato o rompetraste

Nombre científico: *Ipomoea crinicalyx* S. Moore.

Familia botánica: Convolvulaceae

Forma biológica: Hierba trepadora

Época de floración y fructificación: Florece de febrero a noviembre y fructifica en marzo

Hábitat en el que se encuentra: En los caminos (ruderal)

Distribución: De México a Argentina

Ciclo de vida: Anual

Abundancia: Abundante

Usos:

Purgas. El tallo se machaca en agua, se revuelve y se toma



60. Nombre común: Sandía de ratón o sandía de lagartija

Nombre en totonaco: Itsandía sluluk.

Nombre científico: *Melothria pendula* L.

Familia botánica: Cucurbitaceae

Forma biológica: Hierba trepadora

Época de floración y fructificación: Florece y fructifica de junio a noviembre

Hábitat en el que se encuentra: En los caminos (ruderal)

Distribución: De Estados Unidos a Sudamérica

Ciclo de vida: Anual

Abundancia: Regular

Usos:

Dolor de estómago. Se prepara una infusión con toda la planta en dos litros de agua y se toma como agua de tiempo



61. Nombre común: Santa María

Nombre científico: *Pluchea symphytifolia* (Mill.) Gillis

Familia botánica: Asteraceae

Forma biológica: Hierba

Época de floración y fructificación: Florece de julio a agosto

Hábitat en el que se encuentra: Bosque tropical subcaducifolio perturbado, en los caminos, huerto familiar

Distribución: Sur de Estados Unidos y México

Ciclo de vida: Anual

Abundancia: Regular

Usos:

Aliviar granos y ronchas. La hoja se soasa y se exprime sobre los granos o ronchas, también puede ponerse la hoja lo más caliente posible sobre la parte afectada. Lo anterior sirve para quitar la inflamación y comezón.

Aumentar la fertilidad. Se usa en el preparado mencionado para el chacloco

Curar cirrosis. Se usa en el preparado mencionado para el chuchiate

Curar heridas que no quieren cerrar. La hoja se soasa y se exprime sobre la herida.

Dolor de estómago y cólicos menstruales. Se soasa la hoja y se coloca sobre el vientre



62. Nombre común: Tortilla de ratón
Nombre científico: *Rhynchosia minima* (L.) DC
Familia botánica: Fabaceae
Forma biológica: Hierba rastrera
Época de floración y fructificación: Florece y fructifica en junio
Hábitat en el que se encuentra: Potrero
Distribución: Del sur de Estados Unidos a Sudamérica, al este de África y al sur de Asia
Ciclo de vida: Perenne
Abundancia: Escasa
Usos:



Curar la matriz que esta caída. Se prepara una infusión con la rama de tortilla de ratón y la cáscara del fruto de coco (*Cocos nucifera* L.) en dos litros de agua, ya que ha hervido se le agregan rocas calientes para que vuelva a hervir, se cuela y se toma.

63. Nombre común: Tronadora o siempreviva
Nombre en totonaco: Lhkuyattuwan
Nombre científico: *Kalanchoe* sp.
Familia botánica: Crassulaceae
Forma biológica: Hierba
Época de floración y fructificación: Florece en abril
Hábitat en el que se encuentra: Bosque tropical subcaducifolio perturbado
Ciclo de vida: Perenne
Abundancia: Escasa
Usos:



Curar abscesos y espinadas. Se soasa la hoja y se aplica junto con pomada o “vaporub” sobre la parte afectada

Quitar calentura. La hoja se moja con aguardiente y se amarran con un trapo en la cabeza

Quitar quistes de los pechos. Se pone la hoja en el pecho sosteniéndolas con la ropa interior

64. Nombre común: Zapote chico o chicozapote

Nombre en totonaco: Skulújaka

Nombre científico: *Manilkara zapota* (L.) P. Royen

Familia botánica: Sapotaceae

Forma biológica: Árbol

Época de floración y fructificación: Florece en febrero y fructifica de febrero a junio

Hábitat en el que se encuentra: Potrero

Origen: De México a Colombia

Ciclo de vida: Perenne

Abundancia: Regular

Usos:

Cicatrizan herida. La cáscara del fruto se pone sobre la herida

Bajar el colesterol. Se prepara una infusión con 20 hojas en un litro y se toma medio litro diario



65. Nombre común: Zapote reventón

Nombre científico: *Pachira aquatica* Aubl.

Familia botánica: Bombacaceae

Forma biológica: Árbol

Época de floración y fructificación: Florece y fructifica de febrero a noviembre

Hábitat en el que se encuentra: A la orilla del río

Distribución: De México a Venezuela

Ciclo de vida: Perenne

Abundancia: Regular

Usos:

Controlar diabetes. Se prepara una infusión con un puño de la corteza en dos litros de agua y se toma como agua de tiempo



66. Nombre común: Zarzaparrilla.

Nombre científico: *Smilax* sp.

Familia botánica: Liliaceae

Forma biológica: Bejuco

Época de floración y fructificación: Florece en marzo

Hábitat en el que se encuentra: Bosque tropical subcaducifolio, a la orilla del camino

Ciclo de vida: Perenne

Abundancia: Escasa

Usos:

Controlar anemia. Se prepara una infusión con la raíz en dos litros de agua y se toma un vasito por la mañana



IV. Número de especies útiles de las familias botánicas reportadas

Las plantas silvestres utilizadas como medicinales en La Encantada, pertenecen a 39 familias, presentando el mayor número de especies la familia Fabaceae y Asteraceae, con nueve y cinco especies respectivamente (Fig 16).

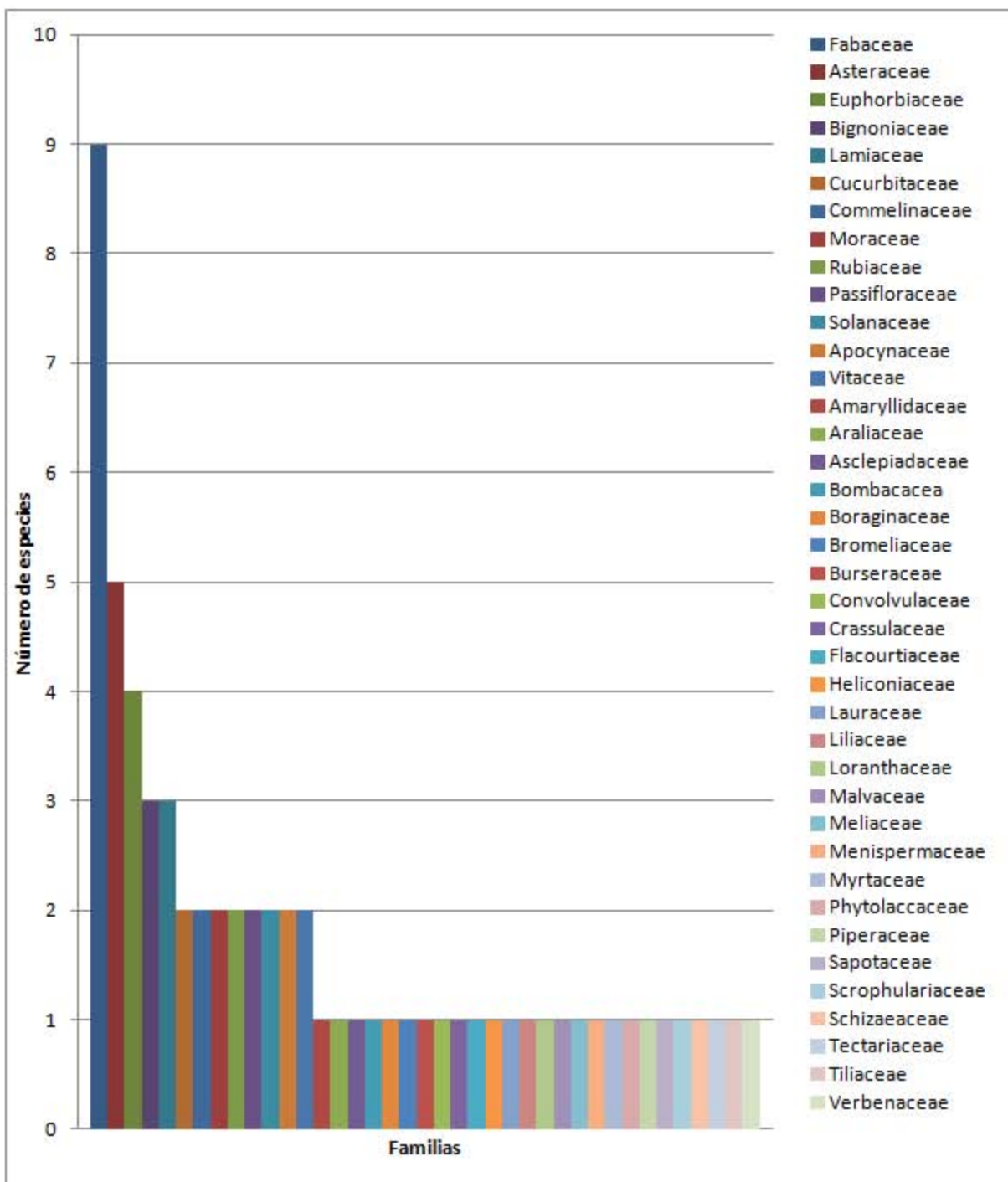


Fig 16. Familias (39) y número de especies (66) medicinales silvestres usadas en La Encantada

V. Hábitat donde se localizan las plantas

Las plantas utilizadas mayormente se encuentran en los caminos y potreros (Cuadro 2), los diferentes sitios en los que se presentan las plantas son producto de la transformación que los pobladores han ejercido sobre la vegetación original con el objetivo de satisfacer sus necesidades, tales como establecer terrenos de cultivo y potreros. La distinción que se hace entre BTSC y BTSC perturbado, es para indicar que el primero es el que no se encuentra en contacto con los terrenos que los pobladores han ocupado y por lo tanto permanece en mejores condiciones, y el segundo es el que colinda con dichos terrenos siendo afectado por las actividades humanas.

Cuadro 2. Hábitats en los que se presentan las plantas reportadas

Hábitat	Registros
En los caminos	37
Potrero	33
Bosque tropical subcaducifolio perturbado	14
Bosque tropical subcaducifolio	12
A la orilla del río	3

Nota. Algunas de las especies se encontraron en más de un tipo de hábitat

VI. Forma biológica

Respecto a las formas biológicas de las especies utilizadas, las hierbas son las que presentan el mayor porcentaje con un 41% del total de las especies, seguidas por los arbustos con un 26%, los árboles con un 21% y los bejucos con un 12% (Fig 17).

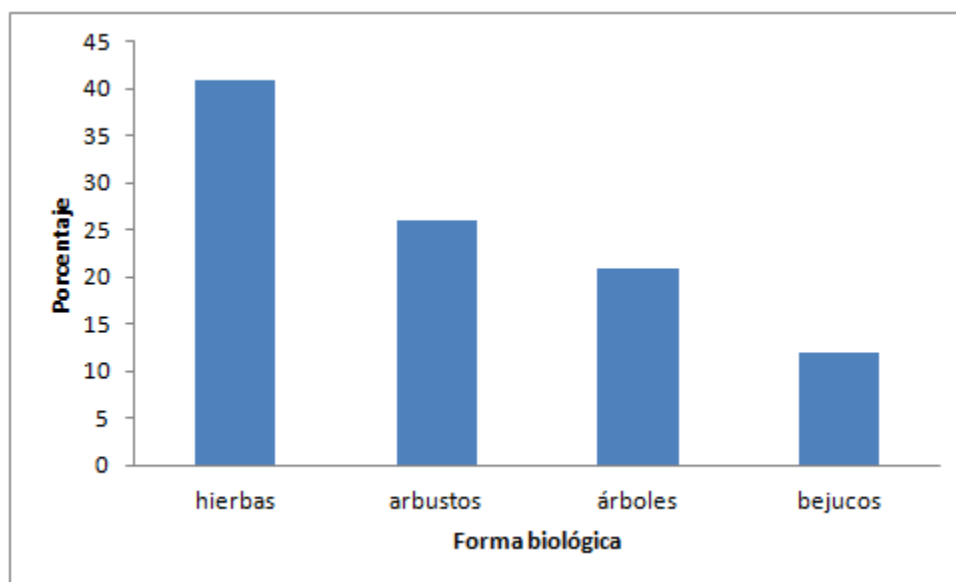


Fig 17. Forma biológica de las especies utilizadas

VII. Parte vegetal usada, forma de preparación y vía de administración

Entre las partes vegetales usadas, las ramas y hojas tienen un mayor porcentaje; en cuanto a la forma de preparación, la cocción y la infusión presentan el mayor porcentaje; y referente a la vía de administración, los baños y el agua de tiempo son las que tienen mayor porcentaje (Cuadro 3)

Cuadro 3. Porcentajes de las partes vegetales usadas, formas de preparación y formas de aplicación de las plantas reportadas

Parte vegetal usada	Rama	27%
	Hoja	26%
	Raíz	15%
	Tallo, corteza y espinas	10%
	Toda la planta	9%
	Látex y otros	5%
	Fruto	5%
	Flor	3%
Forma de preparación	Cocción	34%
	Infusión	33%
	Sin preparación	10%
	Restregado	8%
	Soasado o asado	7%
	Machacado	4%
	Macerado	3%
	Remojado	1%
Vía de administración	Baños	26%
	Agua de tiempo	21%
	Aplicado directamente	15%
	Bebido	15%
	Barridos y limpias	5%
	Vaporización	4%
	Chiquiadores	3%
	Lavados	3%
	Baños de asiento	2%
	Cataplasma	2%
	Bajo la almohada	1%
	Comido	1%
	Aspirado	1%
	Untado	1%

VIII. Padecimientos y enfermedades tratados

Los padecimientos o enfermedades mayormente tratados con plantas, son las relacionadas a la piel, principalmente para cicatrizar heridas y atender hemorragias; el aparato digestivo, específicamente dolor de estómago; el aparato genito-urinario, principalmente enfermedades de la prostata y el riñón; y los síndromes de filiación cultural (Cuadro 4).

Cuadro 4. Clasificación de padecimientos y enfermedades y las respectivas plantas reportadas (Modificado de los Cuadros básicos por aparatos y sistemas del cuerpo humano del herbario del IMSS (Aguilar, *et al.*, 1994)

Aparatos y sistemas del cuerpo humano u otros para clasificar las enfermedades y padecimientos	Padecimiento o enfermedad y plantas usadas en su tratamiento
Aparato circulatorio	Anemia: <i>Hamelia patens</i> Jacq. (chacloco), <i>Smilax</i> sp. (zarzaparrilla)
	Embolia: <i>Cnidocolus liebmanni</i> (Müll. Arg.) Lundell. (ortiga)
	Hemorroides: <i>Euphorbia prostrata</i> Aiton (golondrina), <i>Tillandsia usneoides</i> L. (heno), <i>Asclepias curassavica</i> L. (hierba de la culebra), <i>Kalanchoe</i> sp. (tronadora)
	Purificar sangre: <i>Hamelia patens</i> Jacq. (chacloco)
Aparato digestivo	Bajar de peso: <i>Passiflora coriacea</i> Juss. (ala de murciélago)
	Cólicos menstruales: <i>Parthenium hysterophorus</i> L. (chuchuiate), <i>Pluchea symphytifolia</i> (Mill.) Gillis (Santa María)
	Diarrea: <i>Eugenia capuli</i> (Schltdl. & Cham) Hook. & Arn. (capulín), <i>Pithecellobium lanceolatum</i> (Wild.) Benth (humo), <i>Corchorus siliquosus</i> L. (malva de platanillo), <i>Malvaviscus arboreus</i> Cav. (manzanita de monte), <i>Tradescantia zebrina</i> (Rose) D. R. Hunt (moradilla)
	Dolor de muela: <i>Pentalinon andrieuxii</i> (Müll. Arg.) B.F. Hansen & Wunderlin (guaco), <i>Asclepias curassavica</i> L. (hierba de la culebra), <i>Cnidocolus liebmanni</i> (Müll. Arg.) Lundell. (ortiga)
	Dolor de vientre o estómago: <i>Passiflora coriacea</i> Juss. (ala de murciélago), <i>Cedrela odorata</i> L. (cedro), <i>Solanum nigrescens</i> Martens & Galeotti (hierbamora), <i>Corchorus siliquosus</i> L. (malva de platanillo), <i>Pluchea symphytifolia</i> (Mill.) Gillis (Santa María), <i>Helenium mexicanum</i> Kunth. (flor de manzanilla o hierba de la pulga), <i>Melothria pendula</i> L. (sandía de ratón), <i>Malvaviscus arboreus</i> Cav. (Manzanita de monte)
	Inflamación del vientre o estómago: <i>Passiflora coriacea</i> Juss. (ala de murciélago)
	Purgante: <i>Ipomoea crinicalyx</i> S. Moore. (rompeplato)
Aparato genito-urinario	Abortivo: <i>Cedrela odorata</i> L. (cedro)
	Arena o piedras en el riñón: <i>Euphorbia prostrata</i> Aiton (golondrina), <i>Lygodium venustum</i> Swartz (nido de papan), <i>Cnidocolus liebmanni</i> (Müll. Arg.) Lundell. (ortiga), <i>Bursera simaruba</i> (L.) Sarg. (chaca)

	Aumentar la fertilidad: <i>Tillandsia usneoides</i> L. (heno), <i>Hamelia patens</i> Jacq. (chacloco), <i>Pluchea symphytifolia</i> (Mill.) Gillis (santa maría)
	Caída de matriz: <i>Rhynchosia minima</i> (L.) DC (tortilla de ratón)
	Enfermedades de la próstata: <i>Russelia equisetiformis</i> Schl. Et Cham. (cola de caballo), <i>Tillandsia usneoides</i> L. (heno), <i>Lygodium venustum</i> Swartz (nido de papan), <i>Passiflora coriacea</i> Juss. (ala de murciélago), <i>Tectaria heracleifolia</i> (mano de sapo), <i>Dorstenia contrajerva</i> L. (mano de sapo)
	Enfermedades de los riñones: <i>Parmentiera edulis</i> DC. (chote), <i>Bidens odorata</i> Cav. (mozote o achualillo), <i>Russelia equisetiformis</i> Schl. Et Cham. (cola de caballo), <i>Tradescantia zebrina</i> (Rose) D. R. Hunt (moradilla)
	Evitar el aborto: <i>Xylosma</i> sp. (capulín corona)
	Evitar inflamación de la matriz y ovarios despues de parir: <i>Cedrela odorata</i> L. (cedro)
	Gonorrea: <i>Cirsium mexicanum</i> DC. (cardo)
	Infecciones vaginales: <i>Teucrium cubense</i> L. (gallina ciega)
	Mal de orín: <i>Parmentiera edulis</i> DC. (chote), <i>Euphorbia prostrata</i> Aiton (golondrina), <i>Tillandsia usneoides</i> L. (heno), <i>Cnidocolus liebmannii</i> (Müll. Arg.) Lundell. (ortiga)
Aparato músculo-esqueletico	Dolor de cuerpo: <i>Mansoa</i> sp. (ajillo)
	Artritis y reumas: <i>Solanum nigrescens</i> Martens & Galeotti (hierbamora), <i>Cnidocolus liebmannii</i> (Müll. Arg.) Lundell. (ortiga)
	Espolón del pie: <i>Ricinus communis</i> L. (higuerilla)
	Fractura: <i>Castilla elastica</i> Sessé (hule), <i>Crinum erubescens</i> L.f. ex Aiton. (lirio)
Aparato respiratorio	Asma: <i>Crescentia cujete</i> L. (guiro o jícaro)
	Bronquitis: <i>Crescentia cujete</i> L. (guiro o jícaro)
	Dolor de garganta: <i>Ricinus communis</i> L. (higuerilla)
	Tos: <i>Ricinus communis</i> L. (higuerilla)
	Tos ahogadora de los niños: <i>Lantana camara</i> L. (cinco negritos)
Piel	Abscesos: <i>Kalanchoe</i> sp.(tronadora)
	Cicatrizar y curar heridas: <i>Manilkara zapota</i> (L.) P. Royen (zapote chico), <i>Pluchea symphytifolia</i> (Mill.) Gillis (Santa María), <i>Hamelia patens</i> Jacq. (chacloco), <i>Eugenia capuli</i> (Schltdl. & Cham) Hook. & Arn. (capulín), <i>Parthenium hysterophorus</i> L. (chuchuiate)
	Curar espinadas: <i>Kalanchoe</i> sp. (tronadora)
	Erisipela: <i>Passiflora</i> sp. (amapola de monte)
	Granos: <i>Hamelia patens</i> Jacq. (chacloco), <i>Teucrium cubense</i> L. (gallina ciega), <i>Hyptis verticillata</i> Jacq. (hierba del negro), <i>Pluchea symphytifolia</i> (Mill.) Gillis (Santa María)
	Hemorragias: <i>Eugenia capuli</i> (Schltdl. & Cham) Hook. & Arn. (capulín), <i>Parthenium hysterophorus</i> (chuchuiate), <i>Tabernaemontana alba</i> Mill. (cojón de gato), <i>Commelina erecta</i> L. (hierba del pollo), <i>Cissus biformifolia</i> Standl. (pelamano),

	Infecciones: <i>Teucrium cubense</i> L. (gallina ciega), <i>Hamelia patens</i> Jacq. (chacloco)
	Inflamación: <i>Hamelia patens</i> Jacq. (chacloco)
	Llagas: <i>Hamelia patens</i> Jacq. (chacloco)
	Mezquinos: <i>Rivina humilis</i> L.(bajatripa), <i>Hyptis verticillata</i> Jacq. (hierba del negro)
	Sabañones: <i>Teucrium cubense</i> L. (gallina ciega)
	Sarna: <i>Parmetiera edulis</i> DC. (chote)
Enfermedades de los sentidos	Dolor de oído: <i>Parmentiera edulis</i> DC. (chote), <i>Asclepias curassavica</i> L. (hierba de la culebra)
Enfermedades metabólicas	Diabetes: <i>Calliandra calothyrsus</i> Meisn. (cabello de ángel), <i>Parthenium hysterophorus</i> L. (chuchuiate), <i>Momordica charantia</i> L. (cundeamor), <i>Tectaria heracleifolia</i> (Willd.) Underw. (hierba o mano de sapo), <i>Dorstenia contrajerva</i> L. (mano de sapo), <i>Lygodium venustum</i> Swartz (nido de papan), <i>Tournefortia hirsutissima</i> L. (nigua), <i>Pachira aquatica</i> Aubl. (zapote reventón)
Signos y síntomas	Comezón por picadura de mosquito: <i>Pentalinon andrieuxii</i> (Müll. Arg.) B.F. Hansen & Wunderlin (guaco)
	Dolor de cabeza: <i>Mansoa</i> sp. (ajillo), <i>Tabernaemontana alba</i> Mill. (cojón de gato), <i>Asclepias curassavica</i> L. (hierba de la culebra), <i>Bursera simaruba</i> (L.) Sarg. (chaca)
	Dolor de espalda y cabeza cuando la mujer menstrúa: <i>Cedrela odorata</i> L. (cedro)
	Fiebre: <i>Bursera simaruba</i> (L.) Sarg. (chaca), <i>Hamelia patens</i> Jacq. (chacloco), <i>Lantana camara</i> L. (cinco negritos), <i>Kalanchoe</i> sp. (tronadora)
	Insolación: <i>Gliricidia sepium</i> (Jacq.) Steudel (palo de sol o cocuite)
Prácticas terapéuticas	Baños después del parto: <i>Cedrela odorata</i> L. (cedro), <i>Hamelia patens</i> Jacq. (chacloco), <i>Piper amalago</i> L. (cordoncillo)
	Baños para cualquier enfermedad o malestar: <i>Piper amalago</i> L. (cordoncillo), <i>Tabernaemontana alba</i> Mill. (cojón de gato), <i>Hamelia patens</i> Jacq. (chacloco), <i>Adelia barbinervis</i> Cham. et Schltdl. (espinillo blanco), <i>Salvia coccinea</i> Buc'hoz ex Etl. (mirto), <i>Bidens odorata</i> Cav. (mozote o acahualillo), <i>Phoradendron quadrangulare</i> (Kunth) Griseb. (matapalo o secapalo)
	Baños para mujeres embarazadas: <i>Nectandra salicifolia</i> (Kunth) Nees. (laurel)
	Barridos "cuando se sueña feo" (pesadillas): <i>Mansoa</i> sp. (ajillo)
	Infusión para saber si la mujer ya va a parir: <i>Nectandra salicifolia</i> (Kunth) Nees. (laurel)
	Limpias o barridos: <i>Mansoa</i> sp. (ajillo), <i>Hyptis verticillata</i> Jacq. (hierba del negro), <i>Phoradendron quadrangulare</i> (Kunth) Griseb. (matapalo o secapalo)
	Limpiar la casa (de malos aires o malas energías): <i>Mansoa</i> sp. (ajillo)
	Tratamiento después del parto: <i>Piper amalago</i> L. (cordoncillo)

Síndromes de filiación cultural	Cabeza que se aluna: <i>Dendropanax arboreus</i> (L.) Decne. & Planchón (palo de luna)
	Comezón y granos causada por no darle de comer a las “tepas” después de haber atendido un parto: <i>Eugenia capuli</i> (Schltdl. & Cham) Hook. & Arn. (capulín), <i>Hamelia patens</i> Jacq. (chacloco), <i>Parthenium hysterophorus</i> L. (chuchuiate), <i>Rivina humilis</i> L. (bajatripas), <i>Cnidocolus liebmanni</i> (Müll. Arg.) Lundell. (ortiga), <i>Nectandra salicifolia</i> (Kunth) Nees. (laurel), <i>Vitis tiliifolia</i> Humb. & Bonpl. ex. Roem. & Schult. (palo de agua), <i>Tabernaemontana alba</i> Mill. (cojón de gato), <i>Acacia cookii</i> Saff. (cornezuelo), <i>Acacia farnesiana</i> (L.) Wild. (huizache), <i>Xylosma</i> sp. (capulín corona), <i>Adelia barbinervis</i> Cham. et Schltdl. (espino blanco), <i>Parmentieria edulis</i> DC. (chote)
	Empacho: <i>Malvaviscus arboreus</i> Cav. (manzanita de monte)
	Encachanamiento: <i>Erythrina berteroana</i> Urb. (pichoco rosa)
	Espanto: <i>Tillandsia usneoides</i> L. (heno), <i>Cedrela odorata</i> L. (cedro), <i>Rivina humilis</i> L. (bajatripa), <i>Lantana camara</i> L. (cinco negritos), <i>Bauhinia divaricata</i> L. (pata de vaca), <i>Mansoa</i> sp. (ajillo)
	Ligadura: <i>Acacia cookii</i> Saff. (cornezuelo), <i>Xylosma</i> sp. (capulín corona), <i>Adelia barbinervis</i> Cham. et Schltdl. (espino blanco), <i>Acacia farnesiana</i> (L.) Wild. (huizache), <i>Randia aculeata</i> L. (cruceto), <i>Parmentieria edulis</i> DC. (chote)
	Mal de ojo: <i>Hyptis verticillata</i> Jacq. (hierba del negro), <i>Cissampelos pareira</i> L. (hierba del ojo)
	Mal viento o mal aire: <i>Mansoa</i> sp. (ajillo)
	Resfrío o resfrialdad: <i>Cedrela odorata</i> L. (cedro), <i>Piper amalago</i> L. (cordoncillo), <i>Parmentieria edulis</i> DC. (chote), <i>Russelia equisetiformis</i> Schl. Et Cham. (cola de caballo)
	Sombreada de muerto: <i>Rivina humilis</i> L. (bajatripa), <i>Hamelia patens</i> Jacq. (chacloco), <i>Acacia farnesiana</i> (L.) Wild. (huizache), <i>Acacia cookii</i> Saff. (conezuelo), <i>Dendropanax arboreus</i> (L.) Decne. & Planchón (palo de luna)
	Tiricia: <i>Buhinia divaricata</i> L. (pata de vaca)
	Tlazol: <i>Cissampelos pareira</i> L. (hierba del ojo)
Uso veterinario	Alejar las pulgas de la casa: <i>Helenium mexicanum</i> Kunth. (Flor de manzanilla o hierba de la pulga)
	Curar inflamación del lomo de los caballos: <i>Heliconia tortuosa</i> Griggs (papatlilla)
	Curar los cascos de los burros: <i>Crotalaria retusa</i> L. (cascabelillo)
	Curar heridas de animales: <i>Solanum rudepannum</i> Dunal (berenjena)
	Tétanos del ganado: <i>Parthenium hysterophorus</i> L. (chuchuiate)
	Timpanismo y aire de los becerros: <i>Corchorus siliquosus</i> L. (malva de platanillo)
Otros	Cáncer: <i>Tectaria heracleifolia</i> (Willd.) Underw. (hierba o mano de sapo)
	Cirrosis: <i>Pluchea symphytifolia</i> (Mill.) Gillis (Santa María), <i>Solanum nigrescens</i> Martens & Galeotti (hierbamora), <i>Parthenium hysterophorus</i> L. (chuchuiate)
	Colesterol alto: <i>Parthenium hysterophorus</i> L. (chuchuiate), <i>Manilkara zapota</i> (L.) P. Royen (zapote chico)
	Picadura o mordedura de animal ponzoñoso: <i>Pentalinon andrieuxii</i> (Müll. Arg.) B.F. Hansen & Wunderlin (guaco)
	Quistes en los pechos: <i>Kalanchoe</i> sp. (tronadora)

DISCUSIÓN

Las plantas han sido parte esencial del entorno de La Encantada, desde que el poblado se estableció se han aprovechado para la subsistencia. Se ha presentado desde la extracción de chicle (*Manilkara zapota* (L.) P. Royen) hasta la siembra de chile piquín (*Capsicum annuum* var. *glabriusculum* (Dunal) Heiser & Pickersgill), dicho entorno ha cambiado a lo largo del tiempo pero a las plantas siempre se le han dado usos tan variados, entre los que ha destacado el medicinal.

La importancia de las plantas medicinales silvestres, se refleja en los usos que de éstas hacen los especialistas tradicionales y la confianza que los pobladores depositan en ellos por el empleo de las mismas.

El listado florístico obtenido muestra gran diversidad de plantas medicinales silvestres utilizadas, al reportarse 39 familias, 63 géneros y 66 especies. Las familias botánicas que presentan el mayor número de especies utilizadas con fines medicinales en La Encantada, son Fabaceae con nueve especies y Asteraceae con cinco especies, dos de las familias que poseen mayor diversidad en México (Villaseñor, 2004). Debido a lo anterior es comprensible que las especies más utilizadas, las especies con las que la gente se encuentra más familiarizada, son las que se presentan en mayor cantidad en el medio natural, dando cuenta de esto, los datos vertidos en BADEPLAM (Base de Datos Etnobotánicos de Plantas Mexicanas), donde la familia Asteraceae está registrada con 272 especies medicinales mientras la familia Fabaceae con 181 especies (Caballero y Cortes, 2001), y lo reportado en los trabajos de Barrera *et al.* (1976), Casas *et al.* (1994), y Martínez-Alfaro *et al.* (1995), donde las familias mencionadas presentan mayor frecuencia en uso medicinal que en otros usos. Además la mayor frecuencia de uso de la familia Asteraceae, puede relacionarse con la amplia gama de compuestos químicos secundarios, con efectos terapéuticos, que presentan estas especies (Caballero y Cortes, 2001; Heinrich *et al.*, 1998).

Las fichas etnobotánicas sintetizan características importantes de las plantas reportadas y describen detalladamente la forma de usarlas, por lo que son un registro importante del conocimiento de los habitantes de La Encantada, representando una fuente de consulta para ellos.

Una planta que llama la atención dentro de las mencionadas fichas, es la mano de sapo (*Tectaria heracleifolia* (Willd.) Underw.), la única planta silvestre que se reportó para el tratamiento del cáncer, todas las personas la recomiendan, mencionan que se usa para prevenir esta enfermedad y sólo se sabe de pocas personas, a las que ésta planta les ha eliminado el cáncer. En la región, la mano de sapo tienen gran popularidad ya que se observa a personas de distintas localidades vendiéndola en el mercado municipal. No se han encontrado investigaciones que avalen sus propiedades por lo que es recomendable su estudio debido al potencial que los pobladores aseguran de ella y a que es una especie que se encuentra en los relictos de bosque tropical subcaducifolio de La Encantada.

Otra de las plantas importantes es el chacloco (*Hamelia patens* Jacq.), ya que todas las personas hacen mención de ella y es la que presenta el mayor número de usos (11), muchos de los cuales son reconocidos en la Flora Medicinal de Veracruz (Cano, 1997), donde además se menciona que es de las más usadas en el estado. Además, en la BADEPLAM (Caballero y Cortes, 1983-2012) se reconoce su

diversidad de usos, por lo que se considera una planta con potencial para diversos estudios, además de los etnobotánicos.

Es importante mencionar que las plantas silvestres pueden tener un gran potencial médico pero también pueden ser peligrosas, por ello se considero necesario indicar en las fichas etnobotánicas, la toxicidad que reportan los pobladores y los estudios de algunos autores. Un ejemplo es la hierba de la culebra (*Asclepias curassavica* L.), la cual es reconocida en La Encantada como venenosa si no se usa adecuadamente, por lo que su uso sólo se recomendó externo. Además Aguilar y Zolla (1982) y Avendaño y Flores (1999), reportan que la hoja y el látex sí es comida por caballos o vacas provocan salivación, náusea, vómito, diarrea, incoordinación, parálisis muscular, dificultades respiratorias, disturbios cardíacos y hasta la muerte. De ahí la importancia de que el conocimiento se transmita, para saber qué, cuánto y cómo utilizar las plantas y que éstas no representen un peligro.

Referente a los hábitats en los que se encuentran las especies silvestres utilizadas con fines medicinales, más de la mitad son plantas que crecen en los caminos, las cuales prosperan en la zona debido a la abertura de dichos caminos y calles que fue realizada para el establecimiento del poblado y para la comunicación con otras localidades, muchas de ellas favorecidas por sus tasas altas de producción de semillas (Mapes, 2001). De igual forma, en los potreros se presentan muchas de las plantas reportadas, ya que éste tipo de hábitat es el que mayormente se encuentra en la zona de estudio debido al cambio de uso de suelo para establecer pastizales propios para la alimentación del ganado. Situación que generalmente se presenta en todo el estado, donde la vegetación original ha sido substituida principalmente por potreros (Guevara *et al.*, 1994). A pesar de lo anterior aún se siguen usando algunas plantas que pueden encontrarse en la vegetación original (bosque tropical subcaducifolio) y que al considerarlas como efectivas, los pobladores siguen buscando en los relictos de la misma.

Las plantas utilizadas presentan principalmente la forma biológica de hierbas y esto puede deberse a que esta forma es la que generalmente se presenta en mayor proporción en los ecosistemas (Caballero y Cortes, 2001). Aunque, otro aspecto que también puede intervenir en el mayor uso de hierbas, es la transformación que ha sufrido la vegetación original por las actividades humanas, dando paso a nuevos hábitats propicios para el establecimiento exitoso de estas plantas (Caballero y Cortes, 2001.); hábitats en los cuales se hace más fácil su obtención al ser más accesibles a los pobladores que los espesos relictos de bosque, peligroso por lo accidentado del terreno y la presencia de animales ponzoñosos como las serpientes.

Se observa que existe una relación entre la parte vegetal, la forma de preparación y la vía de administración con mayor porcentaje, siendo las ramas (27%) preparadas en cocción (34%) para darse baños (26%) entre las más usadas, esto debido a que en La Encantada, son muy recomendados los baños para cualquier malestar, para curar el espanto o en diversas prácticas terapéuticas.

Referente a los padecimientos tratados, las plantas reportadas, mayormente son utilizadas para padecimientos de la piel, resaltando el uso en la cicatrización de heridas y detener hemorragias. Una de las principales causas de esto, es el uso constante del machete en las actividades diarias de los pobladores, como el chapeo de los cultivos y los huertos, y la recolección de leña. El chacloco (*Hamelia patens* Jacq.) es muy utilizado en la cicatrización de heridas e infecciones, la gente lo

considera un buen antiséptico, la mayoría lo usa y recomienda. Las propiedades medicinales de esta especie pueden deberse a los metabolitos que produce, entre los que se encuentran los alcaloides y flavonas (Reyes-Chilpa *et al.*, 2004; Ríos y Aguilar, 2006;), hecho que los pobladores han aprovechado gracias al conocimiento desarrollado a lo largo de generaciones.

Las enfermedades relacionadas al aparato digestivo, de igual manera, son ampliamente tratadas con plantas, ya que estos padecimientos son frecuentes en la localidad debido principalmente a la insalubridad, ya que las calles no están pavimentadas y a la falta del drenaje en la localidad. El uso de plantas también es importante en el tratamiento de enfermedades relacionadas al aparato genito urinario, principalmente enfermedades de la próstata y riñones. Específicamente en el tratamiento de enfermedades del riñón, como el mal de orín, es muy recomendado el uso del chote (*Parmentiera edulis* DC.). Esta es una especie de empleo muy antiguo en la medicina tradicional mexicana, que, además de ser muy reconocida por los usos antes mencionados, es muy importante por su valor cultural, económico y ecológico para la población de distintas regiones de Veracruz, por lo que representa un ejemplo del potencial de la flora silvestre del estado (Gómez-Pompa y Castillo-Campos, 2010).

También destaca el tratamiento de síndromes de filiación cultural a base de plantas silvestres, pues se atienden padecimientos comunes en México como el susto o el mal viento, y otros propios de la región como la enfermedad provocada por las “tepas” y “la cabeza alunada”. Respecto a las “tepas”, en La Encantada se dice que son abuelitas o espíritus de la tierra, lo que concuerda con una de las acepciones que Williams (1997) halló al entrevistarse con gente de la zona de Tuxpan, donde se dice que las tepas son señoras blancas, mujeres horripilantes con pelo zacatudo que viven en los arroyos y encantan a la gente, sobre todo a los niños, provocándoles espanto o “agarrando” su sombra, concluyendo que las “tepas” son una manifestación de la tierra. Referente a “la cabeza alunada”, que en la localidad se dice es causado porque un rayo de luna toca la cabeza, no se encontró ningún registro. Con lo anterior observamos que cada región y lugar del país ha desarrollado una cultura y conocimiento tradicional propios, lo que realza la importancia biocultural de México.

La diabetes y la hipertensión, son las enfermedades más atendidas en la Unidad Médica de La Encantada, una causa de esta relación, es que la hipertensión arterial es dos veces más frecuente en las personas que tienen diabetes que en las que no la tienen (Giner *et al.*, 2002). La diabetes, de igual manera es tratada con plantas, algunas personas se tratan sólo a base de éstas y otras, las usan junto con su medicamento. Cabe resaltar que una de las plantas que más se recomienda es exótica: el cundeamor (*Momordica charantia* L.), originario de África y Asia tropical (Hanan *et al.*, 2009) que puede encontrarse en abundancia en los caminos y terrenos abandonados.

Cabe resaltar la trascendencia de las plantas silvestres con uso veterinario. Este conocimiento se ha desarrollado dada la importancia que tiene el ganado en la zona como base del sustento de las familias, como bestias de tiro y para el transporte facilitando las actividades diarias, por lo que el uso de las plantas se vuelve indispensable para mantener la salud de los animales.

Respecto al valor que se le da a la vegetación local, la población de La Encantada mantiene un amplio manejo y conocimiento de la diversidad vegetal silvestre, aunque la vegetación original, bosque tropical subcaducifolio, ha desaparecido casi en su totalidad, se siguen empleando especies silvestres,

existiendo usos tan variados como el medicinal, alimentario, el maderable, combustible, ornamental, etc. El aspecto medicinal destaca porque los pobladores poseen un vasto conocimiento sobre las plantas utilizadas en el tratamiento de enfermedades y padecimientos.

Cabe destacar que los adultos son los que tienen un conocimiento más amplio. Dicho conocimiento ha sido transmitido principalmente de forma oral, de generaciones anteriores a las actuales. Esto puede verse reflejado en los nombres de algunas plantas que han derivado de la lengua totonaca, como: pushulucuate (Puxulukwat en totonaco) y paxtle (Paxlit en totonaco). La causa de que sean muy pocos los nombres que se conservan en lengua totonaca, es que actualmente existen pocas personas que la hablan, practicándolo sólo entre ellos o no haciéndolo por vergüenza.

El conocimiento también se transmite entre vecinos, amigos, a través de gente que emigra de otros lugares (así, los pobladores de La Encantada aprenden nuevos usos y nombres de las plantas que ya conocen), o porque se escucha a alguien comentarlo.

Muchos de los pobladores tienen total confianza en el uso de las plantas medicinales y a pesar de que en la actualidad se cuenta con más facilidades para obtener medicamentos, debido a la presencia de la Unidad Médica, utilizan las plantas antes de acudir a ésta y tomar los medicamentos ahí proporcionados. Una de las razones de la preferencia por el uso de las plantas medicinales, es que debido a que la Unidad Médica es sólo de atención básica, al requerir atención que no se les puede brindar en dicha Unidad, los pobladores se ven en la necesidad de acudir con un Médico particular o al hospital más cercano (Papantla o Poza Rica), lo que representa un gasto económico fuerte, ya que implica gastar en pasaje, consulta y medicamentos.

Existen pobladores que basan el tratamiento de sus padecimientos y enfermedades, en el uso exclusivo de las plantas, ya que saben que el conocimiento y la experiencia desarrollados a lo largo de años, confirma la efectividad de éstas; prefieren curarse poco a poco que tomar medicamentos para obtener una cura rápida, que según ellos, puede resultar peor a su salud e incluso llevarlos hasta la muerte. Estas personas mencionan:

“así se curaban los viejos, antes se curaban así y nosotros también nos curamos así porque sí es efectivo”

A pesar de lo anterior, el conocimiento sobre el uso de plantas medicinales, se ha ido perdiendo debido a que los jóvenes no se interesan en él, o algunos emigran de la localidad después de terminar la secundaria o preparatoria en busca de oportunidades de trabajo, por lo que el conocimiento no se transmite. Además, los jóvenes se sienten atraídos por otro estilo de vida en las ciudades, ya que el trabajo en el campo es muy cansado y no es bien remunerado, aunado a que la temporada de sequía ha crecido y el uso constante de fertilizantes y herbicidas está dañando el suelo. De lo anterior, dan cuenta los pobladores:

“El trabajo del campo es muy duro, muy duro, sí se le da su cosecha tiene para vender, venderá, y sí no, nomas pa su gasto, nada más ¿Cuál es la ganancia de un campesino? No hay ganancia, desde que ralla el sol hasta ocultarse el sol, es mucho trabajo, es mucho trabajo y qué le hace uno, ¿qué le hace uno?”

“Hace un año, creo que no le lluvio al frijol, otra vez, hora es igual, no llueve, están las matas de frijol tristes tristes, triste uno, triste la siembra, ¿a dónde va a dar uno? ¿A dónde va a dar uno?”

Además, los servicios médicos son más accesibles desde que la Unidad Médica comenzó a trabajar por lo que algunas personas, sobre todo jóvenes, han dejado de usar plantas medicinales.

La pérdida de la cobertura vegetal original también contribuye a la pérdida del conocimiento tradicional, ya que al no existir las plantas silvestres que se han usado por las generaciones anteriores, ese conocimiento no se transmite.

Un hecho del que nos pudimos percatar es que a pesar del uso constante de herbicidas, muchos campesinos tienen la conciencia del cuidado de la tierra y no usan químicos en sus cultivos. La experiencia les ha enseñado que esto causa la degradación y contaminación del suelo, y saben que su cuidado es la base de su sustento y que con esto, están contribuyendo a la conservación y funcionamiento del mismo. Un campesino comenta:

“Yo no, el terreno yo no le voy a poner mata hierba, empezando el terreno, el suelo se contamina y ahorita empezando por la sandía o el piquín o cualquier otra cosa, ya namas la semilla queda pegada, se contamina ya el suelo, es mejor echarle abono, me dicen aquí, échale mata hierba y les digo no, aunque sea despacio pero le voy limpiando yo, yo puedo y ya el que fumiga con mata hierbas, ya para este tiempo no da, se va muriendo, el abono que tiene la tierra se acaba”

Además el manejo que le dan a sus terrenos, con las rotaciones que se hacen entre cultivos de pastoreo, potreros, y terrenos de agricultura, contribuyen a que la degradación del suelo no se dé en forma tan rápida, como si se utilizará solo para potreros.

Al realizar los recorridos por la comunidad se observó que en los huertos familiares existe una gran diversidad de plantas, muchas de las cuales han sido llevadas del medio natural para tenerlas disponibles y más cercanas. El 12% de las plantas silvestres reportadas con uso medicinal por los pobladores, también se han localizado en los huertos, tal es el caso de la mano de sapo (*Tectaria heracleifolia* (Willd.) Underw.) y la moradilla (*Tradescantia zebrina* (Rose) D. R. Hunt). Por lo tanto, los huertos funcionan como un sitio de conservación de especies propias de la vegetación que en tiempos anteriores dominó en la zona, son un reservorio de especies al ser considerados bancos de germoplasma *in situ* (Herrera, 1994) y por tener una estructura y funcionamiento semejante a la vegetación natural (Pérez y Cruz, 1994), además, cabe resaltar que son precursores del proceso de domesticación (Gispert *et al.*, 1993, Hernández, 2007).

El saber tradicional de La Encantada, tiene un gran valor cultural y botánico, de los viejos conocimientos algunos permanecen y otros desaparecen, llegan nuevos y otros se retoman. De ésta manera, el conocimiento y uso de plantas silvestre medicinales, sigue enriqueciéndose y evolucionando. Dicha evolución está marcada, retomando lo vertido en este trabajo, por:

La herencia cultural que proviene de los orígenes diversos de los pobladores

La disminución que ha sufrido la el bosque tropical subcaducifolio, para dar un paisaje dominado por potreros y terrenos de cultivo

El establecimiento de la Unida Médica y el uso cada vez más constante de medicamentos alópatas

La constante emigración por parte de los jóvenes, muchos de los cuales no regresan a la localidad

La población formada en su mayoría por adultos, que son los que poseen la mayoría de los conocimientos sobre el uso de las plantas medicinales

La enorme confianza que los pobladores depositan en las plantas para la cura de sus enfermedades y padecimientos, recomendándolas como efectivas, aunada a la desconfianza que sienten por la medicina alópata

El presente estudio puede representar un marco de referencia para futuros estudios florísticos, ecológicos, de procesos de domesticación, farmacológicos, sociológicos, antropológicos, etc.

Como complemento, se realizó la comparación de las especies reportadas por los pobladores de La Encantada con dos investigaciones que incluyen información etnobotánica de Veracruz y el país, para poder establecer algunas de las aportaciones del presente. El 24.2% de las especies no se encuentran registradas en la Flora Medicinal de Veracruz (Cano, 1997), además, 10.6% de las especies no están registradas y 9% están registradas sin uso medicinal en la BADEPLAM (Caballero y Cortes, 1983-2012). Además de la coincidencia de usos, se reportan otros para las especies registradas en las dos obras anteriores, lo que apoya y amplía el registro del conocimiento sobre plantas medicinales que se posee en el estado de Veracruz. Al observar los usos tan variados (además de los medicinales) que se registran en la BADEPLAM, sobre las especies que se reportan en este estudio, se aprecia el gran potencial de la flora mexicana, potencial que no ha sido explotado completamente (Para revisar la comparación detalla ver anexo 1).

CONCLUSIONES

La diversidad vegetal silvestre sigue representando una fuente importante de recursos para el tratamiento de diversos padecimientos y enfermedades en La Encantada, muchas veces recomendada como efectiva.

Los médicos tradicionales que trabajan en la localidad hacen uso de las plantas silvestres, siendo éstas una parte importante en el desarrollo de su labor

Los pobladores de la localidad reportaron 66 especies silvestres con uso medicinal, pertenecientes a 63 géneros y a 39 familias, siendo las familias Fabaceae y Asteracea las que presentaron el mayor número de especies útiles.

A pesar de que la vegetación original de la zona, bosque tropical subcaducifolio (BTSC), se encuentra muy reducida, los pobladores de La Encantada siguen recurriendo a ella para obtener plantas medicinales, aunque también han sabido aprovechar las plantas que se establecen en los hábitats producto del cambio de uso de suelo, tales como los potreros y caminos. Debido a ello, el mayor número de plantas de uso medicinal reportadas se encuentra en sitios perturbados.

Los padecimientos que más se tratan con plantas silvestres son los relacionados al aparato digestivo y la piel, lo cual es debido en parte a la insalubridad provocada por la falta de drenaje y por la proliferación de plagas como los moscos.

El conocimiento sobre el uso de las plantas medicinales ha sido transmitido de generación en generación, entre familiares, vecinos y amigos; al igual que confianza hacia ellas, por lo que su uso se ha conservado.

Las personas de mayor edad son las que poseen más conocimiento sobre plantas medicinales, debido a la falta de interés de los jóvenes y a que muchos de ellos al terminar sus estudios de secundaria, emigran de La Encantada. Esta es una razón por la cual el conocimiento y uso de plantas se ha ido perdiendo en la localidad.

Los recursos vegetales obtenidos del BTSC siguen teniendo tal importancia dentro del uso medicinal que los pobladores han llevado algunos de ellos a sus huertos familiares, así pueden obtenerlos de manera más accesible y cercana, lo que denota el valor dado a la vegetación local.

BIBLIOGRAFÍA

- Aguilar, A. y C. Zolla. 1982. Plantas tóxicas de México. Instituto Mexicano del Seguro Social. México. 271 p.
- Aguilar, A., J. Camacho, S. Chino, P. Jacquez y M. López. 1994. Plantas medicinales del herbario IMSS. Cuadros básicos por aparatos y sistemas del cuerpo humano. Instituto Mexicano del Seguro Social. México. 218 p.
- Amo, S. del. 1979. Plantas Medicinales del estado de Veracruz. Instituto Nacional de Investigaciones sobre Recursos Bióticos. Xalapa, Veracruz. 279 p.
- Argueta, A. (coord.) 1994. Atlas de las Plantas de la Medicina Tradicional Mexicana. Instituto Nacional Indigenista. México. 1786 p.
- Avendaño, S. y J. Flores. 1999. Registro de plantas tóxicas para el ganado en el estado de Veracruz, México. *Veterinaria México* 30(1):79-94.
- Balvanera, P. y H. Cotler. 2009. Estado y tendencias de los servicios ecosistémicos. En: Capital natural de México, vol. II: Estado de conservación y tendencias de cambio. Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad. México. pp. 185-245.
- Barrera, A., A. Barrera-Vázquez y R. López-Franco. 1976. Nomenclatura etnobotánica Maya. Instituto Nacional de Antropología e Historia, Secretaría de Educación Pública y Centro Regional del Sureste. México. 537 p.
- Caballero, J. 1987. Etnobotánica y Desarrollo: La Búsqueda de Nuevos Recursos Vegetales. En: Toledo, V. (ed.). Hacia una Etnobotánica Latinoamericana. Asociación Latinoamericana de Botánica. Bogotá, Colombia. pp. 70-96.
- Caballero, J. y L. Cortes. 1983-2012. Base de Datos Etnobotánicos de Plantas Mexicanas, BADEPLAM. Jardín Botánico, IB-UNAM.
- Caballero, J. y L. Cortes. 2001. Percepción, uso y manejo tradicional. En: Rendón, B., S. Rebollar, J. Caballero y M. Martínez. (eds.) Plantas, Cultura y Sociedad. Estudio sobre la relación entre seres humanos y plantas en los albores del siglo XXI. UAM-Iztapalapa y SEMARNAP. México. pp. 79-100.
- Cano, L. 1997. Flora Medicinal de Veracruz. Inventario Etnobotánico. Universidad Veracruzana. Xalapa, Veracruz. 606 p.
- Casas, A., J. L. Viveros y J. Caballero. 1994. Etnobotánica Mixteca: sociedad, cultura y recursos naturales en la Montaña de Guerrero. Consejo Nacional de la Cultura y las Artes e Instituto Nacional Indigenista. México. 366 p.
- Cruz, M. de la y J. Badiano. 1964. *Libellus de Medicinalibus Indorum Herbis*. Mexico, D.F. Instituto Mexicano del Seguro Social. 394 p.
- De los Santos, A. 1988. Herbolaria y Etnozoología en Papantla. Serie Conocimientos. Programa de Artesanías y Culturas Populares SEP. México. 111 p.
- Ellis, E., M. Martínez-Bello, R. Monroy-Ibarra. 2011. Focos rojos para la conservación de la biodiversidad en el estado de Veracruz. En: Cruz, A. (coord. y ed.). La Biodiversidad en Veracruz: Estudio de Estado. Vol. I. Contexto Actual del Estado y perspectivas de conservación de su biodiversidad. Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad, Gobierno del Estado de Veracruz, Universidad Veracruzana, Instituto de Ecología, A.C. México. pp. 351-368.
- Espinosa, D., S. Ocegueda, C. Aguilar, O. Flores y J. Llorente-Bousquets. 2008. El conocimiento biogeográfico de las especies y su regionalización natural. En: Capital natural de México, vol. I:

Conocimiento actual de la biodiversidad. Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad. México. pp. 33-65.

- García, C. 2007. Diccionario Totonaco-Español. Español-Totonaco. Academia Veracruzana de las Lenguas Indígenas. México. 354 p.
- Gheno-Heredia, J., G. Nava-Bernal, A. Martínez-Campos y E. Sánchez-Vera. 2011. Las plantas medicinales de la Organización de Parteras y Médicos Indígenas Tradicionales de Ixhuatlancillo, Veracruz, México y sus significancia cultural. *Polibotánica* 31:199-251.
- Giner, V., J. Redón, J. Ocharan y B. Aurrekoetxea. 2002. Hipertensión arterial y diabetes. Avances terapéuticos. Revisión. *Gaceta Médica de Bilbao* 99(3):73-80.
- Gispert, M., N. Diego, J. Jiménez, A. Gómez, Quintanilla J. y L. García. 1979. Un nuevo enfoque en la metodología etnobotánica en México. *Medicina Tradicional* 2(7): 41-52.
- Gispert, M., A. Gómez y A. Núñez. 1993. Concepto y manejo tradicional de los huertos familiares en dos bosques tropicales mexicanos. En: Leff, E. y J. Carabias (eds.). Cultura y manejo sustentable de los recursos naturales renovables. UNAM, Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Humanidades, Porrúa. México. pp. 576-623.
- Gispert, M. y A. Gómez. 1986. Plantas medicinales silvestres: el proceso de adquisición, transmisión y colectivización del conocimiento vegetal. *Biotica* 11 (2): 113-125.
- Gómez-Pompa, A. y G. Castillo-Campos. 2010. La vegetación de Veracruz. En: Gómez-Pompa, A., T. Krömer y R. Castro-Cortés (coords.) Atlas de la flora de Veracruz. Un patrimonio natural en peligro. Gobierno del Estado de Veracruz y Universidad de Veracruz. México. pp. 57-76.
- Guevara, S., J. Meave, P. Moreno, J. Laborde, J. y S. Castillo. 1994. Vegetación y flora de potreros en la sierra de Los Tuxtlas, México. *Acta Botánica Mexicana* 28:1-27.
- Heinrich, M., M. Robles, J. West, B. Ortiz & E. Rodríguez. 1998. Ethnopharmacology of Mexican Asteraceae (Compositae). *Annual Review of Pharmacology and Toxicology*, 38:539-565.
- Hernández-X., E. 1983. El concepto de Etnobotánica. En: Barrera, A. (ed.). La etnobotánica, tres puntos de vista y una perspectiva. Instituto Nacional de Investigaciones sobre Recursos Bióticos. Xalapa, Veracruz. pp. 13-18.
- Hernández-X., E. 1993. Aspects of plant domestication in Mexico: A personal view, In: T. Ramamoorthy, R. Bye, A. Lot, & J. Fa (eds.), *Biological diversity of Mexico: Origins and distribution*. Oxford University Press. Nueva York. pp. 733-753.
- Hernández, Y. 2007. Estudio etnobotánico de los huertos familiares del ejido el Veladero, Municipio de Acapulco de Juárez, Guerrero. Tesis de Licenciatura en Biología. Facultad de Ciencias. UNAM.
- Herrera, C. 1994. Los huertos familiares mayas en el oriente de Yucatán. *Etnoflora Yucatanense*. Fascículo 9. Universidad Autónoma de Yucatán. Yucatán. 169 p.
- INEGI. 2008. Perfiles de suelos. México. 61 p.
- INEGI. 2009. Prontuario de información geográfica municipal de los Estados Unidos Mexicanos. Cazones de Herrera, Veracruz de Ignacio de la Llave.
- Llorente-Bousquets, J. y S. Ocegueda. 2008. Estado del conocimiento de la biota. En: Capital natural de México, vol. I: Conocimiento actual de la biodiversidad. Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad. México. pp. 283-322.
- Lozoya, X. 2006. La investigación herbolaria medicinal durante el siglo XX. En: Waizel, J. (coord.) Las plantas medicinales y las ciencias. Una visión multidisciplinaria. Instituto Politécnico Nacional. México. pp. 225-237.

- Maldonado, M. 1983. Estudios etnobiológicos. Definición, relaciones y métodos de la Etnobiología. En: Barrera, A. (ed.). La Etnobotánica, tres puntos de vista y una perspectiva. Instituto Nacional de Investigaciones sobre Recursos Bióticos. Xalapa, Veracruz. pp. 7-11.
- Martínez-Alfaro, M., V. Evangelista, M. Mendoza, G. García, G. Toledo y A. Wong. 1995. Catálogo de plantas útiles de la Sierra Norte de Puebla, México. Cuadernos 27. Instituto de Biología, UNAM. México. 303 p.
- Martínez, M. 1992. Las plantas medicinales de México. Botas. México. 656 p.
- Martínez, M. 1994. Catálogo de nombres vulgares y científicos de plantas mexicanas. Fondo de Cultura Económica. México. 1247 p.
- Mapes, C. 2001. Asignación de biomasa en tres colectas de amaranto (*Amaranthus* spp.) con diferente grado de manejo. En: Rendón, B., S. Rebollar, J. Caballero y M. Martínez (eds.) Plantas, Cultura y Sociedad. Estudio sobre la relación entre seres humanos y plantas en los albores del siglo XXI. UAM-Iztapalapa y SEMARNAP. pp. 159-185.
- Mendoza, P. 2000. Las plantas medicinales de la selva alta perennifolia de Los Tuxtlas, Veracruz: un enfoque etnofarmacológico-químico. Tesis de Licenciatura en Biología. Facultad de Ciencias. UNAM.
- Mittermeier, R., C. Goettsch-Mittermeier y P. Robles. 1997. Megadiversidad: los países biológicamente más ricos del mundo. Cemex-Agrupación Sierra Madre. México. 501 p.
- Navarro, L. y S. Avendaño. 2002. Flora útil del municipio de Astacinga, Veracruz, México. *Polibotánica* 14:67-84.
- Pérez, E. y L. Cruz. 1994. Los huertos familiares en la zona centro de Veracruz. *Revista de Geografía Agrícola* 20: 89-108.
- Ramos, M., C. Ávila y J. Morales. 2007. Etnobotánica y Ecología de plantas utilizadas por tres curanderos contra la mordedura de serpiente en la región de Acayucan, Veracruz, México. *Boletín de la Sociedad Botánica de México* 81: 89-100.
- Reyes-Chilpa, R., J. Rivera, M. Oropeza, P. Mendoza, B. Amekraz, C. Jankowski, & M. Campos. 2004. Methanol Extracts of *Hamelia patens* Containing Oxindole Alkaloids Relax KCl-Induced Contraction in Rat Myometrium. *Biol. Pharm. Bull.* 27(10): 1617-1620.
- Rzedowski, J. 1991. Diversidad y orígenes de la flora fanerogámica de México. *Acta Bot. Mex.* 14: 3-21.
- Rzedowski, J. 2006. Vegetación de México. Primera edición digital. Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad. México. 504 p.
- Secretaría de Finanzas y Planeación del Gobierno del Estado de Veracruz (SEFIPLAN). 2011. Cuadernillos municipales. Cazonas de Herrera.
- Soto, M. 1986. Localidades y climas del Estado de Veracruz. Instituto Nacional de Investigación sobre Recursos Bióticos. México. 137 p.
- Toledo, V. 1993. La riqueza florística de México: un análisis para conservacionistas. En: Guevara S., P. Moreno-Casasola y J. Rzedowski (eds.), Logros y perspectivas del conocimiento de los recursos vegetales de México en vísperas del siglo XXI. Instituto de Ecología, A.C. y Sociedad Botánica de México. Xalapa. pp. 109-123.
- Toledo, V. M. 2001 Biodiversity and indigenous peoples. In: Levin, S. (ed.). Encyclopedia of Biodiversity. Academic Press. San Diego. pp. 1181-1197.
- Toledo, V., P. Alarcón-Chaires, P. Moguel, M. Olivo, A. Cabrera, E. Leyequien y A. Rodríguez-Aldabe. 2001. El atlas etnoecológico de México y Mesoamérica: fundamentos, métodos y resultados. *Etnoecológica* 6(8):7-41.

- Vázquez, M. 2009. Cultura y ambiente. En: Velasco, J. y F. Báez-Jorge (coords.). Ensayos sobre la cultura de Veracruz: Arqueología, Etnología, Cultura Popular, Educación, Historiografía, Arquitectura, Plástica, Literatura, Ciencias Naturales. Universidad Veracruzana. México. pp. 223-241.
- Villaseñor, J. 2004. Los géneros de plantas vasculares de la flora de México. *Boletín de la Sociedad Botánica de México* 75: 105-135.
- Williams, R. 1997. Danzas y andanzas (Etnología). Gobierno del Estado de Veracruz, Instituto Veracruzano de la Cultura. Veracruz. 374 p.

FUENTES ELECTRÓNICAS

- Comisión Nacional para el desarrollo de los pueblo Indígenas-Instituto Nacional de Estadística Geografía e Informática (CDI-INEGI). 2012. Catálogo de Localidades Indígenas 2010. En: http://www.cdi.gob.mx/index.php?option=com_content&view=category&id=38&Itemid=54, consultado el 11 de enero del 2013.
- Hanan, A., J. Mondragón y H. Vibrans. 2009. Malezas de México. Ficha-*Momordica charantia* L. En: <http://www.conabio.gob.mx/malezasdemexico/cucurbitaceae/momordica-charantia/fichas/ficha.htm>, consultado el 20 de abril de 2012.
- Instituto de Ecología (INECOL) y Centro de Investigaciones Tropicales (CITRO). 2012. Flora de Veracruz. Presentación. En: <http://www1.inecol.edu.mx/floraver/inicio.htm>, consultado el 23 de mayo de 2012.
- Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (INALI). 2008. Catálogo de las Lenguas Indígenas Nacionales: Variantes Lingüísticas de México con sus autodenominaciones y referencias geoestadísticas. Diario Oficial de la Federación, lunes 14 de enero de 2008. En: http://www.cdi.gob.mx/lenguamaterna/catalogo_lenguas_indigenas_mexico_2008.pdf, consultado el 11 de enero del 2013.
- INEGI. 2010. Censo de Población y Vivienda 2010. En: <http://www.censo2010.org.mx/>, consultado el 3 de diciembre de 2011.
- Municipio de Poza Rica, Veracruz. 2011. La Maquinita. En: <http://www.pozaricaveracruz.gob.mx>, consultado el 18 de febrero de 2012.
- Programa Univesitario México Nación Multicultural-UNAM (PUMC). 2004. En: <http://www.nacionmulticultural.unam.mx>, consultado el 11 de enero del 2013.
- UNAM. 2009. Biblioteca Digital de la Medicina Tradicional Mexicana. Disponible en: www.medicinatradicionalmexicana.unam.mx

ANEXOS

Se presentan 2 anexos. El anexo 1 contiene la comparación de las especies reportadas por los pobladores de La Encantada, con La Flora Medicinal de Veracruz (Cano, 1997) y la Base de Datos Etnobotánicos de Plantas Mexicanas o BADEPLAM (Caballero y Cortes, 1893-2012), dos de las investigaciones más completas donde se encuentran incluidas las plantas medicinales de Veracruz. Esto se realizó con el propósito de recalcar el uso de las especies ya reportadas en dichas investigaciones y aportar información y usos de especies que no se encuentren registradas en las mismas. Además se presentan los usos no medicinales reportados en BADEPLAM, con lo cual se denota el potencial de la flora Veracruzana.

El anexo 2 contiene un glosario de los términos utilizados en La Encantada, relacionados a enfermedades y padecimientos conocidos por los pobladores y su tratamiento.

ANEXO 1. COMPARACIÓN DE LAS ESPECIES REPORTADAS POR LOS POBLADORES DE LA ENCANTADA CON LA INVESTIGACIÓN REALIZADA POR CANO Y, CABALLERO Y CORTES

Familia, nombre científico y nombre común	Enfermedad o padecimiento en la que se usa	Nombres comunes y usos reportados en Flora Medicinal de Veracruz	Usos reportados en BADEPLAM
AMARYLLIDACEAE			
<i>Crinum erubescens</i> L.f. ex Aiton , Lirio	Quitar dolor y desinflamar por fractura o falseadura (torcedura).	No está registrada	No está registrada
APOCYNACEAE			
<i>Pentalinon andrieuxii</i> (Müll. Arg.) B.F. Hansen & Wunderlin, Guaco	Picadura o mordedura de animal ponzoñoso, desinflamar y quitar comezón por picadura de mosquito, dolor de muela	Raíz de víbora, usada para disturbios nerviosos	Para mordida de víbora
<i>Tabernaemontana alba</i> Mill., Cojón o huevo de gato	Detener hemorragias, dolor de cabeza, baños cuando te están afectando las tepas (abuelitas de la tierra), baños para cualquier malestar	Registrada con el mismo nombre común, usada para mordedura de araña capulina, infecciones de la piel y dolor de cabeza	Adhesivo, cercas en construcción, como sombra, tutor para vainilla, curar mordida de perro, quemadas, dolor de muelas
ARALIACEAE			
<i>Dendropanax arboreus</i> (L.) Decne. & Planchón, Palo de luna o palo de agua	Quitar dolor de cabeza cuando se aluna, baños cuando te tienta o te sombrea el muerto	Palo de agua, usada para aliviar los sentimientos y la disenteria	Alimentario, combustible, maderable, como sombra del café, para guardar calor, analgésico, antibrujería, soñoliento, quitar bolas en el cuerpo, curar resfriados
ASCLEPIADACEAE			
<i>Asclepias curassavica</i> L., Hierba de la culebra, matagente o matahombre	Aliviar hemorroides, dolor de oído, dolor de muela, dolor de cabeza	Chilillo, cresta de gallo, cojón de gato, hierba del sapo, hierba de la culebra, muela de perro, es de las más usadas es el estado, se usa para dolor de muela, hinchazón, ventazon, aljorra (granos de niños pequeños), mezquinos, bañar niños, dolor de cabeza, mordedura de culebra, quitar la rabia y verrugas, catarro crónico, erisipela y reumatismo.	Ornamental, veneno para ratones, laxante, para gripa constipada, antirrábico, antiviperino, contra dermatitis, para la inflamación, relajante, vómito, curar heridas y llagas, antihelmíntico, desinfectar granos, dolor de muelas, ginecológico, gonorrea, hemorroides, para extraer espinas, quebrar las muelas picadas, vermífugo, contra cáncer, purgante, para alforra (granos de niños pequeños), estreñimiento, estornutario, mal de ojo
ASTERACEAE			
<i>Bidens odorata</i> Cav., Mozote o achualillo	Baños para cualquier malestar, enfermedades del riñón	Mosote banco, usada para asombro y susto	Quelite, forraje, para diabetes, bilis, corregir el estómago, disentería, coagula la sangre, contra inflamación estomacal, cura el reumatismo,

			confiere fuerzas al trabajador, diarrea, dolor estómago, dolor de riñón, contra asombro y susto
<i>Cirsium mexicanum</i> DC., Cardo	Gonorrea	Cardo santo, usada para curar el susto	Quelite, forraje, infertilidad, amacizar dentadura, dolor de vejiga, febrífugo
<i>Helenium mexicanum</i> Kunth., Flor de manzanilla o hierba de la pulga	Alejar las pulgas de la casa, dolor de estómago	No está registrada	Curar estreñimiento, golpes, matar los piojos, estornutatorio
<i>Parthenium hysterophorus</i> L., Chuchiate	Curar heridas, cólicos menstruales, bajar el colesterol, controlar la diabetes, curar cirrosis, tétanos del ganado, baños cuando te están afectando las tepas (abuelitas de la tierra)	Artamís, chuchuyate, hierba amarga, escobilla, usada como antiséptico, para piojos y bichos de la cabeza, diabetes y mal aire	Forraje, ornamental, curar dolor estómago, para elaborar escobas, reuma, malaria, epilepsia, fiebre, heridas, empacho, cólicos, diabetes, granos y ronchas en el cuerpo, contra mal aire, dolor de cabeza, dengue, picadura de hormiga, restablecer después del parto, analgésico
<i>Pluchea symphytifolia</i> (Mill.) Gillis, Santa María	Dolor de estómago, cólicos menstruales, aliviar granos y ronchas, curar heridas, curar cirrosis, aumentar la fertilidad	Salvia, usada en baños después del parto, esterilidad de señoras, gastritis, aborto	Curar espinillas
BIGNONIACEAE			
<i>Crescentia cujete</i> L., Güiro, jícara o zacual	Bronquitis y asma	Chomo, gepi, jícara, jícarera, jícara, zacual, usada para tuberculosis, cáncer o tumor en la piel, ocitósico (provoca la contracción del útero) y tosferina	Alimentario, aromatizante, elaboración de artesanías, para elaborar recipientes, combustible, maderable, melífera, ornamental, saborizante, como sombra, provoca el aborto, anlagésico para oído, laxante, emoliente, disentería, dolor de cabeza, ofiadura (diarrea y decaimiento en niños), tos
<i>Mansoa</i> sp., Ajillo	Dolor de cabeza y dolor de cuerpo, "cuando se sueña feo", barridos de mal viento, limpiar la casa, baños para el espanto	No está registrada ninguna especie del género <i>Mansoa</i>	Sin información porque la especie no está identificada
<i>Parmentiera edulis</i> DC., Chote	Mal de orín y enfermedades del riñón, resfrialdad, dolor de oído, sarna, baños cuando te están afectando las tepas (abuelitas de la tierra), desligar	Chote, palo de chote, puxni, para dolor e infección de oído, flujo, mal de orín, riñones, bazo, diarrea, empacho y diabetes	Alimentario, cercas vivas, forraje, maderable, melífera, ornamental, como sombra, curar diarrea, empacho, dolor, fiebre alta, tos, asma, catarro, dolor de riñones, fiebre nocturna, dolor de espalda, antidisentérico, contra dolor de oídos, contra sordera, diabetes

BOMBACACEAE			
<i>Pachira aquatica</i> Aubl., Zapote reventón	Controlar diabetes	Apompo, usada para diabetes	Alimentario, cercas vivas, combustibles, postes o paredes en construcción, elaboración de tintes, curar conjuntivitis, diabetes, dolor de vesícula, infección de la vista, contra salpullido, antirreumático, curar rasguños, urticarias y erupciones
BORAGINACEAE			
<i>Tournefortia hirsutissima</i> L., Nigua	Controlar diabetes	Lágrimas de San Pedro, niguilla, usada para diarrea y diabetes	Alimentario, curar afecciones intestinales, heridas, úlceras, diurético, febrífugo
BROMELIACEAE			
<i>Tillandsia usneoides</i> L., Heno o paxtle	Eliminar hemorroides, desinflamar próstata, aumentar la fertilidad, curar granos que salen cuando da espanto, mal de orín	Pastle, paixtle, para padecimientos digestivos como gastritis	Ceremonial, como estropajo para lavar trastes, para adornar nacimientos, rellenar asientos, curar tos, llagas de la boca, caída del cabello
BURSERACEAE			
<i>Bursera simaruba</i> (L.) Sarg., Chaca	Piedras en el riñón, fiebre, dolor de cabeza	Chaca, mulato, palo mulato, palo negro, tazón, es de las más usadas en el estado, se usa como antidiarreico, para calmar nervios, hinchazón por espanto, como analgésica, antipirética, dolor de cabeza, dolor de muela, sarampión, antireproductor, para los pujos, febrífuga, para después del embarazo, padecimientos hepáticos y de los riñones, anticrotálico y mal de orín	Adhesivo, alimentario, para elaborar juguetes, máscaras y utensilios, como sustituto del café, cercas vivas, ceremonial, combustible, en la construcción de corrales, gallineros y viviendas, forraje, maderable, melífera, ornamental, para obtener barnices y lacas, para sombra, substrato de hongos, antiespasmódico, contra pujos, acelerar sarampión, dolor de riñones, bajar de peso, contra disentería, fiebre, mala circulación de la sangre, quemadura, granos, tónico, antidiarreico, antiviperino, antiinflamatorio, asma, diurético, encías infectadas, dolor de cabeza, dolor muscular, contra hemorragia, infección vías urinarias, ofiadura (diarrea y decaimiento en niños), tifoidea, varicela, curar llagas, úlceras, hidropesía, purgante, vermífugo

COMMELINACEAE			
<i>Commelina erecta</i> L., Hierba del pollo	Detener hemorragias	No está registrada	Forraje, curar conjuntivitis, limpiar ojos, hinchazón de párpado, agruras, hemorragias, heridas, calentura, dolor riñón, diurético
<i>Tradescantia zebrina</i> (Rose) D. R. Hunt, Moradilla	Diarrea, enfermedades del riñón	Falta nombre común, usada como antihelmíntico, inflamación de estómago, mal de orín	Ornamental, eliminar cálculos renales, colesterol, colitis, disentería, espasmo, mal de ojo
CONVOLVULACEAE			
<i>Ipomoea crinalyx</i> S. Moore., Rompeplato o rompetraste	Hacer purgas	No está registrada	Forraje
CRASSULACEAE			
<i>Kalanchoe</i> sp., Tronadora	Curar absesos y espinadas, calentura, quitar quistes en los pechos	Sin información porque la especie no está identificada	Sin información porque la especie no está identificada
CUCURBITACEAE			
<i>Melothria pendula</i> L., Sandía de ratón o sandía de lagartija	Dolor de estómago	Sandillita, usada para mal de orín	Alimentario, forraje, curar goorrea, mal de ojo, contra inflamación, diurético, hemorroides
<i>Momordica charantia</i> L., Cundeamor	Controlar diabetes	Bejuco cundeamor, cundeamor, cundiamor, usada como refrescante, para heridas, golpes, quemaduras, salpullido, sarna, antireproductor, anticrotático	Alimentario, afodisiaco, forraje, curar llagas, quemaduras y sarna, purgante, vermífugo, controlar diabetes, herpes, hongos, impotencia sexual, triglicéridos, febrífuga y antihemorrágica, antirreumático y antisifilítico
EUPHORBIACEAE			
<i>Adelia barbinervis</i> Cham. et Schltl., Espino blanco	Baños para cualquier malestar o enfermedad, baños para desligar, baños cuando te están afectando las tepas (abuelitas de la tierra)	Espino blanco, usada para dolor de cuerpo	Alimentario, combustible, para cercas, forraje, febrífugo, veneno para abeja
<i>Cnidoscolus liebmanni</i> (Müll. Arg.) Lundell., Ortiga	Artritis, reumas, dolor de muela, controlar embolias, eliminar piedras en riñones, mal de orín, baños cuando te están afectando las tepas (abuelitas de la tierra)	No está registrada	No está registrada

<i>Euphorbia prostrata</i> Aiton, Golondrina	Desinflamar riñones, arenas en el riñón o mal de orín	No está registrada	Ceremonial, antiviperino, curar mal de ojo, mezquinos, hemorragias, riñón, golpes, diarrea, antiséptico, catarro, enteritis, heridas, erupsiones y manchas en la piel, infecciones en la piel, manchas en la córnea
<i>Ricinus communis</i> L., Higuerilla	Curar el espolón del pie, tos y dolor de garganta	Higuerilla, higuerrillo, es de las más usadas en el estado, se usa para fiebre, dolor estomacal, dolor de barriga y fiebre despues del parto, empacho y tumor en la cabeza del bebé, que brote el sarampión, desinflamante después del parto	Alimentario, elaboración de artesanías, combustible, insecticida, ornamental, para hacer aceite y loción para el pelo, como sombra, sustituto de jabón, veneno para matar tuzas, bajar temperatura, curar empacho, conjuntivitis, inflamación vaginal, infección estomacal, aliviar ampollas y llagas, analgésico, aliviar úlceras, antiespasmódico, antiinflamatorio, curar estreñimiento, diarrea, dolor de cabeza, dolor de estómago, dolor de dientes, digestivo, inflamación de las anginas, resfriado, hinchazón, golpes, heridas, excoriaciones, piel reseca, callos y hongos en los pies, huesos rotos, escarlatina, eliminar parásitos intestinales, reumatismo, mal de orina, sarampión, varicela, viruela de niños, frialdad de niño, galactógeno, vermífugo, laxante, purgante
FABACEAE			
<i>Acacia cookii</i> Saff., Cornezuelo	Baños para desligar, baños cuando te están afectando las tepas (abuelitas de la tierra), baños cuando te tienta o te sombrea el muerto	No está registrada	No está registrada

<i>Acacia farnesiana</i> (L.) Wild., Huizache	Baños para desligar, baños cuando te están afectando las tepas (abuelitas de la tierra), baños cuando te tienta o te sombrea el muerto	Huichin, pedo de burro, usado para diarrea y nubes en los ojos	Usada como melífera, ornamental, tinte, resinas, abono verde, adhesivo, en perfumería, cerca viva y combustible, curtiente, fijador de suelo, forraje, maderable, para heridas, dolor de dientes, diarrea, úlceras, astringente, dolor de cabeza, dolor de estómago, empacho, picaduras de animales, inflamación de la garganta, analgésico, para disipela, disentería, dispepsia, antiséptico para ojos, hemorragia vaginal, dolor músculo-esquelético y para mordedura de serpiente
<i>Bauhinia divaricata</i> L., Pata de vaca	Baños para curar el espanto, combatir la tiricia	Pata de vaca o de cabra, es de las más usadas en el estado, usada como antigripal, para mal de orín, diarrea acompañada de sangre, para limpias y el decaimiento	Ceremonial, combustibe, techos y postes en construcción, forraje, maderable, melífera, ornamental, textil, como febrífugo, contra la pleuresía, antiséptico, desinflamante, en baños para curar heridas y contusiones, diarrea y disentería
<i>Calliandra calothyrsus</i> Meisn., cabello de ángel	Controlar diabetes	No está registrada	No está registrada
<i>Crotalaria retusa</i> L., cascabelillo	Curar los cascos de los burros	No está registrada	Forraje, ornamental
<i>Erythrina berteroana</i> Urb., Pichoco rosa, pichoco cimarrón o bombo	Baños para mujeres encachanadas	Colorin, gasparito, usado para mordedura de víbora y piquetes de animales ponzoñosos	Alimentario, ornamental, dolor de dientes
<i>Gliricidia sepium</i> (Jacq.) Steudel, Palo de sol o cocuite	Quitar la insolación	Cocuite, pague, píagui, usado para calentura, sarampión, antipirético, sudorífico y dolor de cabeza	Abono verde, alimentario, para elaborar artesanías, cercas vivas, colorante, combustible, horcón en construcción, fijador del suelo y cortina rompivientos, forraje, insecticida, maderable, melífera, ornamental, como sombra, raticida, antipirético, antiséptico, curar catarro, conjuntivitis, mal aire, ofiadura (diarrea y decaimiento en niños), tos, contra el coraje, para la piel y el cabello, esterilizante humano (definitivo), insolación, curar a niños llorones, curar granos y salpullido

<i>Pithecellobium lanceolatum</i> (Wild.) Benth, Humo	Diarrea	No está registrada	Abono verde, combustible, alimentario, cerca viva, melífera
<i>Rhynchosia minima</i> (L.) DC, Tortilla de ratón	Curar la matriz que está caída	No está registrada	Forraje
FLACOURTIACEAE			
<i>Xylosma</i> sp., Capulín corona	Evitar el aborto, baños cuando te están afectando las tepas (abuelitas de la tierra), desligar	Sin información porque la especie no está identificada	Sin información porque la especie no está identificada
HELICONIACEAE			
<i>Heliconia tortuosa</i> Griggs, Papatlilla	Curar inflamación del lomo de los caballos	No está registrada	No está registrada
LAMIACEAE			
<i>Hyptis verticillata</i> Jacq., Hierba del negro o barenegro	Mal de ojo, barridos, aliviar granos y mezquinos	Epazote blanco, epazotillo, hierba buena, hierba Martina, vara negra, yerba negra, yerba de San Martín, usada en baños antes de dar a luz, cuando "le cala el frío" al niño, latido, limpias, asombro, disentería, mal viento, pujos, reuma, tiña, antipirético y mal de ojo	Anticonceptivo, antiespasmódico, antiespasmódico, antirreumático, refrescante, curar pujos, disentería, asombro, tiña, miedo, mal de ojo, mal viento, calentamiento de cabeza, espasmo, inflamación estomacal, ofiadura (diarrea y decaimiento en niños), susto, problemas estomacales, diarrea, tlazol, mal de ojo, digestivo, preteger a las embarazadas
<i>Salvia coccinea</i> Buc'hoz ex Etl. , Mirto	Baños para cualquier malestar o enfermedad	Mirto cimarrón, usado en sangrado de la nariz	Curtiente, melífera, ornamental, digestivo, curar el dolor de estómago, antiviperino
<i>Teucrium cubense</i> L., Gallina ciega	Granos, sabaños e infecciones, infecciones vaginales	Apasotilla, usado para curar sabaños	Ornamental, curar hemorroides, heridas incurables, desarreglo del bazo, diarrea, febrífugo
LAURACEAE			
<i>Nectandra salicifolia</i> (Kunth) Nees., Laurel	Baños para mujeres embarazadas, baños cuando te están afectando las tepas (abuelitas de la tierra), "para saber si la mujer ya va a parir"	Aguacate, usado para el dolor de estómago	Usado en la contrucción, tutor para la vainilla
LILIACEAE			
<i>Smilax</i> sp., Zarparrilla	Controlar anemia	Sin información porque la especie no está identificada	Sin información porque la especie no está identificada

LORANTHACEAE			
<i>Phoradendron quadrangulare</i> (Kunth) Griseb., Matapalo o secapalo	Limpias o baridos, baños para cualquier malestar	Hoja de pájaro, usada para dolor muscular	Antiviral (Herpes zoster), curar dolor de cabeza y mareos
MALVACEAE			
<i>Malvaviscus arboreus</i> Cav., Manzanita de monte	Dolor de estómago, empacho y diarrea	Flor de jonote, manzanilla, manzanita, manzanita de monte, tulipán, tulipancillo, tulipán de capullo rojo, es de las más usadas en el estado, usada para dolor intestinal, ahogo, asma, bronquitis, tos, baños, diarrea, disentería, vómito, tosferina, baños a recién nacidos, calentura y evitar pérdida de cabello	Alimentario, ataduras o amarres en construcción, ornamental, curar amigdalitis, mal de ojo, tosferina, asma, caída de pelo, carnosidad, diarrea, disentería, dolor de estómago, quemadas, dolor causado en la preñez, dolor de pechos, tos, hemorragia, refrescar el estómago, antiséptico urinario
MELIACEAE			
<i>Cedrela odorata</i> L., Cedro	Aborto, baños para que no se inflame la matriz y ovarios después del parto, dolor de estómago y resfrialdad, dolores de espalda y cabeza cuando la mujer menstrua, baños para el espanto	Cedro, es de las más usadas en el estado, para la mancha blanca, antiinflamatorio, mordedura de serpiente, barrer el mal viento en limpias, ictericia, reuma, asusto, asombra, y tiña	Combustible, maderable, en construcción de casas, ornamental, como sombra del café, limpias para mal viento, curar ictericia, diarrea, micosis (tiña), asombro y espanto, abortivo, malaria, contra escalofríos, relajante muscular, contra vómitos, anemia, analgésico, bronquitis, fiebre, parto retrasado, insomnio, malaria, contra tos, vermífugo, antirreumático, antihemorrágico vaginal
MENISPERMACEAE			
<i>Cissampelos pareira</i> L., Hierba del ojo	Aliviar mal de ojo o tlazol	Hoja de capulincillo, huaco, quinita, redondilla, es de las más usadas en el estado, usada para cólico, diarrea y mordedura de serpiente	Alimentario, melífera, ornamental, contra el encanto, anticonceptivo, disentería, mal aire, mal de ojo, antidiarreico, febrífugo, granos y piquetes de insectos, vómito
MORACEAE			
<i>Dorstenia contrajerva</i> L., Mano de sapo	Controlar diabetes	Contrayerba, manita, mano de sapo, usada para enfermedades venéreas, anticrotálico y dolor de muela	No está registrada

<i>Castilla elastica</i> Sessé Hule	Curar fracturas	Árbol de hule, caucho, hule, usado como antiinflamatorio y paragraños	Alimentario, forraje, melífera, hulífera, para fabricar pulpa de papel, como sombra, dolor de cabeza, fracturas, dolor de diente, heridas, contra espinillas
MYRTACEAE			
<i>Eugenia capuli</i> (Schltdl. & Cham) Hook. & Arn., Capulín	Hemorragias, heridas, diarrea, baños para curar la comezón causada por no darle de comer a las tepas después de haber atendido un parto.	Capulín, chepecuy, usada para la disenteria roja, como antocrotálico y antidisentérico,	Aimentario, forraje, combustible, vigas y postes en construcción, ornamental, limpias, tos, curar heridas, llagas y granos, diurético, febrífugo, contra diarrea y disentería, dolor de encías, aperitivo, analgésico, dolor de estómago, detener hemorragia de la nariz
PASSIFLORACEAE			
<i>Passiflora coriacea</i> Juss., ala de murciélago	Dolor de vientre, desinflamar el vientre, bajar de peso, enfermedades de la próstata	Ala de murciélago, gagapachi, usada para dolores mentales, falta de sueño, golpes, heridas, nevios, bazo, escalofrío, mal de orín y riñones	Alimentario, curar granos en las axilas, analgésico, contra el dolor de estómago, afecciones del riñón, nervios, dolor de oído, vómito, diurético, mal de orín, contra resfrío, contra dolor de bazo
<i>Passiflora</i> sp., Amapola de monte o pushulucuate	Erisipela	Sin información porque la especie no está identificada	Sin información porque la especie no está identificada
PHYTOLACCACEAE			
<i>Rivina humilis</i> L., Bajatripas	Baños para el espanto, baños para cuando te toca o te sombrea el muerto, baños cuando te están afectando las tepas (abuelitas de la tierra), mezquinos	Bajatripa, jalatripa, usada para el cólera, diarrea, limpias y susto	Alimentario, forraje, ornamental, aliviar mal de ojo y sudores, golpes, ictericia, mal viento, mordedura de serpiente, fiebre, quemado, heridas e inchazón de los pies, susto o espanto, eliminar parásitos, controlar nervios, varices
PIPERACEAE			
<i>Piper amalago</i> L., Cordoncillo	Baños para cualquier malestar, baños después del parto, resfrío, tratamiento después del parto	Cordoncillo, cordoncillo blanco chico, hoja menuda, usada para dolor de estómago, susto y como anticrotálico	Alimentario, ornamental, curar el dolor, susto, antiviperino, eliminar gases, prevenir hemorragias o labor prematura, hacer limpias

RUBIACEAE			
<i>Hamelia patens</i> Jacq., Chacloco, palo colorado o tres hojitas	Aliviar llagas y heridas, secar granos, cicatrizar heridas, secar granos, desinflamante, anemia, baños después de parto, fiebre, baños cuando te están afectando las tepas (abuelitas de la tierra), baños para cualquier malestar o enfermedad, baños cuando te tienta o te sombrea el muerto, aumentar la fertilidad, purificar la sangre, infección	Baletilla, cacahuapaxtle, canchoc, coralillo, cuma, hierba coral, hierba del negro, hierba tinta, hoja de coyolillo, tuchumitillo, es de las más usadas en el estado, usada para inflamación de estómago, para detener sangre y la menstruación, para lavar y cicatrizar heridas, detener la sangre, emoliente, evitar el exceso de menstruación, infección de los oídos, tos en pollos, analgésico y para inflamación de las piernas, piquete de mosquito, inflamaciones y quemaduras, secar granos, anemia, aljorra (granos de niños pequeños) y úlceras	Alimentario, combustible, forraje, melífera, ornamental, antihemorrágico, antiinflamatorio, antiviperino, curar asma, ataques por aire, dolor de estómago, susto o espanto, alforra (granos en niños pequeños), granos, hemorragias, heridas, úlceras, anemia, problemas de menstruación, tos, sanar heridas de animales
<i>Randia aculeata</i> L., Cruceto	Desligar	No está registrada	Alimentario, combustible, usada en la construcción, elaborar tintes, curar comezón en los ojos
SAPOTACEAE			
<i>Manilkara zapota</i> (L.) P. Royen, Zapote chico o chicozapote	Cicatrizar heridas, bajar colesterol	Jiya, usado como anticrotático	Alimentario, adhesivo, elaborar artesanías, usada en construcciones rurales, para extracción de chicle, maderable, ornamental, como sombra
SCHIZAEACEAE			
<i>Lygodium venustum</i> Swartz, Nido de papan	Controlar diabetes, cálculos o arenas en el riñón, enfermedades de la próstata	Bejuco torcido, crispillo, helecho de bejuco, nido de papan, usada para aliviar sarampión, mordedura de serpiente, mordedura de gusano blanco y erupciones	Desinflamante vaginal, eliminar cálculos renales

SCROPHULARIACEAE			
<i>Russelia equisetiformis</i> Schl. Et Cham., Cola de caballo	Enfermedades de la próstata, limpiar riñones, resfrío	Cola de caballo, usada para el riñón	Ornamental, curar cabeza caliente, enfermedades del riñón
SOLANACEAE			
<i>Solanum rudepannum</i> Dunal, Berenjena	Curar heridas de animales	Berenjena, usada para heridas del ganado y baños vaginales después del parto	No está registrada
<i>Solanum nigrescens</i> Martens & Galeotti , Hierbamora	Calamar el dolor causado por la artritis, dolor de estómago, curar cirrosis	Mora, usada para malestar estomacal por el alcohol	Alimentario, forraje, curar golpes, inflamaciones, lesiones en la piel, traumatismo, curar disipela (manchas en la piel), males de riñones y pulmón, insolación, deshidratación y fiebre alta, anginas, nubes en los ojos, infección vaginal, hemorroides, salpullido, laxante, para que el bebé duerma bien, curar dolor de estómago, curar comezón de ano en niños o chincual
TECTARIACEAE			
<i>Tectaria heracleifolia</i> (Willd.) Underw., Hierba del sapo o mano de sapo	Controlar cáncer, controlar diabetes, enfermedades de la próstata	No está registrada	Curar granos y espinillas
TILIACEAE			
<i>Corchorus siliquosus</i> L., Malva de platanillo o hierba del platanillo	Diarrea, dolor de estómago, aliviar el timpanismo y aire de los becerros	Malva, malva llorona, usada cuando las criaturas lloran mucho, para acelerar el parto, catarro, infección del intestino	Forraje, textil, curar diarrea, para hacerescobas, lavados vaginales, edema, mal parto, diurético, febrífugo, digestivo,

VERBENACEAE			
<i>Lantana camara</i> L., Cinco negritos o tabardillo	Fiebre, baños para curar el espanto, tos ahogadora de los niños	Flor de dolor de muela, flor de leche, mocototol, orozus, es una de las más usadas en el estado, usada para fiebre y facilitar la espiración, aljorra (granos de niños pequeños), baños medicinales, diente picado y dolor de mejilla, hemorragia vaginal, cortar la regla, diarrea y disentería, lavados intestinales, granos, mal de orín, diurético y tónico, afecciones respiratorias y reumatismo	Alimentario, forraje, ornamental, curar epilepsia, mal de orin, granos, hemorragia menstrual, problemas gastrointestinales (diarrea, amibiasis, dolor estomacal), enfermedades dermatológicas, tos, gripe, disentería, empacho, problemas o infección de riñones, fiebre, reumatismo, dolor de muelas, bronquitis, salpullido, antiinflamatorio, antiviperino, contrarrestar los efectos de piquetes de alacrán, digestivo, susto, mal viento, tónico estomacal, antiparasitario, antidiarreico para vacas
VITACEAE			
<i>Cissus biformifolia</i> Standl., Pelamano	Detener hemorragias	No está registrada	No está registrada
<i>Vitis tiliifolia</i> Humb. & Bonpl. ex. Roem. & Schult., palo de agua, bejuco de agua o parra	Baños cuando te están afectando las tepas (abuelitas de la tierra)	Bejuco de agua, bejuco blanco, bejuco de parra, parra, uvilla, es de las más usadas del estado, usada para mordedura de serpiente, bajar la temperatura, erisipela, dar fuerza a los voladores de la danza e irritación de ojos	Alimentario, para elaborar vino, ornamental, curar infecciones e irritación de los ojos

ANEXO 2. GLOSARIO DE TÉRMINOS LOCALES

Alunarse. Un rayo de luna toca la cabeza por la noche mientras las personas duermen, por lo que se dice que la cabeza se aluna y se presenta dolor en esta.

Cogollo o cocoyo. Hojas jóvenes

Empacho. Es una enfermedad que ocasiona trastornos digestivos tales como la diarrea o el vómito y puede deberse a diversas causas, por ejemplo puede presentarse por comer mucho en la noche. Una forma de curar el empacho a los niños es sobando el estómago, después se les pone boca abajo y se observa si los pies están del mismo tamaño, cuando el niño se empacha generalmente tiene un pie más largo que el otro, el pie que está más largo se soba hacia arriba y el que está más corto se soba hacia abajo, después se le truena el empacho, esto se hace jalando con los dedos una porción de piel en la espalda baja hasta que truene, repitiéndose varias veces.

Espanto o susto. Padecimiento que se presenta después de haber sufrido una fuerte impresión al asustarse con alguien o algo o porque les paso “algo muy feo”. Se comenta que al momento de presentarse el susto la persona está bien pero ocho días después presenta debilidad, dolor de cabeza, bajan de peso porque no quieren comer y sueñan feo, por lo que se dice que se tienen que curar o pueden llegar a morir. Para la cura se usan diferentes plantas pero también debe procurarse realizar lo siguiente: se levanta un poco de tierra del lugar donde se presento el susto y se llama a la persona mencionando siete veces su nombre para que regrese (su alma), al momento de realizar esto se pega en el suelo con una vara, posteriormente se entierran siete gorditas en la tierra y se pone una veladora encendida en el lugar.

Ligadura. Padecimiento en el que se presenta un impedimento para tener relaciones sexuales ya que es doloroso, por lo que pueden aplicarse diversos tratamientos para su tratamiento, es decir para **desligar**. Este padecimiento puede ser provocado por envidias o rencores de una persona a otra.

Mal viento o mal aire. Es el viento dañino que puede entrar al cuerpo de las personas, este puede provenir de animales muertos, de lugares sucios o del panteón, a la persona le pueden salir granos y/o sentirse desganado.

Mal de orín. Cuando tienes ganas de ir al baño muy seguido y te resulta doloroso o te provoca ardor. Este padecimiento puede considerarse como una infección en las vías urinarias.

Miel de monte. Las persona de la localidad mencionan que es una miel producida por un mosco que hace sus nidos en los árboles del monte, en realidad es una abeja con aspecto de mosca del genero *Trigona*

Mujer encachanada. Cuando la mujer se espanta al dar a luz o no guarda reposo después del parto, sufriendo recaídas, se dice que esta encachanada.

Ojo. Se presenta cuando una persona que tiene vista fuerte te miro fijamente, a la persona afectada se le ponen los ojos chiquitos y si son niños lloran mucho.

Resfrío o resfrialidad. Matriz inflamada. La matriz se inflama porque la mujer se baña inmediatamente después del parto, no guarda reposo y le duele el vientre. El baño es recomendable dos o tres días después del parto.

Sombreada de muerto. Una persona que acaba de morir visita a otra y lo toca o sombrea (se posa cerca de ella). Cuando esto se presenta, la persona afectada muestra intranquilidad.

Tepas. Abuelitas o espíritus de la tierra, se dice que la tierra está viva y te puede hechizar. Cuando una mujer ayuda a parir a otra no debe haber hecho corajes y en algunas ocasiones se recomienda enterrar el cordón umbilical en la tierra, de lo contrario las tepas se enojan y afectan a la mujer, le duele el cuerpo, la cabeza y se sueña feo, agarra frío y tiene mucha comezón, y estos malestares se los puede pasar a sus hijos, quienes además pueden presentar la enfermedad del susto.

Tiricia. Padecimiento que se presenta con síntomas de inapetencia, desgano, cansancio, la persona no tiene ganas de hacer nada y permanece recostada la mayor parte del tiempo. Este padecimiento puede presentarse en personas que están sufriendo de tristeza, desilusión, mal humor, pérdida de algo o alguien, en general un período de depresión.

Tlazol. Generalmente se presenta en los niños cuando sus padres pelean en frente de ellos, o una persona que tiene un coraje o resentimiento está cerca de ellos, el niño se siente desganado y se pone chillón, se dice que el ojo y el tlazol se presentan más en los niños porque son débiles.

Tos ahogadora. Tos intensa que provoca dificultad para respirar, se presenta en los niños y corresponde a la tosferina.

Ciudad Universitaria, enero 2013.